

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 449



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

59. évfolyam

2016. december 1.

Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

Számvevőszék

2016/C 449/01	Az uniós ügynökségeknél és egyéb szervezeteknél a 2015-ös pénzügyi év éves számvevőszéki ellenőrzésével kapcsolatos eredmények összefoglalása	1
2016/C 449/02	Jelentés az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	17
2016/C 449/03	Jelentés az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testülete Hivatalának 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentés elkészítéséhez, a Hivatal válaszával együtt	22
2016/C 449/04	Jelentés az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Központ válaszával együtt	27
2016/C 449/05	Jelentés az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Központ válaszával együtt	32
2016/C 449/06	Jelentés az Európai Rendőrakadémia 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Akadémia válaszával együtt	36
2016/C 449/07	Jelentés a Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	41
2016/C 449/08	Jelentés a Közösségi Növényfajta-hivatal 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszával együtt	46
2016/C 449/09	Jelentés az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	51
2016/C 449/10	Jelentés az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	56

HU

2016/C 449/11	Jelentés a Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	61
2016/C 449/12	Jelentés az Európai Menekültügyi Támogató Hivatal 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszával együtt	66
2016/C 449/13	Jelentés az Európai Bankhatóság 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hatóság válaszával együtt	72
2016/C 449/14	Jelentés az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Központ válaszával együtt	77
2016/C 449/15	Jelentés az Európai Vegyianyag-ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	82
2016/C 449/16	Jelentés az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	87
2016/C 449/17	Jelentés az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszával együtt	93
2016/C 449/18	Jelentés az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hatóság válaszával együtt	97
2016/C 449/19	Jelentés a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Intézet válaszával együtt	102
2016/C 449/20	Jelentés az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatáinyugdij-hatóság 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hatóság válaszával együtt	107
2016/C 449/21	Jelentés az Európai Innovációs és Technológiai Intézet 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Intézet válaszával együtt	112
2016/C 449/22	Jelentés az Európai Gyógyszerügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	123
2016/C 449/23	Jelentés a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Központ válaszával együtt	128
2016/C 449/24	Jelentés az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	133
2016/C 449/25	Jelentés az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	138
2016/C 449/26	Jelentés az Europol-nyugdíjalap 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Alap válaszával együtt	143
2016/C 449/27	Jelentés az Europol nyugdíjalapjának 2016. január 1-jével történő megszüntetéséről szóló (EU) 2015/1889 tanácsi határozat alapján elkészített zárójelentésről, az Alap és az Europol válaszával együtt . . .	148
2016/C 449/28	Jelentés az Európai Vasúti Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	151
2016/C 449/29	Jelentés az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	157
2016/C 449/30	Jelentés az Európai Értékpapír-piaci Hatóság 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hatóság válaszával együtt	162
2016/C 449/31	Jelentés az Európai Képzési Alapítvány 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Alapítvány válaszával együtt	168
2016/C 449/32	Jelentés a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek operatív irányítását végző európai ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	173

2016/C 449/33	Jelentés az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	179
2016/C 449/34	Jelentés az Euratom Ellátási Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	184
2016/C 449/35	Jelentés az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Alapítvány válaszával együtt	188
2016/C 449/36	Jelentés az Európai Unió Igazságügyi Együttműködési Egységének 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Eurojust válaszával együtt	193
2016/C 449/37	Jelentés az Európai Rendőrségi Hivatal 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszával együtt	198
2016/C 449/38	Jelentés az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	203
2016/C 449/39	Jelentés a Külső Határokon Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	208
2016/C 449/40	Jelentés az Európai GNSS Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	214
2016/C 449/41	Jelentés az Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	219
2016/C 449/42	Jelentés a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszával együtt	224
2016/C 449/43	Jelentés a Kutatási Végrehajtó Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt	230
2016/C 449/44	Jelentés az Egységes Szanálási Testület 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Testület válaszával együtt	234

IV

(Tájékoztatások)

**AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK**

SZÁMVEVŐSZÉK

**Az uniós ügynökségeknél és egyéb szerveknél a 2015-ös pénzügyi év éves számvevőszéki
ellenőrzésével kapcsolatos eredmények összefoglalása**

(2016/C 449/01)

TARTALOMJEGYZÉK

	Bekezdés	Oldal
BEVEZETÉS	1	1
A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYEIT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK	11	2
ELLENŐRZÉSI EREDMÉNYEK		3
Vélemények a beszámolók megbízhatóságáról	15	3
Vélemények a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről	17	3
Egyéb – a mérleg fordulónapja után bekövetkezett esemény	19	4
Megjegyzések a különálló éves jelentésekben	20	4
A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása	27	5
KÖVETKEZTETÉSEK	29	5
I. MELLÉKLET – Az ügynökségek költségvetése és létszáma		6
II. MELLÉKLET – A Számvevőszéknek a véleményektől független megjegyzései		11
III. MELLÉKLET – A számvevőszéki véleményektől független még lezáratlan megjegyzések hasznosulása ..		14

BEVEZETÉS

1. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés ⁽¹⁾ 287. cikke alapján a Számvevőszék 41 ügynökség, hivatal és szerv (a továbbiakban: ügynökség) és az Europol-nyugdíjalap (EPF) esetében végzett ellenőrzést és adott ki véleményt a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó beszámolójuk megbízhatóságáról, valamint az azok alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

⁽¹⁾ HL C 326., 2012.10.26., 1. o.

2. Ez az összefoglaló áttekintést nyújt ezen ellenőrzések eredményeiről. Célja, hogy megkönnyítse a Számvevőszék különálló éves jelentéseinek elemzését és összehasonlítását. A számvevőszéki vélemények és megjegyzések, valamint a rájuk adott válaszok a vonatkozó különálló éves jelentésekben találhatók. Ez az összefoglaló nem minősül ellenőrzési jelentésnek vagy véleménynek.

3. Az ügynökségek jól ismertek az egyes tagállamokban, és az uniós polgárok számára alapvető fontosságú területeken (pl. az egészségügy, a biztonság, a védelem, a szabadság és a jogérvényesülés területén) jelentős befolyással rendelkeznek a szakpolitikai és a döntéshozatali folyamatokban, valamint a programok végrehajtásában. Feladatkörük, felépítésük és finanszírozásuk szerint megkülönböztetünk decentralizált ügynökségeket, végrehajtó ügynökségeket, önfinanszírozó ügynökségeket és egyéb szerveket.

4. A 30 decentralizált ügynökség fontos szerepet játszik az uniós szakpolitikák végrehajtásában, különösen a technikai, tudományos, operatív, illetve szabályozói feladatok ellátása terén. Létrehozataluk azt szolgálja, hogy a Bizottság a szakpolitikai döntéshozatalra tudjon összpontosítani, valamint hogy az Unió és a tagállami kormányok közötti együttműködés erősítése érdekében össze lehessen vonni a két fél technikai és más jellegű speciális szakértelmét. Az ügynökségek az Unió különböző országaiban találhatók.

5. A hat végrehajtó ügynökség egy vagy több uniós program irányításával kapcsolatos feladatokkal van megbízva, és meghatározott időtartamra hozták létre őket. Öt végrehajtó ügynökség székhelye Brüsszelben, egyé pedig Luxembourgban található.

6. A három önfinanszírozó ügynökség a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (OHIM) ⁽²⁾, a Közöségi Növényfajta-hivatal (CPVO) és az Egységes Szanalási Testület (SRB) ⁽³⁾. A brüsszeli székhelyű SRB 2016. január 1-jén kezdte meg teljes körű működését azzal a feladattal, hogy biztosítsa a fizetéseket le nem fizető bankok rendezett módon történő, a realgazdaságra és az államháztartásra minimális hatást gyakorló szanalását.

7. Az egyéb szervek a következők: az Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT), az Euratom Ellátási Ügynökség (Euratom) és az Europol-nyugdíjalap (EPF). A budapesti EIT egy független, decentralizált uniós szerv, amely tudományos, üzleti és oktatási erőforrásokat egyesít az Unió innovációs képességének javítására. A luxembourgi Euratom az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés céljainak támogatására jött létre. A hágai székhelyű EPF az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) által foglalkoztatott alkalmazottak nyugdíjainak finanszírozására és kifizetésére jött létre, mielőtt az 2010. január 1-jén uniós ügynökséggé alakult át. Az EPF 2016. január 1-jével megszűnt.

8. Az ügynökségek 2015-ös költségvetése összesen közel 2,8 milliárd euro (2014: 2,6 milliárd euro), azaz az Unió 2015-ös általános költségvetésének kb. 2,0 %-a (2014: 1,9 %) volt. Az ügynökségek költségvetésének finanszírozása nagyrészt a Bizottság által nyújtott támogatásból származik, míg a fennmaradó részt díjakból és más forrásokból fedezik.

9. 2015 végén 9 965 fő állt az ügynökségek alkalmazásában (2014: 9 379 fő) ⁽⁴⁾. Az alkalmazottak száma leginkább a migrációs kérdésekkel, illetve a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus megelőzésével foglalkozó ügynökségeknél (Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal, EASO, illetve Europol) nőtt meg. A megnövelt létszámú végrehajtó ügynökségek megbízatását kibővítették, és további felelősségi köröket ruháztak rájuk.

10. Az I. melléklet részletes információkat tartalmaz az ügynökségekről, költségvetésükről és személyzetükről.

A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYEIT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

11. Az ügynökségek beszámolóinak ellenőrzési módját az táblázat mutatja be.

táblázat

Az ügynökségek beszámolóinak ellenőrzési módja

Ügynökségek	Az ellenőrzést végezte		Összesen
	Számvevőszék	Számvevőszék + könyvvizsgáló társaság	
Decentralizált ügynökségek	—	30	30

⁽²⁾ 2016. március 23. óta a Hivatal neve: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO).

⁽³⁾ Az SRB pénzügyi szabályzatának 102. cikke.

⁽⁴⁾ A létszámba beletartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak és a kirendelt nemzeti szakértők.

Ügynökségek	Az ellenőrzést végezte		Összesen
	Számvevőszék	Számvevőszék + könyvvizsgáló társaság	
Végrehajtó ügynökségek	6	—	6
Önfinanszírozó ügynökségek	2	1 ⁽¹⁾	3
Egyéb szervek	2 ⁽²⁾	1	3
Összesen	10	32	42

⁽¹⁾ Az SRB ellenőrzését a Számvevőszék és egy könyvvizsgáló társaság végzi.

⁽²⁾ Az Euratom Ellátási Ügynökség ellenőrzését, tekintettel az Ügynökség korlátozott erőforrásaira és tevékenységére, a Számvevőszék maga végzi.

12. A 32 ügynökség éves beszámolóját az uniós költségvetési rendelet ⁽⁵⁾ 208. cikkének (4) bekezdése és az ügynökségekre vonatkozó pénzügyi keretszabályzat 107. cikkének (1) bekezdése ⁽⁶⁾ szerint független külső ellenőr (könyvvizsgáló) ellenőrizte. A Számvevőszéknek az ezekre a beszámolókra vonatkozó véleményei figyelembe vették a könyvvizsgáló társaság által végzett ellenőrzési munkát és az észrevételeikre válaszul tett intézkedéseket. A Számvevőszék a nemzetközi ellenőrzési standardokkal összhangban vizsgálta felül a könyvvizsgáló társaságok által végzett munkát. A felülvizsgálat alapján megfelelő bizonyosság állt a Számvevőszék rendelkezésére ahhoz, hogy a beszámoló megbízhatóságáról adott saját ellenőri véleményét a könyvvizsgáló társaságok munkájára alapozza.

13. A fennmaradó kilenc ügynökség és az EPF esetében a Számvevőszék továbbra is maga végezte el a beszámoló megbízhatóságának ellenőrzését. Ellenőrzési munkája részeként többek között a következőket vizsgálta: az alkalmazandó számviteli szabályoknak való megfelelés, a mérleg és a költségvetés számadatainak teljessége és pontossága, valamint az eredménykimutatás és a költségvetés-végrehajtás elemzése.

14. A korábbi évekhez hasonlóan a valamennyi ügynökség és az EPF beszámolóinak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének ellenőrzése továbbra is kizárólagosan a Számvevőszék felelősségi körébe tartozik. Az ellenőrzési módszer analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen vizsgálatát, valamint az ügynökségek belső kontrollmechanizmusainak értékelését foglalta magában.

ELLENŐRZÉSI EREDMÉNYEK

Vélemények a beszámolók megbízhatóságáról

15. A 40 ügynökség és az Europol-nyugdíjalap végleges beszámolói minden lényeges szempontból híven és az alkalmazandó pénzügyi szabályzatok előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözik a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

16. A Frontex 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó végleges beszámolójának megbízhatóságára nézve a Számvevőszék korlátozott véleményt adott. A korlátozott vélemény alapja az elhatárolt kiadások lényeges, 1,7 millió euróval történő alulbecslése.

Vélemények a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

17. A Számvevőszéknek a 40 ügynökségre és az Europol-nyugdíjalapra vonatkozó következtetése az, hogy a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek voltak.

18. Az EIT beszámolója alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről a Számvevőszék korlátozott véleményt adott. A korlátozott vélemény alapja elsősorban egy pályázatokhoz kapcsolódóan alkalmazott szabálytalan átalány volt.

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

⁽⁶⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 107. cikke.

Egyéb – a mérleg fordulónapja után bekövetkezett esemény

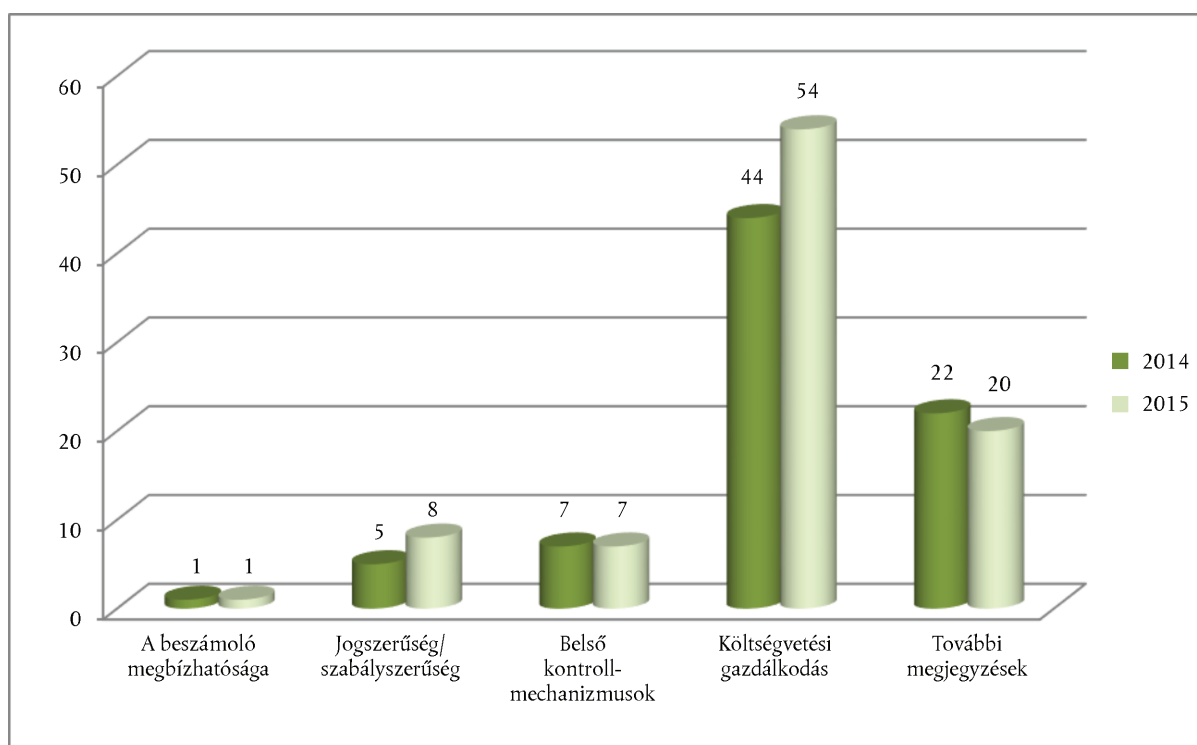
19. Az egyaránt londoni székhelyű Európai Bankfelügyeleti Hatóságról (EBA), valamint az Európai Gyógyszerügynökségről (EMA) szóló különálló éves jelentéseiben a Számvevőszék egy „Egyéb” című bekezdésben egy mérlegfordulónap utáni eseményről számolt be. Az Egyesült Királyságban 2016. június 23-án lezajlott népszavazásról szóló bekezdés egyértelművé teszi, hogy a két ügynökség beszámolóját és kiegészítő mellékleteit a beszámoló aláírásának időpontjában rendelkezésre álló információk alapján készítették el, amikor az Egyesült Királyság polgárai szavazásának eredménye még nem volt ismert és az 50. cikk alkalmazásáról szóló hivatalos értesítésre még nem került sor⁽⁷⁾.

Megjegyzések a különálló éves jelentésekben

20. Véleményeitől függetlenül a Számvevőszék összesen 90 megjegyzést (2014: 79) tett 36 ügynökségre és az EPF-re (2014: 35) vonatkozóan, így kívánva rávilágítani egyes fontos kérdésekre, illetve javítási lehetőségekre. A különálló éves jelentések egyes fejezeteihez fűzött megjegyzések számát a grafikon mutatja.

grafikon

A különálló éves jelentések egyes fejezeteihez fűzött megjegyzések



Forrás: Az ügynökségek 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló különálló éves jelentések

21. Az egyes ügynökségekre és az EPF-re vonatkozó megjegyzések áttekintése a II. mellékletben található.

22. A különös jelentőséggel bíró megjegyzések összefoglalása alább található. Ezek olyan fontos ügyekre vonatkoznak, amelyek gyakran fordulnak elő, illetve súlyosak, valamint széles körű érdeklődésre tarthatnak számot („levonható tanulságok”).

23. Továbbra is a lekötött előirányzatok átvitelének magas szintje a leggyakoribb megjegyzés: ez 32 ügynökséget érintett (2014: 28). A 22 érintett ügynökség II. cím (igazgatási kiadások) alatti átvitelei (2014: 18) átlagosan a lekötött előirányzatok 36 %-ára rúgtak (2014: 39 %), a 18 érintett ügynökség III. cím (operatív kiadások) alatti átvitelei pedig átlagosan a lekötött előirányzatok 48 %-ára (2014: 56 %). Ezek az átvitelek gyakran (legalábbis részben) az ügynökség hatáskörén kívül álló eseményekből következtek (pl. a számlákat, illetve költségkimutatásokat nem kapták meg az év végéig), illetve a műveletek, a beszerzési eljárások vagy a projektek többéves jellege indokolta őket. A Számvevőszék

⁽⁷⁾ A könyvvizsgálók 2016. május 24-én (EBA), illetve 2016. június 1-jén (EMA) írták alá a beszámolót.

továbbra is az ügynökségek egyes költségvetési címeire nézve saját maga által meghatározott küszöbérték szerint számolt be ezekről az ügyekről. Ez a beszámolási eljárás mód csak akkor változtatható meg, ha a fő érintett felek (Számvevőszék, Parlament, Tanács és az ügynökségek) egységes értelmezéssel bírnak arról, hogy az ügynökségekről szóló különálló éves jelentésekben miről kell beszámolni az átvitelekkel kapcsolatban. Ennek kapcsán hasznos volna egyeztetett koncepciót kidolgozni az „indokolt átvitelekéről”, majd átültetni ezt az ügynökségek gyakorlatába.

24. A **közbeszerzések** alapszabálya a gazdasági szereplők közötti verseny biztosítása. A Számvevőszék négy különálló éves jelentésben is arról számolt be, hogy egyes ügynökségek nem tartották be maradéktalanul ezt a szabályt. Példaként hozta fel a Számvevőszék, hogy a kivételesnek tekinthetőnél gyakrabban került sor szerződési hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás alkalmazására, valamint rámutatott a verseny hiányára olyan esetekben, amikor úgy alkalmaztak keretszerződéseket, hogy nem határozták meg egyértelműen a felhívás tárgyát képező szolgáltatásokat, illetve az egyedi árakat.

25. Az **üzletmenet-folytonosság** többek között annak megtervezését és az arra való felkészülést jelenti, hogy a működés folytonossága súlyos balesetek vagy katasztrófák esetén is biztosítva legyen, és hogy ésszerűen rövid időn belül helyre lehessen állítani a működőképességet. A Számvevőszék megállapítása szerint négy ügynökség továbbra sem felel meg teljes mértékben az ennek a kérdésnek szentelt **belső kontroll** standardoknak.

26. Az ügynökségek ellenőrzött éves beszámolóit a pénzügyi kimutatásokból és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből állnak. A Számvevőszék arról számolt be, hogy a **költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés részletezettsége** három ügynökségnél eltér a legtöbb ügynökségnél szokásostól, ami csökkenti az ügynökségek közötti összehasonlíthatóságot és kihat a jelentés információs értékére. A Bizottság tervbe vette, hogy iránymutatást bocsát ki ebben a kérdésben.

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

27. A 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó különálló éves jelentések áttekintést adnak az ügynökségek által a korábbi évek megjegyzései nyomán tett intézkedésekről. A *III. melléklet* bemutatja, hogy a 2014 végén még lezáratlan 134 megjegyzés nyomán a 2015 során tett korrekciós intézkedések 37 esetben fejeződtek be (2013: 153), 44 esetben voltak folyamatban, és 9 megjegyzés minősült továbbra is lezáratlannak. 44 – főként a lekötött előirányzatok átviteléhez kapcsolódó – megjegyzés nem igényelt helyesbítő intézkedést.

28. Noha a helyzet általában véve javult az előző évhez képest (csökkent a lezáratlan észrevételek száma), a lezáratlan korrekciós intézkedések száma három megjegyzés révén nőtt. Lezáratlan intézkedés alatt olyan intézkedést értünk, ahol nem terveznek további lépéseket, illetve ilyen nincsen folyamatban. A kilenc eset közül ötben a szükséges korrekciós intézkedések megtétele egy harmadik fél (például a fogadó tagállam, a Számvevőszék vagy a jogalkotó) közreműködésétől függ, és kívül áll az ügynökség hatáskörén. A fennmaradó négy észrevétel közül három esetében az érintett ügynökségek (CPVO és EASO) még nem tettek eredményes intézkedéseket, egy esetben pedig az ügynökség (az EIT) nem ért egyet a Számvevőszék észrevételével, és nem tervez semmilyen további konkrét korrekciós intézkedést.

KÖVETKEZTETÉSEK

29. A Számvevőszék a Frontex kivételével valamennyi ügynökség éves beszámolójáról hitelesítő véleményt adott. Az ügynökségek beszámolóinak alapjául szolgáló tranzakciók valamennyi ügynökség esetében jogszerűek és szabályszerűek voltak, az EIT kivételével, amelyről a Számvevőszék korlátozott véleményt adott.

30. Az ügynökségek a Számvevőszék korábbi éveken tett megjegyzéseire reagálva helyesbítő intézkedéseket hajtottak végre és ezek révén tovább javították eljárásaikat. Mindazonáltal a 2015-ben tett megjegyzések arra utalnak, hogy továbbra is vannak javítást igénylő területek.

I. MELLÉKLET

Az ügynökségek költségvetése és létszáma ⁽¹⁾

Ügynökség	Felügyelő főigazgatóság	Szakpolitikai terület	Költségvetés ⁽¹⁾		Létszám ⁽²⁾	
			2014 (millió euró)	2015 (millió euró)	2014 (millió euró)	2015 (millió euró)
Decentralizált ügynökségek						
Európai Gyógyszerügynökség – EMA	SANTE	Egészség- és fogyasztóiügy	272,0	304,0	752	775
Belső Piaci Harmonizációs Hivatal – OHIM	GROW	Belső piac	419,6	384,2	928	998
Európai Repülésbiztonsági Ügynökség – EASA	MOVE	Mobilitáspolitikai és közlekedés	162,3	185,4	740	779
Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség – FRONTEX	HOME	Belügyek	86,7	143,3	311	309
Európai Rendőrségi Hivatal – EUROPOL	HOME	Belügyek	84,0	95,0	574	666
Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság – EFSA	SANTE	Egészség- és fogyasztóiügy	79,9	78,8	442	434
Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség – EMSA	MOVE	Mobilitáspolitikai és közlekedés	57,9	64,8	245	246
Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ – ECDC	SANTE	Egészség- és fogyasztóiügy	60,5	58,5	277	260
Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja – CDT	DGT	Nyelvi szolgálatok	56,3	49,6	216	218
Európai Környezetvédelmi Ügynökség – EEA	ENV	Környezetvédelem	52,6	49,2	204	198

⁽¹⁾ Forrás: Az ügynökségektől származó adatok

Ügynökség	Felügyelő főigazgatóság	Szakpolitikai terület	Költségvetés ⁽¹⁾		Létszám ⁽²⁾	
			2014 (millió euró)	2015 (millió euró)	2014 (millió euró)	2015 (millió euró)
Az Európai Unió Igazságügyi Együttműködési Egysége – EUROJUST	JUST	Igazságügy	34,0	34,0	252	246
Európai Vegyianyag-ügynökség – ECHA	GROW	Vállalkozáspolitikai	113,2	115,1	587	572
Európai Vasúti Ügynökség – ERA	MOVE	Mobilitáspolitikai és közlekedés	25,7	26,3	159	157
Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége – FRA	JUST	Igazságügy	21,5	21,6	110	107
Európai Bankhatóság – EBA	FISMA	Pénzügyi szolgáltatások és tőkepiacok	33,6	33,4	146	156
Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények javításáért – EUROFOUND	EMPL	Foglalkoztatás és szociális ügyek	21,5	21,2	111	111
Európai Képzési Alapítvány – ETF	EAC	Oktatás és kultúra	22,5	21,0	133	129
Európai Értékpapír-piaci Hatóság – ESMA	FISMA	Pénzügyi szolgáltatások és tőkepiacok	33,3	36,7	168	186
Európai Szakképzés-fejlesztési Központ – CEDEFOP	EAC	Oktatás és kultúra	18,4	18,4	120	123
Európai Biztosítás- és Foglalkoztatáspolitikai Hatóság – EIOPA	FISMA	Pénzügyi szolgáltatások és tőkepiacok	21,6	20,2	129	133
Kábítószer és Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja – EMCDDA	HOME	Belügyek	15,7	18,5	101	100
Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség – EU-OSHA	EMPL	Foglalkoztatás és szociális ügyek	17,3	16,9	65	65
Közösségi Növényfajta-hivatal – CPVO	SANTE	Mezőgazdaság és vidékfejlesztés	14,7	14,7	45	46

Ügynökség	Feltételező főigazgatóság	Szakpolitikai terület	Költségvetés ⁽¹⁾		Létszám ⁽²⁾	
			2014 (millió euró)	2015 (millió euró)	2014 (millió euró)	2015 (millió euró)
Európai GNSS Ügynökség – GSA	GROW	Vállalkozáspolitikai	403,7	363,8	131	139
Európai Halászati Ellenőrző Hivatal – EFCA	MARE	Tengerügyi és halászat	9,2	9,2	58	64
A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete – EIGE	JUST	Igazságügy	7,4	7,9	41	42
Európai Rendőrákadémia – CEPOL	HOME	Belügyek	8,9	8,8	43	45
Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség – ENISA	CNECT	Egységes digitális piac	10,0	10,0	62	69
Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége – ACER	ENER	Energiatügy	10,9	11,3	72	80
Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal – EASO	HOME	Belügyek	15,6	15,9	79	93
Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének Hivatala – BEREC	CNECT	Egységes digitális piac	4,2	4,0	27	26
A Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Térség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökség – EU-LISA	HOME	Belügyek	64,9	71,7	129	134
Egységes Szanalási Testület – SRB ⁽³⁾	FISMA	Pénzügyi szolgáltatások és töképtiacok	n.a.	22,0	n.a.	108
Végrehajtó ügynökségek						
Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség – EACEA	EAC & CNECT & HOME & ECHO	Oktatás és kultúra	46,9	46,9	437	441

Ügynökség	Felügyelő főigazgatóság	Szakpolitikai terület	Költségvetés ⁽¹⁾		Létszám ⁽²⁾	
			2014 (millió euró)	2015 (millió euró)	2014 (millió euró)	2015 (millió euró)
Kutatási Végrehajtó Ügynökség – REA	RTD & EAC & GROW & HOME & CNECT & AGRI	Kutatás és innováció	51,6	54,6	548	618
Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége – ERCEA	RTD	Kutatás és innováció	36,3	39,6	388	417
Kis- és közép vállalkozások Végrehajtó Ügynöksége – EASME	ENTR & RTD & ENR & ENV & CLIMA & CNECT & MARE	Energiaügy, vállalkozás és innováció	24,5	36,4	283	373
Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynöksége – INEA	MOVE & ENER & CNECT & RTD	Mobilitáspolitikai és közlekedés	13,4	18,4	151	186
Fogyasztó-, Egészség- és Élelmiszerügyi Végrehajtó Ügynökség – CHAFEA	SANTE & JUST & AGRI	Fogyasztóvédelem	7,2	7,4	49	49
További szervezetek						
Európai Innovációs és Technológiai Intézet – EIT	EAC	Innováció és technológia	174,9	231,7	48	50

Ügynökség	Felügyelő főigazgatóság	Szakpolitikai terület	Költségvetés ⁽¹⁾		Létszám ⁽²⁾	
			2014 (millió euró)	2015 (millió euró)	2014 (millió euró)	2015 (millió euró)
Euratom Ellátási Ügynökség – EURATOM ⁽³⁾	ENER és RTD	Energiatügy és innováció	0,1	0,1	18	17
Europol-nyugdíjalap– EPF	HOME	Az Europol igazgatási kiadásai	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Összesen			2 614,5	2 770,5	9 379	9 965

⁽¹⁾ A költségvetési számok a kifizetési előirányzatokon alapulnak

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak és a kirendelt nemzeti szakértők

⁽³⁾ Az Egységes Szanalási Testületet és az Euratom Ellátási Ügynökséget nem konszolidálták az Unió éves beszámolójában

II. MELLÉKLET

A Számvevőszéknek a véleményítől független megjegyzései

	A megjegyzések száma összesen	A beszámoló megbízhatósága	A tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége		Belső kontrollmechanizmusok		Költségvetési gazdálkodás					További megjegyzések		
			Közbeszerzési eljárások	Egyéb	Belsőkontroll-standardok	Egyéb	Nagy átvitelek	A 2014-es átvitelek nagy arányú törlése	A költségvetés végrehajtása	Költségvetési finanszírozás	Egyéb	Gondos pénzgazdálkodás	Személyzeti ügyek	Egyéb
1	ACER – Ljubljana	2					XX							
2	BEREC – Riga	3	X				X				X			
3	CdT – Luxembourg	4			X		X	X			X			
4	CEDEFOP – Szaloníki	2					X							X
5	CEPOL – Budapest	2					X				X			
6	CHAFEA – Luxembourg	3					XX	X						
7	CPVO – Angers	4					X	X				X		X
8	EACEA – Brüsszel	1					X							
9	EASA – Köln	2					XX							
10	EASME – Brüsszel	2					X				X			
11	EASO – Valletta	2					X						X	
12	EBH – London	2					X				X			
13	ECDC – Stockholm	4	X				XX		X					
14	ECHA – Helsinki	2		X			X							

	A megjegyzések száma összesen	A beszámoló megbízhatósága	A tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége		Belső kontrollmechanizmusok		Költségvetési gazdálkodás					További megjegyzések		
			Közbeszerzési eljárások	Egyéb	Belsőkontroll-standardok	Egyéb	Nagy átvitelek	A 2014-es átvitelek nagy arányú törlése	A költségvetés végrehajtása	Költségvetési finanszírozás	Egyéb	Gondos pénzgazdálkodás	Személyzeti ügyek	Egyéb
15	EEA – Koppenhága	1										X		
16	EFCA – Vigo	1			X									
17	EFSA – Párma	1				X								
18	EIGE – Vilnius	1					X							
19	EIOPA – Frankfurt	1					X							
20	EIT – Budapest	10		X			X			XX		XX		XXX
21	EMA – London	0												
22	EMCDDA – Lisszabon	1				X								
23	EMSA – Lisszabon	0												
24	ENISA – Heraklion	2					X						X	
25	EPF – Hága	1												X
26	ERA – Valenciennes	0												
27	ERCEA – Brüsszel	1					X							
28	ESMA – Párizs	2					XX							
29	ETF – Torino	0												
30	EU-LISA – Tallinn	5		XX			X			X		X		
31	EU-OSHA – Bilbao	2					XX							

		A megjegyzések száma összesen	A beszámoló megbízhatósága	A tranzakciók jogszertisége		Belső kontrollmechanizmusok		Költségvetési gazdálkodás					További megjegyzések			
				Közbeszerzési eljárások	Egyéb	Belsőkontroll-standardok	Egyéb	Nagy átvitelek	A 2014-es átvitelek nagy arányú törlése	A költségvetés végrehajtása	Költségvetési finanszírozás	Egyéb	Gondos pénzgazdálkodás	Személyzeti ügyek	Egyéb	
32	EURATOM – Luxembourg	1						X								
33	EUROFOUND – Dublin	1						X								
34	EUROJUST – Hága	1						X								
35	EUROPOL – Hága	1						X								
36	FRA – Bécs	1						X								
37	FRONTEX – Varsó	5			XX			XX					X			
38	GSA – Prága	6	X			X		X					X	X	X	
39	INEA – Brüsszel	1						X								
40	OHIM – Alicante	4						X					XX	X		
41	REA – Brüsszel	0														
42	INEA – Brüsszel	5				X		XX		X			X			
Részösszegek:		90	1	4	4	4	3	40	3	2	3	6	9	4	7	
Összesen:			1	8		7		54					20			

III. MELLÉKLET

A számvevőszéki véleményektől független még lezáratlan megjegyzések hasznosulása

<i>Decentralizált ügynökségek</i>					
	Összesen	Végrehajtva	Folyamatban	Végrehajtandó	n.a.
1					
Európai Gyógyszerügynökség – EMA	4		3		1
2					
Belső Piaci Harmonizációs Hivatal – OHIM	6	3	2		1
3					
Európai Repülésbiztonsági Ügynökség – EASA	4	1	1		2
4					
Az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség – FRONTEX	8	1	5	1	1
5					
Európai Rendőrségi Hivatal – EUROPOL	4	1	1		2
6					
Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság – EFSA	3	2	1		
7					
Európai Tengerészeti Biztonsági Ügynökség – EMSA	1	1			
8					
Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ – ECDC	2	1			1
9					
Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja – CDT	2	1		1	
10					
Európai Környezetvédelmi Ügynökség – EEA	8	3	2	1	2
11					
Európai Igazságügyi Együttműködési Egység – EUROJUST	3		2		1
12					
Európai Vegyianyag-ügynökség – ECHA	2		1		1
13					
Európai Vasúti Ügynökség – ERA	4		2		2
14					
Az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége – FRA	3	1			2
15					
Európai Bankhatóság – EBA	2		1		1

		Összesen	Végrehajtva	Folyamatban	Végrehajtandó	n.a.
16	Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért – EURO-FOUND	3	2			1
17	Európai Képzési Alapítvány – ETF	4	1	1		2
18	Európai Értékpapír-piaci Hatóság – ESMA	9	3	4		2
19	Európai Szakképzés-fejlesztési Központ – CEDEFOP	0				
20	Európai Biztosítás- és Foglalkoztatáspolitikai Hatóság – EIOPA	2		2		
21	Kábítószer és Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja – EMCD-DA	1				1
22	Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség – EU-OSHA	2	1			1
23	Közösségi Növényfajta-hivatal – CPVO	2		1	1	
24	Európai GNSS Ügynökség – GSA	3		1		2
25	Európai Halászati Ellenőrző Hivatal – EFCA	0				
26	A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete – EIGE	1				1
27	Európai Rendőrákadémia – CEPOL	5	1			4
28	Európai Uniói Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség – ENISA	2	1			1
29	Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége – ACER	3			1	2
30	Európai Menekültügyi Támogatási Hivatal – EASO	10		5	2	3
31	Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének Hivatala – BEREC	5	3		1	1

	Összesen	Végrehajtva	Folyamatban	Végrehajtandó	n.a.
32	5	1	2		2
Végrehajtó ügynökségek					
33	1				1
34	0				
35	1	1			
36	4	2	2		
37	1				1
38	1				1
További szervezetek					
39	12	5	5	1	1
40	0				
41	1	1			
	134	37	44	9	44

JELENTÉS

az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynöksége 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/02)

BEVEZETÉS

1. Az Energiaszabályozók Együttműködési Ügynökségét (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven ACER), melynek székhelye Ljubljanában van, a 713/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet hozta létre ⁽¹⁾. Az Ügynökség fő feladata, hogy a nemzeti szabályozó hatóságokat segítse a tagállamokban ellátott szabályozói feladataik európai szinten történő elvégzésében és szükség szerint koordinálja azok tevékenységét. A REMIT-rendelet ⁽²⁾ alapján az Ügynökség a nemzeti szabályozó hatóságokkal együtt további felelősségi köröket kapott az európai nagykereskedelmi energiapiac nyomon követésével kapcsolatban.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽³⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euró)	10,9	11,3
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	72	80

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽⁴⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁵⁾ áll, és
- a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁶⁾:

⁽¹⁾ HL L 211., 2009.8.14., 1. o.

⁽²⁾ Az 1227/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 326., 2011.12.8., 1. o.), amely fontos szerepet szán az Ügynökségnek az európai energia-nagykereskedelmi piacokon zajló kereskedelem felügyeletében.

⁽³⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.acer.europa.eu

⁽⁴⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁵⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁶⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁷⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját az után, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁸⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzéskor az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁹⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁷⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁸⁾ Az 1271/2013/EU rendelet 107. cikke.

⁽⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. Az Ügynökség a III. cím (Operatív kiadások) alatt lekötött előirányzatokból 1,36 millió eurót, azaz 59 %-ot átvitt a következő évre (2014: 1,57 millió euró, azaz 62 %). Ezek az átvitelek főként a REMIT végrehajtásához – ehhez az energiapiacok integritásához és átláthatóságához kapcsolódó többéves, összetett operatív tevékenységhez – kapcsolódtak (1,1 millió euró). Az Ügynökség továbbá a II. cím (Igazgatási kiadások) alatt lekötött előirányzatokból 0,79 millió eurót, azaz 35 %-ot átvitt a következő évre (2014: 0,98 millió euró, azaz 41 %), főként a 2015-ben még befejezetlen tanulmányokkal és szolgáltatásokkal kapcsolatban.

AZ ELŐZŐ ÉVI MEGJEGYZÉSEK HASZNOSULÁSA

13. A *melléklet* áttekintést ad az előző év számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

Az előző évi megjegyzések hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	Az Ügynökség a III. cím (Operatív kiadások) alatt lekötött előirányzatokból 1,57 millió eurót, azaz 62 %-ot átvitt a következő évre (2013: 3,1 millió euró, azaz 91 %). Ezek az átvittelek főként a REMIT végrehajtásához – ehhez a többéves, összetett operatív tevékenységhez – kapcsolódtak, amelyhez a végrehajtási rendelet ⁽¹⁾ csak 2014. december 17-én fogadták el. Az Ügynökség továbbá a II. cím (Igazgatási kiadások) alatt lekötött előirányzatokból 0,98 millió eurót, azaz 41 %-ot (2013: 1,9 millió euró, azaz 56 %) átvitt a következő évre, elsősorban a REMIT rendelet végrehajtásával kapcsolatos tanulmányok és az éves szerződések év vége felé történt megújítása kapcsán.	n.a.
2014	2013 októberében az Ügynökség egy költségvetés-módosítás révén további 3 millió euró előirányzatban részesült a REMIT végrehajtása céljával, amely összeget átvitte 2014-re. A végrehajtási rendelet értelmében azonban a REMIT keretrendszer csak 2015 októberétől fog működni. A pénzeszközök egy részét 2014-ben a REMIT végrehajtásának előkészítésére fordították. 2014 végén az Ügynökség két, összesen 1,56 millió euró összegű előfinanszírozási kifizetést folyósított a REMIT-tel kapcsolatban a 2015–2017-es időszakban nyújtandó szolgáltatásokra vonatkozó szerződések kapcsán, s ezzel elkerülte, hogy a fel nem használt források automatikusan visszaszálljanak a Bizottságra ⁽²⁾ . Az Ügynökség ugyan ilyen módon képes lesz finanszírozni jövőbeli REMIT-vonatkozású tevékenységeit, de ez a gyakorlat ellentmond az évenkéntiség költségvetési elvének.	n.a.
2014	Az Ügynökség és a szlovén kormány között létrejött székhely-megállapodás szerint Szlovéniában Európai Iskolát kell létrehozni. A megállapodás létrejötte után több mint négy évvel mégsem hoztak létre Európai Iskolát.	Végrehajtandó

⁽¹⁾ A Bizottság 1348/2014/EU végrehajtási rendelete (HL L 363., 2014.12.18., 121. o.).

⁽²⁾ Az Unió költségvetési rendeletének 13. cikke kimondja, hogy összegeket kizárólag egy pénzügyi évre lehet átvinni.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

13. Az Ügynökség tudomásul veszi az átvitt előirányzatok szintjére vonatkozó megállapítást. Az átvitt előirányzatok magas szintje főként a REMIT-projekt végrehajtásának hosszú távú jellegéből adódó, év végén nyitva álló kötelezettségvállalásoknak tudható be. Az Ügynökség éves költségvetési támogatását illető állandó bizonytalanságból adódóan az évenkéntiség elve nehezen egyeztethető össze azzal, hogy a REMIT-program szükségszerűen több évre szól.

JELENTÉS

az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testülete Hivatalának 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentés elkészítéséhez, a Hivatal válaszával együtt

(2016/C 449/03)

BEVEZETÉS

1. Az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének Hivatalát (a továbbiakban: a Hivatal), melynek székhelye Rigában van, az 1211/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. A Hivatal fő feladata, hogy szakmai és ügyviteli támogató szolgáltatásokat nyújtson az Európai Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testülete (BEREC) számára, és hogy a szabályozói tanács irányítása alatt információkat gyűjtsön az elektronikus hírközlésről, és elemezze azokat, valamint hogy a nemzeti szabályozó hatóságok körében terjessze a szabályozással kapcsolatos helyes gyakorlatokat, például az uniós szabályozási keret végrehajtására vonatkozó közös koncepciókat, módszereket vagy iránymutatásokat.

2. A Hivatalra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A Hivatalra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	4,2	4,0
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	27	26

⁽¹⁾ A költségvetési számok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Hivaltól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hivatal felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

a) a Hivatal éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll;

b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Hivatal éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 337., 2009.12.18., 1. o.

⁽²⁾ A Hivatal hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.berec.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Hivatal éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. A Hivatal ezekkel a felelősségi körökkel szolgáltatási megállapodás útján a Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjét bízta meg. Az igazgatási vezető hagyja jóvá a Hivatal éves beszámolóját azután, hogy a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Hivatal pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Hivatal éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzéskor az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Hivatal beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A TRANZAKCIÓK JOGSZERŰSÉGÉRŐL ÉS SZABÁLYSZERŰSÉGÉRŐL

12. 2013-ban a Hivatal négyéves keretszerződést kötött professzionális eseményszervezési szolgáltatások nyújtására vonatkozóan. Alábecsülték azonban az igényeket, és a szerződés 2014 decemberében elérte az összeghatárt. Új keretszerződés megkötésére irányuló közbeszerzést indítottak, de csak 2015 augusztusában. A köztes időszakban a Hivatal beszerzési rendelkezések és kis értékű szerződések (tárgyalásos eljárások) keretében ugyanettől a szolgáltatatótól szerezte be a szolgáltatásokat⁽⁹⁾. Az így beszerzett szolgáltatások teljes összege meghaladta a határértéket⁽¹⁰⁾. Nyílt közbeszerzési eljárást kellett volna alkalmazni, amelynek keretében minden érdeklődő gazdasági szereplő ajánlatot nyújthatott volna be.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

13. A Hivatal általunk ellenőrzött költségvetési végrehajtási jelentésének részletességi szintje eltér a legtöbb más ügynökségtől, ami arra utal, hogy egyértelmű iránymutatásra lenne szükség az ügynökségek költségvetési beszámolására vonatkozóan.

14. A II. cím (Igazgatási kiadások) alatt lekötött előirányzatok átvitele nagy volt: 134 228 euro, azaz 44 % (2014: 91 757 euro, azaz 40 %). Ezek az átvitelek főként a 2015 utánra áthúzódó szolgáltatásokhoz kapcsolódnak.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

15. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽⁹⁾ Beszerzési rendelkezések és kis értékű szerződések esetében a közbeszerzési szabályok egy, illetve három jelöltre korlátozzák a versenyt.
⁽¹⁰⁾ A megkötött szerződések összértéke körülbelül 80 000 euro, míg az 1268/2012/EU, Euratom felhatalmazáson alapuló rendelet 137. cikkében meghatározott összeghatár 60 000 EUR (HL L 362., 2012.12.31., 1. o.).

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2011	A Hivatal még nem fogadott el, illetve nem alkalmazott minden belsőkontroll-standardot.	Végrehajtva
2013	A szakértők számára 2013-ban kifizetett 1 183 költségtérítés közül 1 078 esetében fordult elő késedelem. A késedelmes fizetések esetében a késedelmi idő 2013 első felében átlagosan 78 nap volt, ami 2013 második felében 33 napra javult.	Végrehajtva
2014	Összességében a lekötött előirányzatok minden cím esetében 98 %-ra javultak (a 2013-as 87 %-ról). A lekötött előirányzatok átvitele azonban 0,9 millió euróra, azaz 23 %-ra nőtt (a 2013-as 0,5 millió euróról, illetve 13 %-ról), különösen az operatív tevékenységek (III. cím), mint az elektronikus hírközlésről szóló folyamatban levő tanulmányok kapcsán.	n.a.
2014	A költségvetési átcsoportosítások nagy száma jelentős mértékben módosította az eredeti költségvetés szerkezetét, különös tekintettel a 17 %-kal csökkentett I. címre (személyzeti költségek), a 44 %-kal csökkentett II. címre (igazgatási kiadások), valamint a főként a folyamatban levő tanulmányok finanszírozása miatt 60 %-kal megnövelt III. címre (operatív kiadások).	Végrehajtva
2014	A 2014-es költségvetésben előirányzott, a BEREC-ben megfigyelő státusszal rendelkező EFTA ⁽¹⁾ tagállami szabályozó hatóságoktól származó hozzájárulások az EFTA tagállamokkal kötött megállapodások hiányában nem érkeztek be.	Végrehajtandó

⁽¹⁾ Európai Szabadkereskedelmi Társulás

A BERIC HIVATAL VÁLASZA

12. A BERIC Hivatal szeretné megköszönni a Számvevőszéknek a közbeszerzés-tervezési eljárására vonatkozó részletes vizsgálatot és a fejlesztésre tett javaslatokat. A BERIC Hivatal felül fogja vizsgálni aktuális közbeszerzési szabályait, és újragondolja a jelenlegi decentralizált közbeszerzési modelljét a folyamat racionalizálása céljából.

13. A BERIC Hivatal tudomásul veszi azt a megjegyzést, miszerint az auditált költségvetés-végrehajtási jelentés részletessége eltér az ügynökségek többsége által benyújtottól, ami azt jelzi, hogy egyértelmű útmutatásra van szükség az ügynökségek költségvetésről szóló jelentéstételére vonatkozóan. A BERIC Hivatal – amely a költségvetési keretrendeletben javaslatokkal összhangban kiszervezte a számviteli tisztviselői szerepkört az Európai Bizottság számviteli tisztviselőjéhez – úgy véli, hogy a részletességben mutatkozó eltérés a Bizottság jelentéstételi gyakorlatából ered, illetve annak elkerüléséből, hogy két különböző jelentésben nagyrészt hasonló információk szerepeljenek. A BERIC Hivatal kész követni bármilyen útmutatást az ügynökségek következő pénzügyi évre vonatkozó költségvetési jelentéstételével kapcsolatban, amennyiben ilyen útmutatás kiadásra kerül.

14. A BERIC Hivatal tudomásul veszi a II. cím alatti, igazgatási kiadásokhoz kapcsolódó lekötött előirányzatokra vonatkozó költségvetés-gazdálkodási témájú megjegyzést.

Ezek az átvitelek főként a szolgáltatások 2015 utánra áthúzódó teljesítésével függnek össze, és a BERIC Hivatal normál tevékenységeihez köthetők, amelyek előzetes tervezésen alapulnak.

A BERIC Hivatal célul tűzte ki a 2016-ban átvitt, igazgatási kiadásokhoz kapcsolódó lekötött előirányzatok szintjének csökkentését.

JELENTÉS

az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Központ válaszával együtt

(2016/C 449/04)

BEVEZETÉS

1. Az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontját (a továbbiakban: a Központ, más néven CDT), melynek székhelye Luxembourgban van, a 2965/94/EK tanácsi rendelet hozta létre ⁽¹⁾. A Központ feladata az, hogy a hozzá forduló uniós intézményeket és szerveket a tevékenységük ellátásához szükséges fordítások elkészítésével segítse.

2. A Központra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A Központra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euró)	56,3	49,6
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	216	218

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Központtól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Központ felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

a) a Központ éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll, és

b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Központ éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 314., 1994.12.7., 1. o.

⁽²⁾ A Központ hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalon: www.cdt.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Központ éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá a Központ éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Központ pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Központ éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszeit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Központ beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Központ éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A BELSŐ KONTROLLMECHANIZMUSOKRÓL

12. A Központ még nem rendelkezik üzletmenet-folytonossági tervvel. Ezért nem felel meg a 10. belsőkontroll-standardnak ⁽⁹⁾.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

13. 2015 végén a Központ 38,3 millió eurónyi készpénzzel és rövid távra lekötött bankbetéttel rendelkezett (2014 végén: 44 millió euró) és 34 millió eurót kitevő tartalékkal (2014 végén: 40,4 millió euró). Ez az árak 2015-ben bekövetkezett csökkenését tükrözi.

14. Nagy volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím esetében (Igazgatási kiadások): 2 millió euró, azaz 29 % (2014: 1,5 millió euró, azaz 24 %). Ezek az átvitelek főleg a 2015-ben bérelt további helyiségek felújítására, valamint olyan informatikai szolgáltatásokra vonatkoznak, amelyek esetében a szolgáltatásnyújtás 2015 végéig még nem történt meg.

15. A Központ a 2015 végén rendelkezésre álló előirányzatokból 5,9 millió eurónyt (12 %) törölt. Az előirányzatok törlése a külső fordítások költségeinek túlbecsléséhez kapcsolódik.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

16. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽⁹⁾ A Központ belsőkontroll-standardjai a Bizottság által összeállított hasonló standardokon alapulnak.

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2012 óta (összevonva)	2012 óta a Központ készpénzkészlete és rövid távra lekötött bankbetéteinek állománya, illetve költségvetési többlete és tartalékai túl nagyok. Ez arra utal, hogy az árak csökkenthetőek lennének.	Végrehajtva
2012	A Számvevőszék által 2012-ben ellenőrzött 20 szabályozó ügynökség számára alapító rendeletük írja elő, hogy minden fordítási feladatot a Központtal végeztessenek (a Központ alapító rendelete ugyanezt írja elő négy további ügynökség számára). Más ügynökségek számára nem kötelező a Központ szolgáltatásainak igénybe vétele. A nem technikai jellegű dokumentumok esetében az ügynökségek helyi szolgáltatások igénybe vételével csökkenteni tudnák költségeiket. A Számvevőszék véleménye szerint a jogalkotónak fontolóra kellene vennie, hogy ezt minden ügynökség számára lehetővé tegye.	Végrehajtandó

A FORDÍTÓKÖZPONT VÁLASZA

12. Az üzleti hatásvizsgálat elvégzését követően a Fordítóközpont vezetősége 2016. második negyedévében jóváhagyta az üzletmenet-folytonossági stratégiát és az operatív üzletmenet-folytonossági terveket, valamint felülvizsgálta az üzletmenet-folytonossági dokumentumokat.

13. A Fordítóközpont különféle lépéseket tett a költségvetési többlet csökkentése érdekében. Először is, a Fordítóközpont csökkentette 2015. évi árait: a dokumentumok fordításának díját 6,8 %-kal, a védjegyek fordítási díjának állandó részét pedig 1 millió euróval.

Másodszor, a túlzott mértékű költségvetési többlet jövőbeni elkerülése érdekében a Fordítóközpont bevezette az előző évi költségvetési eredmény ügyfeleknek történő automatikus visszatérítését arra az esetre, ha ez az összeg meghaladja az 1 millió eurót. Ezen új mechanizmus alapján a 2014. évi 2,6 millió eurós költségvetési többlet 2015-ben visszafizetésre került az ügyfeleknek.

Harmadszor, a 2017–2019-re szóló programozási dokumentum tervezete a költségvetési hiány figyelembevételével készült el, így a tervek között szerepel az árstabilitási tartalék összegének további csökkentése az alábbiak szerint: 2017-ben 3,9 millió EUR-val, 2018-ban 3,0 millió EUR-val és 2019-ben 3,2 millió EUR-val.

14. A Fordítóközpont figyelembe vette a Számvevőszék észrevételét, és további intézkedéseket fog bevezetni költségvetés-tervezési és -ellenőrzési rendszereinek fejlesztésére. Az átvitelek főként az informatikai projektek többéves jellegéhez, valamint a további helyiségek felújításához kapcsolódnak.

15. A Fordítóközpont szorosabban figyelemmel kíséri a külső fordítások költségeinek alakulását. Ezért a 2016-os és további időszakra szóló költségvetési előrejelzések friss számadatokon alapulnak, és a költségeket az év folyamán szorosan nyomon követjük, ami az elkövetkező években alapul fog szolgálni mind a költségvetés-módosításokhoz, mind pedig a költségvetéshez.

JELENTÉS

az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Központ válaszával együtt

(2016/C 449/05)

BEVEZETÉS

1. A szaloniki székhelyű Európai Szakképzés-fejlesztési Központot (a továbbiakban: a Központ, más néven Cedefop) a 337/75/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. Legfontosabb feladata a szakképzés uniós szinten történő fejlesztése. E cél megvalósítása érdekében a Központ szakképzési rendszerekről szóló dokumentációkat állít össze és terjeszt.
2. A Központra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A Központra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	18,4	18,4
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	120	123

⁽¹⁾ A költségvetési számok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Központtól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Központ felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) a Központ éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Központ éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 39., 1975.2.13., 1. o.

⁽²⁾ A Központ hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalon: www.cedefop.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Központ éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá a Központ éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Központ pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Központ éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszeit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Központ beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Központ éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. Nagy volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím esetében (Igazgatási kiadások): 477 994 euro, azaz 28 % (2013: 425 877 euro, azaz 24 %). Ennek oka nagyrészt a Központ épületének javított területein a felújításához szükséges olyan hálózati és más informatikai berendezések nagy száma, amelyeket 2015 végéig még nem szállítottak le vagy számláztak ki.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

13. A Központ számára a görög állam által biztosított épület egy aktív törésvonalon helyezkedik el, aminek következtében az épület strukturális károkat szenvedett. A javítási munkákat és az épület strukturális megerősítését a görög hatóságok vállalták, ezek a munkálatok 2015-ben befejeződtek. Ezenkívül a Központ jelenleg az épülettel kapcsolatos különböző biztonsági problémák elhárításán dolgozik. Különös biztonsági problémát jelentenek az épület üveghomlokzata és a Központ konferenciatermeinek tetőablakai, ami a Központ helyiségeinek rendelkezésre állását is befolyásolja.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

KÖZPONT VÁLASZA

12. A Cedefop továbbra is hatékonyan és hatásosan használja fel a rendelkezésére álló forrásokat a költségvetés 98,5 %-os arányú általános végrehajtásával. A 2015-re áthozott 425 877 euróból mindössze 17 068 euro lett törölve (azaz 4 %).

2015-ben a Cedefop további megtakarítások felhasználására volt képes, amelyek a bérekre vonatkozó súlyozási tényező 83,8 %-ról 79,9 %-ra történt kiigazítása miatt keletkeztek. A kiigazítás tényét csak 2015 novemberében hozták az ügynökség tudomására. Ennek megfelelően, annak ellenére, hogy a Cedefop közvetlenül az év vége előtt fel tudta használni ezeket a forrásokat, a kifizetésre csak 2016-ban került sor.

13. A javítási munkálatokat és a szerkezeti megerősítéseket 2015-ben befejezték ⁽¹⁾, és ezek hatásosnak bizonyultak egy nemrégiben elvégzett repedésvizsgálat során (2016. április), amely csekély méretű csúszást jelzett, ami javult stabilitás jelent. Ezen túlmenően a Cedefop a stabilitás és a csúszás mértékének ellenőrzésére valamennyi szükséges rendszert (dőlésmérők) felszerelt. Végezetül, az épület csúszásbiztosítása 2014 óta érvényben van. Röviden összefoglalva, a szerkezeti kárt teljes körűen kezelték, és jelenleg elhanyagolható mértékű.

Ahogy azt a Számvevőszék megjegyezte, a Cedefop jelenleg az épület üveg homlokzatával, valamint a központ konferenciatermeinek mennyezeti világításával kapcsolatos különféle biztonsági problémákkal foglalkozik, amelyek az elhasználódás egyre jelentősebb jeleit mutatják. Ezek az üveg homlokzat és a mennyezeti világítás *építési módjához* kapcsolódnak, és nem az aktív törésvonalon lévő épület elhelyezkedésével függenek össze. A problémákat felszámoló munkálatokra vonatkozó szerződést június 1-jén írták alá, és a létesítmény várhatóan 2016. augusztus végére lesz ismét teljes állapotban.

A munkálatok végeztével az említett biztonsági problémák teljes mértékben megoldódnak.

⁽¹⁾ Teljes költség: kb. 1 700 000 euro, amelyet teljes mértékben a görög kormány fedezett.

JELENTÉS**az Európai Rendőrakadémia 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Akadémia válaszával együtt**

(2016/C 449/06)

BEVEZETÉS

1. A budapesti székhelyű Európai Rendőrakadémiát (a továbbiakban: az Akadémia, más néven CEPOL) a 2000/820/IB tanácsi határozat hozta létre, amelyet 2005-ben hatályon kívül helyeztek, és amely helyébe a 2005/681/IB tanácsi határozat ⁽¹⁾ lépett. Az Akadémia feladata, hogy a tagállamok rendőrképző intézményeit hálózatként összefogva közös normák alapján képzést nyújtson a rendőri szolgálatok vezető beosztású tisztjei számára.

2. Az Akadémiára vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

*Táblázat***Az Akadémiára vonatkozó főbb adatok**

	2014	2015
Költségvetés (millió euró)	8,9	8,8
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	43	45

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Akadémiától származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Akadémia felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Akadémia éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll,
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Akadémia éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 256., 2005.10.1., 63. o.

⁽²⁾ Az Akadémia hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.cepol.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Akadémia éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően egyszerű számviteli becslések készítése. Az Akadémia ezekkel a felelősségi körökkel szolgáltatási megállapodás útján a Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjét bízta meg. Az igazgató hagyja jóvá az Akadémia éves beszámolóját azután, hogy a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy egyszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Akadémia pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy egyszerű bizonyosságot szerezhessen arról, hogy az Akadémia éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések egyszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Akadémia beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Akadémia éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. Az Akadémia általunk ellenőrzött költségvetési végrehajtási jelentésének részletességi szintje eltér a legtöbb más ügynökségtől, ami arra utal, hogy egyértelmű iránymutatásra lenne szükség az ügynökségek költségvetési beszámolására vonatkozóan.

13. Nagy volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím esetében (Igazgatási kiadások): 212 456 euró, azaz 49 % (2014: 383 940 euró, azaz 59 %). Ennek oka az volt, hogy 2015-ben az Akadémia az Egyesült Királyságból Magyarországra költözött, és ezért új szolgáltatási és áruszállítási szerződéseket kellett kötni. Ezeknek az éves szerződéseknek a hatálya alatt beszerzett legtöbb szolgáltatás esetében a szolgáltatásnyújtás 2015 végéig még nem történt meg.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

14. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2012	A 2011-ről átvitt 1,7 millió euró összegű lekötött előirányzatokból 0,7 millió eurót (41,2 %-ot) töröltek 2012-ben. Ez főleg annak tudható be, hogy a 2011-es támogatási megállapodások alapján tervezett költségterítések kisebbnek bizonyultak a tervezettnél (0,44 millió euró, vagyis a törölt előirányzat-átvitel 62 %-a).	n.a.
2013	A 2012-ről átvitt 1,7 millió euró összegű lekötött előirányzatokból 0,3 millió eurót (17,6 %-ot) töröltek 2013-ben. Ez főleg annak tudható be, hogy a 2012-es támogatási megállapodások alapján megvalósuló költségterítések kisebbnek bizonyultak a tervezettnél (0,21 millió euró, vagyis a törölt előirányzat-átvitel 70 %-a). Ez azt jelzi, hogy év végén pontosabb információkat kell beszerezni a kedvezményezettektől a ténylegesen felmerült költségekről.	n.a.
2013	Az Akadémia munkaerő-felvételi eljárásai továbbra sem teljesen átláthatóak. A felvételi bizottságok tagjainak szóló útmutató nem volt elég egyértelmű a felvételi kritériumok egységes értékelése tekintetében; a szakmai tapasztalatra vonatkozó követelmények nem mindig feleltek meg az Akadémia személyzeti szabályzata végrehajtási szabályainak, és a felvételi dokumentáció hiányos volt.	Végrehajtva
2014	A 2013-ról átvitt lekötött előirányzatok törlési aránya magas volt, 129 828 euró (15 %), ennek oka főként a Mátrix projekt törlése volt (15 090 euró), valamint az, hogy a 2013-as támogatási megállapodások értelmében megtérítendő költségek a becsültnél alacsonyabbnak bizonyultak (57 285 euró). A Mátrix projektet a kezdeti szakaszban azért törölték, mert nem felelt meg az operatív szükségleteknek. Az Akadémia ezt megfelelő felhasználói elemzéssel elkerülhette volna. A támogatási költségek túlbecslése arra utal, hogy az Akadémiának pontosabb adatokat kell bekérnie kedvezményezettjeitől.	n.a.
2014	Nagy volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím esetében (Igazgatási kiadások): 383 940 euró, azaz 59 % (2013: 145 414 euró, azaz 30 %). Ennek oka nagyrészt az Akadémia új székházához megrendelt, de 2014 utolsó negyedében még át nem vett, illetve ki nem fizetett bútorok és informatikai eszközök, illetve az ezekhez igényelt karbantartás nagy mennyisége volt (az Akadémia 2014 októberében fejezte be az átköltözést Budapestre).	n.a.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

12. Az Akadémia tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételeit. A CEPOL – amely a költségvetési keretrendeletben javasoltakkal összhangban az Európai Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjét kérte fel a számvitelért felelős tisztviselő szerepének betöltésére – értelmezésében a részletek különböző szintje a Bizottság jelentési gyakorlatán alapul és célja annak elkerülése, hogy a két különböző jelentés nagyrészt hasonló információkat tartalmazzon. A CEPOL támogatja a Bizottság azon szándékát, hogy iránymutatást dolgozzon ki az ügynökségek 2016. évi költségvetési beszámolóihoz.

13. Az Akadémia tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételeit. A II. címre (adminisztratív kiadások) vonatkozó átviteli arány magas, de a szerződésmegújításokat vagy az év végén függőben lévő számlákat figyelembe véve indokolt. A CEPOL javította a költségvetés-kezelését, és törekszik a jövőben is betartani költségvetési rendelet által előírt évenkéntiség költségvetési elvét.

JELENTÉS

a Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/07)

BEVEZETÉS

1. A Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség) 2005. január 1-jén hozták létre (2005 és 2008 között a Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala – PHEA –, 2008-tól 2013-ig Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség – EAHC – néven működött, 2014. január 1-jétől pedig Fogyasztó-, Egészség-, Élelmiszerügyi és Mezőgazdasági Végrehajtó Ügynökség – CHAFEA – a neve ⁽¹⁾). A luxembourgi székhelyű Ügynökség a 2024. december 31-ig tartó időszakra jött létre. Az Ügynökség hajtja végre az Unió egészségügyi programját, a fogyasztóvédelmi programot és a „Jobb képzés a biztonságosabb élelmiszerekért” kezdeményezést.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	7,2	7,4
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	49	49

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez adott esetben kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll, és

b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ A 2013/770/EU bizottsági határozat (HL L 341., 2013.12.18., 69. o.).

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: <http://ec.europa.eu/chafea/>

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból, a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből és ezek mellékleteiből állnak.

⁽⁵⁾ Az Ügynökség pénzügyi szabályzatának 38–42. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az Ügynökség pénzügyi szabályzatának 87–92. cikke.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. Az Ügynökség a II. cím (Igazgatási kiadások) alatt lekötött előirányzatokból 0,5 millió eurót, azaz 36,4 %-ot (2014: 0,1 millió euro, azaz 13 %) átvitt a következő évre. Ezek az átvitelek főként az Ügynökség irodahelyiségeinek bővítéséhez és az irodák berendezéséhez kapcsolódnak (0,3 millió euro).

13. Az Ügynökség a III. cím (Az Ügynökség operatív tevékenységeivel kapcsolatos kiadások) alatt lekötött előirányzatokból 0,9 millió eurót, azaz 52 %-ot átvitt a következő évre (2014: 0,9 millió euro, azaz 50 %). Ezen átvitelek oka főként az volt, hogy a Bizottság későn, 2015 júniusában adta ki az Ügynökség munkatervét.

14. Az Ügynökség 0,2 millió eurónyi 2015-re történő átvitelt, azaz az átvitelek 18 %-át törölte (2014: 0,1 millió euro, azaz 14 %), ami tervezési hiányosságokra utal.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

15. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	A III. cím (Az Ügynökség operatív tevékenységeivel kapcsolatos kiadások) alatti átvitelek összege nagy, 0,9 millió euro (2013: 1,0 millió euro), azaz a lekötött előirányzatok 50 %-a (2013: 43 %). Az átvitelek ilyen magas szintje ellentmond ugyan az évenkéntiség költségvetési elvének, de ez a 2014-ben igénybe vett szolgáltatásokkal (0,6 millió euro) és 2015 egy részére vonatkozó éves szerződésekkel (0,3 millió euro) kapcsolatos.	n.a.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

12. Az Ügynökségnek nincs további megjegyzése a Számvevőszék észrevételeit illetően.
 13. Az Ügynökségnek nincs további megjegyzése a Számvevőszék észrevételeit illetően.
 14. Az Ügynökség tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételeit. Az Ügynökség folytatja az erőfeszítéseket az átvitelek szintjének és a C8 törlések arányának a további csökkentése érdekében.
-

JELENTÉS

a Közösségi Növényfajta-hivatal 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszával együtt

(2016/C 449/08)

BEVEZETÉS

1. Az angers-i székhelyű Közösségi Növényfajta-hivatalt (a továbbiakban: a Hivatal, más néven CPVO) a 2100/94/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. A Hivatal fő feladata a növényfajták ipari tulajdonjogára vonatkozó uniós védelem megadása iránti kérelmek nyilvántartásba vétele és vizsgálata, valamint annak biztosítása, hogy a tagállamok illetékes hivatalai elvégezzék a szükséges szakmai vizsgálatokat.

2. A Hivatalra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A hivatalra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	14,7	14,7
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	45	46

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Hivaltól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hivatal felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez adott esetben kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) a Hivatal éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll;
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Hivatal éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 227., 1994.9.1., 1. o.

⁽²⁾ A Hivatal hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalan: www.cpvo.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ A Hivatal pénzügyi szabályzatának 38–42. cikke.

- a) A Hivatal éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az elnök hagyja jóvá a Hivatal éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Hivatal pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Hivatal éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ A Hivatal pénzügyi szabályzatának 87–92. cikke.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. Nagy volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím esetében (Igazgatási kiadások), 395 882 euro, azaz 28 % (2014: 394 599 euro, azaz 30 %). Ezek főként olyan informatikai projektekhez (134 030 euro), kiküldetési költségekhez (96 368 euro) és belső ellenőrzési költségekhez (82 070 euro) kapcsolódnak, amelyek esetében a szolgáltatások teljesítése vagy a számlák befogadása csak 2016-ban történik meg.

13. A II. cím esetében nagy volt a törölt 2014-es átvitelek aránya, 20 % (2014: 26 %), ami tervezési hiányosságokra utal.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

14. A fellebbezésekhez kapcsolódó kiadásokat elvileg a fellebbezési díjnak kellene fedezniük⁽⁸⁾. Ezek a díjak azonban a tényleges költségeknek csak kis részét fedezik. 2015-ben a fellebbezési díjkból származó bevétel mindösszesen 11 000 euro volt (2014: 12 500 euro), míg a fellebbezési tanács tagjaival kapcsolatos költségek mintegy 62 037 eurót tettek ki (2014: 80 114 euro).

15. 2015. december 31-én a több mint 90 napja kifizetetlen díjak (főként éves díjak) 240 766 eurót tettek ki. A Hivatal nem használta ki minden, a pénzügyi szabályzatában meghatározott lehetőséget, mint pl. behajtást a kifizetetlen díjak beszedésére⁽⁹⁾.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

16. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽⁸⁾ Az 1238/95/EK bizottsági rendelet (HL L 121., 1995.6.1., 31. o.) preambulumbekzdései.

⁽⁹⁾ A Hivatal pénzügyi szabályzatának 53. cikke.

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	A Hivatal elektronikus banki szolgáltatásokat használ a legtöbb kifizetéshez. A számvitelért felelős tisztségviselő vagy két helyettese jogosult elektronikus úton aláírni a kifizetéseket. Nincs szükség második személy aláírására, és ez pénzügyi kockázatot jelent a Hivatal számára.	Végrehajtandó
2014	Bár a Hivatal 1995-ben kezdte meg működését, még nem kötöttek székhely-megállapodást a fogadó tagállammal, ami meghatározná a Hivatal és személyzetének működési feltételeit.	Folyamatban

A HIVATAL VÁLASZA

12. A Hivatal tudomásul veszi a Számvevőszéknek a II. cím esetében, az átvitelek szintjére vonatkozó megjegyzését, és úgy ítéli meg, hogy az átvitelek indokoltak voltak.
 13. A Hivatal tudomásul veszi a Számvevőszék megjegyzését a törölt 2014-es átvitelekre vonatkozóan.
 14. A fellebbezési díjat az 1238/95/EK bizottsági rendelet 1 500 euróban határozta meg, amelyet a Hivatal is ebben a formában alkalmaz.
 15. A Hivatal tudomásul veszi a kifizetetlen díjakra vonatkozó megjegyzéseket, továbbá amellet, hogy a CPVO alaprendelete specifikus büntetésekről rendelkezik a nem fizetés esetére, a Hivatal megvizsgálja a tartozások költséghatékony behajtásának a lehetőségeit.
-

JELENTÉS

az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/09)

BEVEZETÉS

1. A brüsszeli székhelyű Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven EACEA) a 2009/336/EK határozatot hatályon kívül helyező 2013/776/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽¹⁾ hozta létre. Az Ügynökség feladata a Bizottság által meghatározott oktatási, audiovizuális és kulturális programok irányítása, ideértve technikai jellegű projektek részletes végrehajtását is.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	46,9	46,9
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	437	441

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez adott esetben kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 343., 2013.12.19., 46. o.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalon: www.eacea.ec.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 966/2012/EU, Euratom rendelet (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.) 62. és 68. cikke, az 53. és 58. cikkel együtt.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ A 966/2012/EU, Euratom rendelet 162. cikke.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a III. cím esetében (Az ügynökség működésének támogatása): 2,8 millió euro, vagyis 50 % (2014: 3,2 millió euro, vagyis 56 %). Ezek főként a folyamatban levő projektellenőrzésekhez (1 millió euro), informatikai szolgáltatásokhoz (0,8 millió euro), tájékoztatási, kommunikációs és közzétételi szolgáltatásokhoz (0,5 millió euro), valamint fordításhoz (0,2 millió euro) kapcsolódnak, amelyeket 2015-ben rendeltek meg, de az év végén még nem számláztak ki, vagy csak 2016-ban fognak teljesíteni.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

Az előző évi megjegyzések hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	Összességében a lekötött előirányzatok aránya nagy volt: 98 % (2013-ban: 97 %). Magas volt a lekötött előirányzatok átvitele is a III. cím esetében (Az ügynökség működésének támogatása): 56 %, vagyis 3,2 millió euro ⁽¹⁾ . Ez főleg a következőkből adódik: olyan, 2014-ben megrendelt informatikai szolgáltatások, amelyeket év végéig nem számláztak ki (1,2 millió euro); folyamatban lévő projektellenőrzések (1 millió euro), valamint az Ügynökség által irányított új programokkal kapcsolatos kommunikációs, kiadvány-megjelentetési és fordítási szolgáltatások (0,9 millió euro).	n.a.

⁽¹⁾ A III. címet („Az Ügynökség működésének támogatása”) az Ügynökség költségvetésének átalakítását követően vezették be 2014-ben.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

Az Ügynökség tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételeit. Az Ügynökség további erőfeszítéseket tesz az átvitelek arányának szabályozása érdekében.

JELENTÉS**az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt**

(2016/C 449/10)

BEVEZETÉS

1. A kölni székhelyű Európai Repülésbiztonsági Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven EASA) a 216/2008/EK rendelet ⁽¹⁾ által hatályon kívül helyezett 1592/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ hozta létre. Az Ügynökségre speciális szabályozási és végrehajtási feladatokat bízta a repülésbiztonság területén.
2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽³⁾.

*Táblázat***Az ügynökségre vonatkozó főbb adatok**

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	162,3	185,4
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	740	779

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽⁴⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁵⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁶⁾:

⁽¹⁾ HL L 79., 2008.3.19., 1. o.

⁽²⁾ HL L 240., 2002.9.7., 1. o.

⁽³⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.easa.europa.eu

⁽⁴⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁵⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁶⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁷⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁸⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁹⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁷⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁸⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. Nagyarányú volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében: 4,4 millió euro, azaz 20,2 % (2014-ben 3,6 millió euro, azaz 22 %), illetve a III. cím (Operatív kiadások) esetében, ahol ez az összeg elérte a 2 millió eurót, azaz a 32,0 %-ot (2014: 2 millió euro, azaz 38,1 %). Ezek az átvitelek főként az év végéhez közeli időpontban megrendelt informatikai fejlesztésekre, illetve 2015-ön túlmutató szabályozási tevékenységekre és kutatási projektekre vonatkoznak.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A melléklet áttekintést ad az előző év számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/ végrehajtandó/ n.a.)
2013	2012-ben közbeszerzési eljárás keretében az EASA 14 tagállami légiközlekedési hatóságot és 10 minősített szervezetet választott ki tanúsítási tevékenységének kiszervezésére. 2013-ban a kiszervezett tanúsítási tevékenységekre fordított kiadások 22 millió eurót tettek ki. A tagállami légiközlekedési hatóságok és minősített szervezetek meghatározott típusalkalmassági vizsgálati feladatokkal történő megbízásának folyamatát és az alkalmazott kritériumokat az Ügynökség által meghatározott külön iránymutatások tartalmazzák. A kiszervezés átláthatóságát azonban javítani lehetne a feladat-átadás – beleértve az iránymutatásokban foglalt kritériumokon alapuló értékelések – jobb dokumentálásával. Ez a számos alacsony értékű szerződés ajánlattevők közötti szétosztására is vonatkozik.	Végrehajtva
2013	Az Ügynökség 2004-ben kezdte meg működését, és azóta is a fogadó tagállammal történő kapcsolattartás és információcsere alapján működik. Az Ügynökség és a tagállam között azonban mindeddig nem született átfogó székhely-megállapodás. Egy ilyen megállapodás elősegítené az Ügynökség és személyzete működési feltételeinek jobb átláthatóságát.	Folyamatban
2014	A lekötött előirányzatok általános szintje magas, 97,1 % volt. Bár az Ügynökség a 2013-as 7,2 millió euróról (7,7 %) 2014-ben 5,9 millió euróra (6,2 %) tovább csökkentette a lekötött előirányzatok átvitelének általános szintjét, a II. cím (Igazgatási kiadások) alá tartozó lekötött előirányzatok átvitele 3,6 millió euróval (22,0 %), a III. cím (Operatív kiadások) alá tartozó lekötött előirányzatok átvitele pedig 2,0 millió euróval (38,1 %) továbbra is magas volt. Noha ezt az Ügynökség műveleteinek többéves jellege részben indokolja, és a Számvevőszék által vett mintában előforduló átvitelek megfelelően indokoltak voltak, azok nagy mértéke ellentétben áll az évenkéntiség költségvetési alapelveivel.	n.a.
2014	Az Ügynökség közbeszerzés-tervezése – főként a keretszerződések tekintetében – további javításra szorul. 2014-ben három eljárás túl későn indult ahhoz, hogy az új szerződések már a meglévő keretszerződések hatályvesztésekor azok helyébe léphessenek. Az üzletmenet-folytonosság érdekében két meglévő keretszerződést meghosszabbítottak az újak hatálybalépéséig, egy esetben pedig a köztes időszak áthidalásához tárgyalásos eljárást indítottak. A szerződés eredeti időtartamának módosítása hatással van a tisztességes versenyre, a tárgyalásos eljárás alkalmazása pedig nem felelt meg a költségvetési rendelet rendelkezéseinek.	n.a.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

13. 2012 óta az Ügynökség jelentős mértékben csökkentette az átvitelek arányát: 24 %-ról 20,2 %-ra a II. cím, illetve 46,3 %-ról 32 %-ra a III. cím vonatkozásában. Az átviteleket, ahogyan azt az ellenőrök is megerősítették, az Ügynökség tevékenységeinek jellege indokolja, és az összegek most tényleg nagyon közel vannak az elfogadható arányhoz (+ 0,2 %, illetve + 2 %). Mindazonáltal az Ügynökség továbbra is elkötelezett az átvitelek arányának további csökkentése mellett.

JELENTÉS

a Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/11)

BEVEZETÉS

1. A brüsszeli székhelyű Kkv-ügyi Végrehajtó Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven EASME) a 2014. január 1-jétől 2024. december 31-ig tartó időszakra a 2007/372/EK határozatot ⁽¹⁾ hatályon kívül helyező 2013/771/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ hozta létre. Az EASME a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal helyébe lép, és annak jogutódjaként működik. Az Ügynökség jelentősen kibővült feladatkörébe tartozik, hogy a Bizottság hét főigazgatóságával szoros együttműködésben irányítsa a kutatásra és innovációra, a kkv-k versenyképességére, a környezetvédelemre és éghajlat-politikára, a tengerügyre és halászatra, valamint – az eddigi gyakorlatot folytatva – a 2007–2013-as versenyképességi és innovációs program egyes részeire vonatkozó uniós intézkedéseket.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽³⁾.

Táblázat

Az ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	24,5	36,4
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	283	373

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez adott esetben kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽⁴⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁵⁾ áll, és
- a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁶⁾:

⁽¹⁾ HL L 140., 2007.6.1., 52. o.

⁽²⁾ HL L 341., 2013.12.18., 73. o.

⁽³⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: www.ec.europa.eu/easme/

⁽⁴⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁵⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁶⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendeletének (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.) 62. és 68. cikke, az 53. és 58. cikkével együtt.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁷⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁸⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁷⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁸⁾ A 966/2012/EK, Euratom rendelet 162. cikke.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. A lekötött előirányzatok átvitele a III. cím esetében (Programtámogatási kiadások) 4 millió euro, azaz 65 % (2013: 2,6 millió euro, azaz 72 %) volt. Az átvitelek főként speciális szakértői szerződésekhez (3 millió euro) és külső ellenőrzéshez (0,6 millió euro) kapcsolódnak, amelyekből 0,8 millió euro összeget 2015 végén hagytak jóvá. Ezek az átvitelek főként 2016-ban nyújtandó szolgáltatásokra vonatkoznak.

13. 2015 decemberében az Ügynökség 2,2 millió eurót fizetett ki 2016-os ingatlanbérletre és kapcsolódó költségekre. Ezeket a kifizetéseket az Ügynökség 2015-ös költségvetéséből teljesítették, ezzel megsértve az évenkéntiség költségvetési alapelvét ⁽⁹⁾.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

14. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽⁹⁾ Az 1653/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 297., 2004.9.22., 6. o.) 7. cikke.

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2013	Bár a 2013-ra vonatkozó költségvetés-felhasználási arányok kielégítőek voltak, a 2012-ről átvitt előirányzatok 2013-ban történő törlésének mértéke (215 000 euro, azaz az átvitelek 19 %-a) hiányosságokat jelez az Ügynökség költségvetés-tervezésében, és ellentmond az évenkéntiség költségvetési alapelvének. Ezek a törlések döntő részben a rutinszerű igazgatási kiadásokra vonatkozó ideiglenes kötelezettségvállalásokkal kapcsolatosak.	Végrehajtva
2014	A 2013-ról átvitt költségvetési előirányzatok 2014-es törlési aránya (260 209 euro, azaz az átvitelek 20 %-a (2013: 19 %)) azt mutatja, hogy 2013 végén az előző évhez hasonlóan túlbecsülték a költségvetési igényeket.	Végrehajtva
2014	Noha az Ügynökség eredeti költségvetését 2014 szeptemberében módosították, 3 millió euróval csökkentve azt, az Ügynökség e csökkentett költségvetési előirányzatoknak csak 91 %-át kötötte le. Ezt az alacsony felhasználási arányt főként az azzal kapcsolatos szervezeti és működési feladatok magyarázzák, hogy az Ügynökségnek kibővült feladatköre részeként a Bizottsággal szoros együttműködésben további programokat kellett végrehajtania. Mindazonáltal az, hogy a költségvetésnek csak egy részét használták fel, arra mutat, hogy javítani kell az Ügynökség költségvetésének tervezésén.	Folyamatban ⁽¹⁾
2014	Ezt tükrözi a 2015-re átvitt lekötött előirányzatok magas és növekvő szintje, 3,8 millió eurós, vagyis 17 %-os összeggel (2013: 1,3 millió euro, azaz 8 %), elsősorban a III. cím (Programtámogatási kiadások) kapcsán: 2,6 millió euro, azaz 72 % (2013: 0,6 millió euro, azaz 35 %), ami ellentmond az évenkéntiség költségvetési elvének.	Folyamatban

⁽¹⁾ Leszámítva a 14. bekezdésben említett kifizetéseket, 2015-ben a költségvetés felhasználásának mértéke kicsi volt, 93 %.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

12. 2015 folyamán az Ügynökség megtette a megfelelő intézkedéseket a 2016-ra történő átvitel csökkentése érdekében. Az ellenőrzésre vonatkozó szerződésekre lekötött előirányzatok átvitele kapcsán nem történnek helyesbítő intézkedések, mivel ezt az előirányzatok jellege indokolta.

13. Az Ügynökség az esetleges költözésre való tekintettel elvégezte a kezdeti költségvetés-tervezést. A költözést az OIB váratlanul leállította, így az Ügynökségnek jelentős költségvetés állt a rendelkezésére. Az Ügynökség továbbá javította a bérkalkulációra vonatkozó módszereit, és valamennyi besorolási fokozatnál felülvizsgálta az átlagos bérszinteket, ami hatással volt a teljes költségvetésre. A többlet csökkentésére több intézkedés történt, azonban az EASME irányítóbizottságának tagjaival történt egyeztetés után, a gazdaságosság és hatékonyság elveivel összhangban az Ügynökség úgy döntött, hogy a többletet kivételesen a jelenlegi épülettel kapcsolatos bérleti díjak és szolgáltatások fedezésére használja fel a következő pénzügyi évben.

JELENTÉS

az Európai Menekültügyi Támogató Hivatal 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszával együtt

(2016/C 449/12)

BEVEZETÉS

1. A vallettai székhelyű Európai Menekültügyi Támogató Hivatalt (a továbbiakban: a Hivatal, más néven EASO) a 439/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. A Hivatal feladata a közös európai menekültügyi rendszer kifejlesztésének támogatása. A Hivatalt abból a célból hozták létre, hogy előmozdítsa a gyakorlati menekültügyi együttműködést, és segítse a tagállamokat azon európai és nemzetközi kötelezettségük teljesítésében, hogy védelmet nyújtsanak a rászorulóknak. Az EASO menekültügyi szakértői központként működik. Támogatást nyújt azoknak a tagállamoknak, amelyek menekültügyi és befogadási rendszere különösen nagy terhelésnek van kitéve.

2. A Hivatalra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A hivatalra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	15,6	15,9
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	79	93

⁽¹⁾ A költségvetési számok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Hivaltól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hivatal felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) a Hivatal éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll;
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Hivatal éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 132., 2010.5.29., 11. o.

⁽²⁾ A Hivatal hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.easo.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Hivatal éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően egyszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá a Hivatal éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy egyszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Hivatal pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy egyszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Hivatal éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések egyszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe kell vennie a független külső ellenőr által a Hivatal beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal 2015. január 1-jével kezdődött és december 31-én lezárult időszakra vonatkozó éves beszámolójának alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. A Hivatal a jóváhagyott költségvetésből mindössze 14,5 millió eurót, azaz 93,7 %-ot (2014: 12,4 millió euro, azaz 84,7 %) kötött le. Nagy volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím esetében (Igazgatási kiadások), 1 076 583 euro, azaz 36,9 % (2014: 635 492 euro, azaz 28,7 %). Az átvitelek főként a 2015 utolsó negyedévében megkötött informatikai fejlesztésekhez kapcsolódó tanácsadási szolgáltatásokra (0,4 millió euro) és a költségvetési hatóság 2015 végi, a létszámterv növelésére vonatkozó határozatát követően a további munkatársak várható felvételéhez kapcsolódó informatikai infrastrukturális fejlesztésekre (0,3 millió euro) vonatkoznak.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

13. A Hivatal igazgatója 2015 novemberében új szabályzatot hagyott jóvá az ideiglenes és szerződéses munkatársak felvételére. Az új szabályzat a korábbi számvevőszéki ellenőrzések során feltárt legtöbb problémás kérdéssel foglalkozik. Végrehajtásának hasznosulásvizsgálatára 2016-ban fog sor kerülni, amikor jelentős számú új munkatársat vesznek fel.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

14. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2012	A Hivatalnak tökéletesítenie kell a munkaerő-felvételi eljárások átláthatóságát: nincs bizonyíték arra, hogy a beérkezett pályázatok értékelése előtt meghatározták az interjúkra való behíváshoz, illetve a tartaléklistára való felvételhez szükséges minimális pontszámot, valamint az írásbeli, illetve a szóbeli vizsgák kérdéseit.	Folyamatban
2013	Az összes kifizetés közül 446-ra (18 %) a költségvetési rendeletben megszabott határidő után került sor. A késedelmes kifizetések átlagos késedelme 21 nap volt.	Végrehajtandó ⁽¹⁾
2013	A 16 belsőkontroll-standard közül hatot még nem alkalmaztak teljes körűen.	Folyamatban ⁽²⁾
2013	A Hivatalnak tökéletesítenie kell a munkaerő-felvételi eljárások átláthatóságát: az írásbeli, illetve a szóbeli vizsgák kérdéseit a beérkezett pályázatok értékelését követően határozták meg, ami megnöveli annak kockázatát, hogy a kérdéseket befolyásolják az egyes pályázatok; a felvételi bizottságok nem mindig pontozták az álláshirdetésben szereplő mindegyik felvételi kritériumot; a felvételi bizottság tagjai által aláírt összeférhetlenségi nyilatkozat szerint lehetséges összeférhetlenséget csak a személyes kapcsolat jelent, míg a szakmai kapcsolatot kifejezetten nem ítéli annak; egy konkrét felvételi eljárás esetében eltérés mutatkozott a pályázati kiírásban feltüntetett, illetve a felvételi kritériumként elbírált egyik alkalmassági kritérium – hány év igazolt szakmai tapasztalat szükséges – között.	Folyamatban
2014	A Hivatal költségvetés-kezelési rendszerében (ABAC) 2014-re vonatkozóan 1,3 millió euro összegben vitt át olyan költségvetési kötelezettségvállalásokat, amelyekhez nem tartoztak jogi kötelezettségvállalások. Ez ellentétben áll a költségvetési rendelettel. A számvevőszéki ellenőrzést követően a Hivatal a szabálytalan átvitelek korrekciója mellett döntött és ezt tükrözi 2014-es végleges beszámolója is. Mivel azonban a 2014-es pénzügyi időszak ekkorra már lezárult, a korrekciót nem lehetett átvezetni a rendszerben, ezért azt a 2015-ös pénzügyi időszakban kell végrehajtani.	n.a.
2014	A Hivatal 1 062 kifizetést (28,6 %) a költségvetési rendeletben megszabott határidő után teljesített. A késedelmes kifizetések átlagos késedelme 24 nap volt.	Végrehajtandó
2014	A 2013-ról átvitt 689 875 eurónyi differenciált előirányzatok közül 2014-ben 146 417 eurót (21,2 %) töröltek (2013: 16,5 %). Ez a helyzet a Hivatal költségvetés-tervezési hiányosságaira utal, és ellentétben áll az évenkéntiség költségvetési elvével. A törlések főként közvetített munkaerőre és személyzeti képzésekre, valamint adminisztratív háttérszolgálati és fordítási költségekre vonatkoztak.	n.a.

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	A Hivatal a jóváhagyott költségvetésből mindössze 12,4 millió eurót, azaz 84,7 %-ot (2013: 10,5 millió euro, azaz 87,3 %) kitevő kötelezettségvállalási előirányzatot hajtott végre. 2015-ben nagy, 608 848 millió euro, azaz 27,9 % (2013: 540 269 euro, azaz 30,7 %) volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, amely főként olyan tanácsadási és informatikai tanácsadási szolgáltatásokra vonatkozott, amelyeket vagy 2014-ben rendeltek meg, de az év végén még nem számláztak ki, vagy csak 2015-ben teljesítettek.	n.a.
2014	A Hivatalnál magas a személyzet fluktuációja, 2014-ben 14 munkatárs hagyta el az intézményt, köztük négyen kulcsfontosságú munkakört töltöttek be. A személyzet magas fluktuációja jelentősen veszélyezteti az éves és a többéves munkaprogramokban meghatározott célkitűzések elérését.	Folyamatban
2014	Az ügyvezető igazgató határozata alapján az EASO által szervezett találkozók résztvevőit három kategóriába (A, B és C) sorolják a költségek megtérítése tekintetében. A találkozók résztvevőinek 2014-ben folyósított költségtérítések 997 506 eurót tettek ki. Az A-kategóriába tartozó résztvevők, akiknek konkrét feladatuk van a találkozókra, átalányalapú utazási költség-térítést és napidíjat kapnak, míg a B-kategóriába tartozó résztvevők csak átalányalapú utazási költség-térítésre jogosultak. A C-kategóriába tartozó résztvevők nem jogosultak semmilyen költségtérítésre. Az A-kategóriás költségtérítésre jogosult résztvevők száma a 2013-as 61 %-ról 2014-re 69 %-ra nőtt. A résztvevők kategóriákba sorolására vonatkozóan nincs alátámasztó dokumentáció.	Folyamatban ⁽³⁾

⁽¹⁾ 2015-ben a Hivatal 1 024 kifizetést (29,2 %) a költségvetési rendeletben megszabott határidő után teljesített. A késedelmes kifizetések átlagos késedelme 29 nap volt.

⁽²⁾ 2015 végén egy belsőkontroll-standardot még mindig nem alkalmaztak.

⁽³⁾ A találkozók résztvevőinek 2015-ben folyósított költségtérítések 987 515 eurót tettek ki. Az A-kategóriás költségtérítésre jogosult résztvevők száma a 2014-es 69 %-ról 2015-re 52 %-ra csökkent.

A HIVATAL VÁLASZA

13. Az EASO migrációs válságban betöltött szerepe miatt az átvitelek előre tervezettek és indokoltak voltak. A válságra tekintettel a költségvetési hatóság az EASO 2016. évi költségvetését és az alkalmazottak számát jelentősen megnövelte. Ennek következtében 2015 végén az EASO a szükséges áruk és szolgáltatások beszerzésével további alkalmazottak (+ 30 ideiglenes alkalmazott) felvételére készült fel.

14. Az EASO egyetért a Számvevőszék általános észrevételeivel, és az új EASO felvételi irányelvek végrehajtása révén teljesen átlátható felvételi eljárások bevezetésére törekszik. Ezt tükrözik a 2015 novembere óta rendezett felvételi eljárások, amelyek esetében figyelmet fordítunk a korábbi ellenőrzések során felvetett problémákra.

JELENTÉS**az Európai Bankhatóság 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hatóság válaszával együtt**

(2016/C 449/13)

BEVEZETÉS

1. A londoni székhelyű Európai Bankhatóságot (a továbbiakban: a Hatóság, más néven EBH) az 1093/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. A Hatóság feladata, hogy hozzájáruljon a magas színvonalú közös szabályozási és felügyeleti standardok és gyakorlat meghatározásához, valamint a jogilag kötelező erejű uniós jogszabályok következetes alkalmazásához, ösztönözze és megkönnyítse a feladatok és hatáskörök átruházását a hatáskörrel rendelkező hatóságok között, hatáskörén belül figyelemmel kíséri és értékeli a piaci fejleményeket, valamint elősegítse a betétesek és a befektetők védelmét.

2. A Hatóságra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

*Táblázat***A Hatóságra vonatkozó főbb adatok**

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	33,6	33,4
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	146	156

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Hatóságtól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hatóság felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) a Hatóság éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll;
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Hatóság éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 331., 2010.12.15., 12. o.

⁽²⁾ A Hatóság hatásköréről és tevékenységeiről további információk található a weboldalán: www.eba.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Hatóság éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá a Hatóság éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Hatóság pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Hatóság éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzéskor az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Hatóság beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Hatóság éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

Egyéb – a mérleg dátumát követően bekövetkezett esemény

11. 2016. június 23-án az Egyesült Királyság polgárai népszavazás keretében az Európai Unióból való kilépés mellett döntöttek. Az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikke úgy rendelkezik, hogy a kilépést elhatározó állam ezt a szándékát bejelenti az Európai Tanácsnak, majd az Unió tárgyalásokat folytat és megállapodást köt ezzel az állammal, amelyben meghatározzák az illető állam kilépésének szabályait. A londoni székhelyű Hatóság beszámolóját és kiegészítő mellékleteit a beszámoló aláírásának időpontjában rendelkezésre álló információk alapján készítették el, amikor a népszavazás eredményei még nem voltak ismertek és az 50. cikk alkalmazásáról szóló hivatalos értesítésre még nem került sor⁽⁹⁾.

12. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

13. A II. cím (Igazgatási kiadások) alatt lekötött előirányzatok átvitele nagy volt: 1 487 794 euro, azaz az e cím alatti összes lekötött előirányzat 28 %-a (2014: 3 431 070 euro, azaz 48 %). Ezek a következőket foglalják magukban: a Hatóság új épületére vonatkozó értéknövekedés-kiegyenlítés alapján fizetendő fennálló héaköveteléssel kapcsolatos megoldatlan kérdés, valamint az Egyesült Királyság ingatlanbecslő hivatala által a kereskedelmi bérleti díjakkal kapcsolatosan kibocsátott számla (összesített értékük 538 938 euro).

14. Hiányosságok merültek fel az informatikai szükségletek felbecslése terén, különösen a kiszervezett szolgáltatásokat illetően, ami hatással van a Hatóságnak a vonatkozó költségekkel kapcsolatos költségvetési gazdálkodására.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

15. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. október 4-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Klaus-Heiner LEHNE

elnök

⁽⁹⁾ A Hatóság könyvelője 2016. május 24-én írta alá a beszámolót.

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/ végrehajtandó/ n.a.)
2012	A magas tandíjak fedezésére a Hatóság a személyzeti szabályzatban előírt iskolázatási támogatáson kívül iskolázatási hozzájárulást nyújt azon alkalmazottai számára, akik gyerekei általános vagy középiskolába járnak ⁽¹⁾ . 2012-ben az összes iskolázatási hozzájárulás kb. 76 000 euro volt. Ezt a személyzeti szabályzat nem tartalmazza, így szabálytalan.	Folyamatban ⁽²⁾
2014	A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, 3 431 070 euro, azaz 48 % (2013-ban 1 974 511 euro, azaz 35 %), elsősorban azért, mert a Hatóság 2014. december közepén új helyiségekbe költözött.	n.a.

⁽¹⁾ A VII. melléklet 3. cikke a 252,81 eurós alaptámogatás kétszeresét (505,62 euró) írja elő.

⁽²⁾ 2015 végéig a Hatóság a munkatársai gyermekei által látogatott 21 iskola közül 20-szal kötött szerződést.

A HATÓSÁG VÁLASZA

11. Az ügynökség tudomásul vette a Számvevőszék jelentését.
13. Az EBA jelentős erőfeszítéseket tesz az indokolt szükségletekhez kapcsolódó átvitelek minimalizálására. A hivatkozott átvitel indokolt volt.
14. A kiszervezett szolgáltatásokat megfelelően megkötött beszerzési keretszerződések szabályozzák. Az ilyen szolgáltatások igénybevételeéről az EBA munkaprogram rendelkezik, és azt az információ-technológiai és pénzügyi osztály folyamatosan figyelemmel kíséri. Az EBA tovább javította a közbeszerzési eljárások szükségleteinek becsléséhez kapcsolódó dokumentációt. Az információ-technológiai kiadásokra szánt 2015. évi eredeti költségvetési előirányzatok összegéhez képest az EBA az információ-technológiai előirányzatokat 4,3 %-kal csökkentette az év során.
-

JELENTÉS

az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Központ válaszával együtt

(2016/C 449/14)

BEVEZETÉS

1. A stockholmi székhelyű Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központot (a továbbiakban: a Központ, más néven: ECDC) a 851/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ hozta létre. A Központ fő feladata, hogy összegyűjtse és terjessze az emberi betegségek megelőzésével és az ellenük való védekezéssel kapcsolatos információkat, illetve hogy e témákban tudományos szakvéleményeket bocsásson ki. Feladata továbbá az ezen a területen tevékenykedő szervezetek európai hálózatának összehangolása is.

2. A Központra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza⁽²⁾.

Táblázat

A Központra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	60,5	58,5
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	277	260

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Központtól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Központ felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) a Központ éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Központ éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 142., 2004.4.30., 1. o.

⁽²⁾ A Központ hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalon: www.ecdc.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Központ éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá a Központ éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Központ pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Központ éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszeit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Központ beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Központ éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A TRANZAKCIÓK JOGSZERŰSÉGÉRŐL ÉS SZABÁLYSZERŰSÉGÉRŐL

12. A Számvevőszék különböző, az ellenőrzött közbeszerzési eljárások átláthatóságát érintő hiányosságokat talált, melyek többek között a következők: nincs egyértelmű kapcsolat a Központ éves munkaprogramjával, a becsült szerződéses értéket nem indokolták megfelelően, illetve nem adtak meg pénzügyi referenciaértéket (különbértéket) a pályázó pénzügyi kapacitásának felméréséhez.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

13. Összességében a költségvetés felhasználási aránya 94 % volt (2014: 99 %). A csökkenés a Svédországban 2014. június 1-jétől a fizetésekre alkalmazott kisebb súlyozási tényezőtől és a késedelmes munkaerő-felvételi eljárásokból adódik, mivel ezek az előre jelzettnél alacsonyabb személyzeti költségeket eredményeztek.

14. A lekötött előirányzatok átvitele viszonylag nagy volt a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, 1,6 millió euro, vagyis 23 % (2014: 1,5 millió euro, vagyis 25 %). Az átvitelek főként a következőkre vonatkoznak: hardver- és szoftverbeszerzések (0,8 millió euro), valamint az új székhellyel kapcsolatos ingatlan tanácsadási szolgáltatások (0,3 millió euro), amelyek kifizetése csak 2016-ban válik esedékessé.

15. A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a III. cím (Operatív kiadások) esetében, 7,5 millió euro, vagyis 42 % (2014: 8,1 millió euro, vagyis 49 %). Az átvitelek elsősorban a többéves projektekhez (5 millió euro) és az operatív tevékenységeket támogató informatikai szolgáltatásokhoz (1,7 millió euro) kapcsolódnak, amelyek végrehajtása és kifizetése a tervek szerint történt.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

16. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2012	2012-ben a Központ kutatóintézetek és magánszemélyek számára nyújtott támogatást. A támogatásokra fordított kiadások 7 52 000 eurót tettek ki, ami a 2012. évi operatív kiadások 1,4 %-a volt. A Központ által végzett, a kedvezményezettek által igényelt költségterítés folyósítása előtt végzett előzetes ellenőrzések a kifizetési kérelmek és – részben – a kedvezményezettek által szerződötetett külső ellenőrök által kiállított könyvvizsgálói igazolások adminisztratív elemzéséből áll. A Központ általában nem kap a kedvezményezettektől a bejelentett költségek támogathatóságát és pontosságát alátámasztó dokumentumokat. A kontrollok javítása érdekében a Központ utólagos ellenőrzési stratégiát fogadott el és annak 2012-ben történő bevezetését tervezte. Az intézményközi ellenőrzési szerződés aláírása azonban 10 hónapot késett és az ellenőrzés időpontjában egyelőre még nem történt meg a 2012-es támogatások utólagos ellenőrzése. A Központ a Számvevőszék nevében bekért bizonylatokat, amelyek észszerű bizonyosságot nyújtottak a Számvevőszék által vizsgált tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.	Végrehajtva
2014	Összességében a költségvetés felhasználási aránya nagy volt (99 %; 2013: 92 %). Szintén viszonylag nagyarányú volt a lekötött előirányzatok átvitele, a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében összesen 1,6 millió euro, azaz 25 % (2013-ban: 1,7 millió euro, azaz 26 %), a III. cím (Operatív kiadások) esetében pedig 8,1 millió euro, azaz 49 % (2013-ban: 7,9 millió euro, azaz 44 %). A II. cím tekintetében az átvitel főként a 2014 második felére tervezett hardver és szoftver beszerzéséhez kapcsolódott (1 millió euro), amelyre vonatkozóan a kifizetés csak 2015-ben esedékes. A III. cím tekintetében az átvitelek nagy aránya többéves projektekhez (4,7 millió euro) és az operatív tevékenységeket támogató informatikához (1,6 millió euro) kapcsolódott – ezeknél az előirányzatoknál a tevékenységekre és a kifizetésekre az operatív szükségletek függvényében került sor –, valamint az olyan, 2014-ben tartott ülések megszervezéséhez igénybe vett szakértői szolgáltatásokhoz (1,2 millió euro), amelyeket év végéig nem számláztak ki, illetve az olyanokhoz, amelyek esetében az ülésekre csak 2015 első negyedévében került sor.	n.a.

A KÖZPONT VÁLASZA

13. Az ECDC világosabbá tette a közbeszerzési eljárások és az éves munkaprogram közötti kapcsolódást az ECDC közbeszerzésfigyelő alkalmazás új verziójának 2016. évi teljes megvalósítása révén. A becsült szerződéses értékek indoklása jelenleg minden 25 ezer eurót meghaladó értékű közbeszerzés elindítása előtt elő van írva. A pénzügyi kapacitások becslésénél alkalmazott pénzügyi küszöbértéket 2016-ban vezették be.

14./15./16. A Központ tudomásul vette a Számvevőszék észrevételeit.

JELENTÉS

az Európai Vegyianyag-ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/15)

BEVEZETÉS

1. A helsinki székhelyű Európai Vegyianyag-ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven ECHA) az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ hozta létre. Az Ügynökség fő feladata, hogy biztosítsa az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmét, valamint a vegyi anyagok szabad mozgását a belső piacon, egyúttal javítsa a versenyképességet és az innovációt. Az Ügynökség támogatja a vegyi anyagokkal kapcsolatos veszélyek felmérésének alternatív vizsgálati módszereit is.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	113,2	115,1
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	587	572

⁽¹⁾ A költségvetési számok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből⁽⁴⁾ áll; és

b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.echa.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A TRANZAKCIÓK JOGSZERŰSÉGÉRŐL ÉS SZABÁLYSZERŰSÉGÉRŐL

12. Az Ügynökség 50 %-ban fizeti alkalmazottai gyermekeinek napköziköltségét a helsinki Európai Iskolában. Az évenként és gyermekenként legfeljebb 1 000 euro összegű hozzájárulás 2015-ben összesen kb. 95 000 euróra rúgott. Ezt a szociális jellegű intézkedést 2008-ban fogadta el az Ügynökség igazgatója, de ezt a költségvetési hatósággal a költségvetési eljárás keretében még nem közölték ⁽⁹⁾.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

13. A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a IV. cím (Biocidokkal kapcsolatos operatív kiadások) esetében, 1,5 millió euro, azaz 74 %. Ezek elsősorban egy nagyszabású informatikai projekttel kapcsolatosak (1,4 millió euro). Ezt a projektet csak 2015 második félévében lehetett beindítani, amikor finanszírozására elegendő díjbevétel gyűlt egybe.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

14. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽⁹⁾ Az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Atomenergia-közösség tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról és egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló 31. EGK és 11. Euratom tanácsi rendelet (HL 45., 1962.6.14., 1385. o.) 1. cikke.

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	A költségvetés felhasználási aránya 2014-ben az előző évhez képest javult. A lekötött előirányzatok 2014-re való átvitele a III., IV. és V. cím (Operatív kiadások) tekintetében 8,5 millió euro (35 %) volt (2013-ban ez az összeg 10,6 millió euro, azaz 46 % volt). Az átvitelek elsősorban a következők indokolták: a tervezett informatikai fejlesztési projektek (4,5 millió euro) többéves jellege, a 2014-ben megrendelt, de az év végéig még el nem készült és ki nem fizetett fordítások költsége (0,5 millió euro), és azok a vegyianyag-értékelések, melyeknek jogszabályi határideje 2015-re esik (1,9 millió euro).	n.a.
	Az Ügynökség egyik új tevékenységéhez, a biocid termékekről szóló rendelet végrehajtásához kapcsolódó eljárások kiadásait elvben fedezniük kellett az e termékek nyilvántartásba vételekor befizetett regisztrációs díjaknak. A 2014-ben beszedett díjak azonban csak e kiadások 17 %-át fedezték, a fennmaradó részt pedig az Uniónak (6,3 millió euro) és az EFTA-országoknak (0,2 millió euro) az Ügynökség költségvetéséhez való hozzájárulásából finanszírozták ⁽¹⁾ .	Folyamatban

⁽¹⁾ A 2015-ben beszedett díjak ennek a kiadásnak 62 %-át fedezték.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

12. Az ECHA ezt a szociális jellegű intézkedést a 2018–2020 közötti időszakra vonatkozó programozási dokumentumában és az ECHA 2018. évi pénzügyi kimutatásában közli majd a költségvetési hatósággal. Ezenkívül az ECHA a 2016-ra vonatkozó első költségvetés-módosításában frissíteni fogja a kapcsolódó költségvetési tételre vonatkozó megjegyzéseket.

13. Az ECHA értékeli a Számvevőszék következtetését, és továbbra is figyelmet fordít arra, hogy elkerülje az átvitelek indokolatlan alkalmazását.

JELENTÉS

az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/16)

BEVEZETÉS

1. A koppenhágai székhelyű Európai Környezetvédelmi Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven EEA) az 1210/90/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. Az Ügynökség feladata olyan megfigyelési hálózat létrehozása, amely a Bizottságot, a Parlamentet, a tagállamokat és általában a nyilvánosságot megbízhatóan tájékoztatja a környezet állapotáról. E tájékoztatásnak elsősorban azt kell elősegítenie, hogy az Európai Unió és a tagállamok intézkedéseket hozhassanak a környezet védelmére és fel tudják mérni azok eredményességét.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	52,6	49,2
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	204	198

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 120., 1990.5.11., 1. o.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalon: www.eea.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

12. A közbeszerzési eljárások ellenőrzése rámutatott, hogy az Ügynökség egyetlen vállalkozóval írt alá keretszerződéseket, akitől rögzített árú egyedi szerződések keretében különböző szolgáltatásokat vettek igénybe. Az, hogy egyetlen vállalkozástól kérnek rögzített árú ajánlatot, megszünteti az ár alapján történő versenyt és növeli a vállalkozótól való függést. Az Ügynökség lehetőség szerint több beszállítóval kössön megállapodást a verseny újbóli megnyitásával, illetve alkalmazzon szolgáltatásra irányuló közvetlen szerződéseket.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2012	2012-ben az Ügynökség három nagyobb támogatási program ⁽¹⁾ keretében ítelt oda támogatásokat európai környezetvédelmi intézményekből és szervekből, ENSZ-szervezetekből és nemzeti környezetvédelmi szervezetekből álló konzorciumoknak. Az összes támogatási kiadás 2012-ben 11,9 millió euro volt, ami az összes operatív kiadás 27 %-a. Az Ügynökség által végzett, a kedvezményezettek által igényelt költségtérítés folyósítása előtt végzett előzetes ellenőrzések a kifizetési kérelmek adminisztratív elemzéséből áll. Az Ügynökség általában nem kér be a kedvezményezettektől – a költségek legnagyobb részét kitevő – bejelentett személyzeti költségek támogathatóságát és pontosságát alátámasztó dokumentumokat ⁽²⁾ .	Folyamatban
2013	2013-ban az Ügynökség öt támogatási program ⁽³⁾ keretében ítelt oda támogatásokat európai környezetvédelmi intézményekből és szervekből, ENSZ-szervezetekből és nemzeti környezetvédelmi szervezetekből álló konzorciumoknak. 2013-ban a támogatásokra fordított kiadások 13,9 millió eurót tettek ki, ami az összes operatív kiadás 31 %-a volt. Az Ügynökség által végzett előzetes ellenőrzések a kifizetési kérelmek adminisztratív elemzéséből állnak. Az előző évi számvevőszéki megjegyzést követően az EEA intenzívebben ellenőrzi a támogatási programok keretében igényelt személyzeti költségek támogathatóságát és pontosságát, mivel ezek teszik ki a költségek döntő részét. A kedvezményezettek köréből vett egyik minta esetében például bekérték a munkaidő-kimutatási lapokat az igényelt bérköltségek ellenőrzéséhez, de a bérelszámolási lapokat nem szerezték be. A Számvevőszék által ellenőrzött tranzakciók esetében a bekért bizonylatok észszerű bizonyosságot nyújtottak azok jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.	Végrehajtva
2012 és 2013	[A támogatási programok keretében bejelentett költségekre vonatkozó] helyszíni (előzetes) költségellenőrzésre a kedvezményezettek szintjén csak ritkán kerül sor ⁽⁴⁾ . A meglévő kontrollok ezért csak korlátozott bizonyosságot nyújtanak a kedvezményezettek által benyújtott költségtérítési igények támogathatóságára és pontosságára vonatkozóan.	Folyamatban ⁽⁵⁾
2014	2014-ben a „hozzáférés referenciaadatokhoz” (RDA) komponens megvalósításához és a Kopernikusz programmal kapcsolatos más tevékenységek terén az EEA támogatásához az Ügynökség pályázati felhívást tett közzé földrajzi információs rendszerre (GIS) vonatkozó, valamint informatikai tanácsadási szolgáltatások beszerzésére, 1,7 millió euro értékben. A műszaki specifikációkban a pályázat „ismert hiányosságok”-ként említett egyik fontos szempontját egyáltalán nem definiálták. Világosabb műszaki specifikációk eredményesebb és versenyszerűbb beszerzési eljárást tettek volna lehetővé.	n.a.

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	Noha az EEA a támogatásokkal kapcsolatban új előzetes, illetve utólagos kontrollstratégiát vezetett be, az ellenőrzési eljárásokat mindeddig nem dokumentálták. Sor került azonban a kedvezményezetteknek (Európai Témaközpontok, ETC) szóló útmutatások kibocsátására a költségkimutatások elkészítésére vonatkozóan.	Végrehajtva
2014	Mindazonáltal az ellenőrzött támogatási tranzakciók tekintetében hiányosságokat állapítottunk meg. Az egyik ETC esetében a hitelesítő tisztviselő támogatásra nem jogosult kiadásokat talált a kifizetési kérelemben, az engedélyező tisztviselő mégis jóváhagyta a kérelemben szereplő teljes összeget. Egy másik esetben a kifizetési kérelem teljes összegét kifizették, pedig az előzetes ellenőrzésre kiválasztott partnerek többsége nem nyújtotta be az EEA-hoz a kért dokumentumokat.	n.a.
2014	Továbbá, a belső ellenőr mind előzetes, mind utólagos ellenőrzéseket végzett: ezeket a feladatokat azonban nem végezheti ugyanaz a személy. Meg kell jegyezni, hogy az előzetes kontrollok rendszere már 2012 óta vita tárgyát képezi a Számvevőszék és az Ügynökség között.	Folyamatban
2014	Az Ügynökség biztonsági mentési szolgáltatásokat, köztük e-mail-es szolgáltatásokat rendelt meg egy felhőalapú szolgáltatásokat nyújtó cégtől, és ehhez a DIGIT intézményközi szerződését használta. A szerződéses feltételek nem megfelelően határozzák meg az Ügynökség adatainak helyét. A szolgáltató fenntartotta a jogot, hogy értesítés nélkül az Európai Unió területén kívülre továbbítsa az Ügynökség adatait, például a várakozás kezelésére szükség lehet arra, hogy az útválasztási adatokat különböző régiókban lévő különböző adatközpontokba átmásolják. Következésképpen az Ügynökség nem biztosította, hogy az Európai Közösségeknek rá is vonatkozó kiváltságai és mentességei garantálva legyenek, és azt sem, hogy a szolgáltató maradéktalanul tiszteletben tartsa az Európai Unió Alapjogi Chartájának 7. cikke által biztosított adatvédelmi garanciákat.	Végrehajtandó ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Az Európai Témaközpontok (ETC), az európai szomszédsági és partnerségi eszköz (ENPI), valamint a globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelés kezdeti műveletei (GIO).

⁽²⁾ Egyéb költségfeléknél (azaz alvállalkozói megbízásba adás, eszközök vásárlása) az Ügynökség bekér és elemez bizonylatokat.

⁽³⁾ Az Európai Témaközpontok (ETC), az európai szomszédsági és partnerségi eszköz (ENPI), a globális környezetvédelmi és biztonsági megfigyelés kezdeti műveletei (GIO és GIO2), GMES helyszíni koordináció (GISC) és Előcsatlakozási Támogatási Eszköz (IPA2).

⁽⁴⁾ 2012-ben és 2011-ben egy előzetes vizsgálatra került sor, egy kedvezményezett kontrollrendszerit ellenőrizendő. 2010-ben egy előzetes ellenőrzést végeztek, egy kedvezményezett által bejelentett kiadások támogathatóságának ellenőrzése végett.

⁽⁵⁾ Az Ügynökség öt előzetes helyszíni ellenőrzést végzett az ETC-knek folyósított kifizetésekkel kapcsolatban a 2015-ös, 2014-es és 2013-as pénzügyi évekre vonatkozóan.

⁽⁶⁾ Az Ügynökség ezt a kérdést a szerződés módosításával lezártak tekinti. A Számvevőszék a folyamatban levő 14-2985-cv. számú, Microsoft kontra Egyesült Államok bírósági ügy eredményétől teszi függővé értékelését.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

12. Az Ügynökség szeretné hangsúlyozni, hogy a műholdfelvétel-készítés és -elemzés sajátos piacán a verseny szintje viszonylag korlátozott, mivel a kapcsolódó szektorokban kevés vállalkozó van jelen, az árak stabilitása és összehangoltsága pedig biztosított. Továbbá a nyújtandó szolgáltatások technikai jellege és összetettsége különböző tudásanyagok összevonását teszi szükségessé, amit a piacon tevékenykedő vállalkozók csak akkor tudnak biztosítani, ha egy konzorcium keretében egyesítik erőiket. Ennélfogva a keretszerződés egyetlen gazdasági szereplőnek való odaítélése tudatos döntés, amely feltevések helyett konkrét tényezők értékelésén alapul.

Melléklet, 2012-re és 2013-ra vonatkozó megjegyzés:

A Számvevőszéknek a 2012-es és 2013-as pénzügyi években odaítélt támogatásokra vonatkozó megjegyzése következtében a 2013-as, 2014-es és 2015-ös pénzügyi években az Európai Témaközpontoknak folyósított összegekkel kapcsolatban öt előzetes helyszíni ellenőrzésre került sor. Ezen helyszíni ellenőrzések alapján, amelyek az összes kedvezményezett által bejelentett személyzeti költségek 20 %-át érintették, az ellenőrzött költségek 0,12 %-a nem minősült támogathatónak.

Az EEA Európai Témaközpontokra irányuló ellenőrzési politikája 2014 májusától biztosította, hogy a bekért bizonylatokon alapuló ellenőrzések bizonyosságot nyújtsanak a kedvezményezettek által bejelentett költségek támogathatóságára és megfelelőségére vonatkozóan. A politikát 2015 októberében felülvizsgálták, és azóta a Belső Ellenőrzési Kapacitás kizárólag utólagos helyszíni ellenőrzéseket végez, amelyek közül az elsőre 2016 tavaszán került sor. Ezen túlmenően a 2015-ben végzett külső értékelés keretében az Ügynökség Belső Ellenőrzési Kapacitása a főként a funkció függetlenségét vizsgáló IIA szabványoknak megfelelő minősítést kapott.

JELENTÉS

az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszával együtt

(2016/C 449/17)

BEVEZETÉS

1. A vigói székhelyű Európai Halászati Ellenőrző Hivatalt (a továbbiakban: a Hivatal, más néven EFCA) a 768/2005/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. A Hivatal fő feladata, hogy megszervezze a tagállamok halászattal kapcsolatos ellenőrzési és felügyeleti tevékenységeinek operatív összehangolását annak érdekében, hogy biztosítsa a közös halászati politika szabályainak eredményes és egységes alkalmazását.

2. A Hivatalra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A hivatalra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	9,2	9,2
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	58	64

⁽¹⁾ A költségvetési adatok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: a Hivataltól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hivatal felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) A Hivatal éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Hivatal éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 128., 2005.5.21., 1. o.

⁽²⁾ A Hivatal hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.efca.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Hivatal éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően egyszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá a Hivatal éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy egyszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Hivatal pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy egyszerű bizonyosságot szerezhessen arról, hogy a Hivatal éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések egyszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Hivatal beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A BELSŐ KONTROLLMECHANIZMUSOKRÓL

12. A Hivatal még nem teljesen felel meg a 10. (Üzletmenet-folytonosság), a 11. (Dokumentumkezelés) és a 12. (Információ és kommunikáció) belsőkontroll-standardoknak ⁽⁹⁾.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽⁹⁾ A Hivatal belsőkontroll-standardjai a Bizottság által összeállított hasonló standardokon alapulnak.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

12. Az EFCA évente értékeli a belsőkontroll-standardok végrehajtásának szintjét és ennek eredményét éves jelentésében tünteti fel. Az egyes standardok esetében várt főbb fejlesztések szintén az éves jelentésben kerülnek bemutatásra. Az EFCA ismeri az egyes standardok végrehajtási szintjét és tisztában van a kapcsolódó kockázattal, és ennek megfelelően a rendelkezésre álló források keretein belül a végrehajtottsági szint növelése érdekében elvégzi ezeket a fejlesztéseket.

JELENTÉS

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hatóság válaszával együtt

(2016/C 449/18)

BEVEZETÉS

1. A párizsi székhelyű Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságot (a továbbiakban: a Hatóság, más néven EFSA) a 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. A Hatóság fő feladata, hogy tudományos információkat szolgáltatson az élelmiszer- és takarmánybiztonsággal kapcsolatos uniós joganyag kidolgozásához, adatokat gyűjtsön és vizsgáljon a kockázatok azonosítása és monitorozása céljából, valamint hogy független tájékoztatást nyújtson ezekről a kockázatokról.

2. A Hatóságra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A hatóságra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	79,9	78,8
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	442	434

⁽¹⁾ A költségvetési számok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Hatóságtól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hatóság felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) a Hatóság éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll;
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Hatóság éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.

⁽²⁾ A Hatóság hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: www.efsa.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Hatóság éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően egyszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá a Hatóság éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy egyszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Hatóság pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy egyszerű bizonyosságot szerezhessen arról, hogy a Hatóság éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések egyszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Hatóság beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Hatóság éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A BELSŐ KONTROLLMECHANIZMUSOKRÓL

12. A Hatóság még nem vezetett be egyértelmű és átfogó, minden műveleti területre kiterjedő, a kontrollok gyakoriságát és hatókörét megszabó utólagos pénzügyi kontrollstratégiát.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2012	Azokat az átfogó kockázatértékeléseket követően, amelyeket egy külső tanácsadó 2012-ben, illetve a Bizottság Belső Ellenőrzési Szolgálat 2013 februárjában végzett, egy sor potenciálisan kritikus kockázatot azonosítottak a Hatóság belső kontrolljainak működésében, különösen az adatkezelés, az üzletmenet-folytonosság és az informatikai biztonság területén. A Hatóság 2012-ben belső kontrollrendszerének átfogó önértékelésébe kezdett. A folyamat még nem zárult le, a helyesbítő intézkedéseket a tervek szerint 2013-ban hajtják végre.	Végrehajtva az adatkezelés és az informatikai biztonság területén Folyamatban az üzletmenet-folytonosság területén
2014	2005-ben új uniós személyzeti szabályzat lépett hatályba, és ennek egyes rendelkezései értelmében a 2004. május 1. előtt felvett tisztviselők későbbi fizetése nem lehet kisebb, mint a korábbi uniós személyzeti szabályzat szerinti összeg. A Számvevőszék ellenőrzése során megállapította, hogy e rendelkezéseket nem tartották be, és az ebben az időben foglalkoztatott 71 tisztviselőből 8 esetében összesen 87 000 eurós alulfizetésre derült fény a 2005–2014-es időszakra nézve. A Hatóság kellő időben teljesíteni fogja a kiegészítő bérkifizetéseket.	Végrehajtva

A HATÓSÁG VÁLASZA

12. Az EFSA üdvözli azokat a korlátozás nélküli véleményeket, amelyeket az Európai Számvevőszék a beszámoló megbízhatóságával, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségével és szabályszerűségével kapcsolatban bocsátott ki. Ez azt bizonyítja, hogy az EFSA-nál érvényben lévő ellenőrzési rendszer biztosítja az általános megfelelést. A belső ellenőrzési rendszerek mindig tökéletesíthetők, ezért az EFSA figyelembe veszi az Európai Számvevőszék észrevételeit, valamint azt, hogy ez a további opcionális és kiegészítő ellenőrzési lépése megfelel-e a célnak egy kockázat alapú értékelési környezetben.

JELENTÉS

a Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézete 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Intézet válaszával együtt

(2016/C 449/19)

BEVEZETÉS

1. A Nemek Közötti Egyenlőség Európai Intézetét (a továbbiakban: az Intézet, más néven EIGE), melynek székhelye Vilniusban van, az 1922/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. Az Intézet feladata, hogy gyűjtse, elemezze és terjessze a nemek közötti egyenlőségre vonatkozó információkat, valamint hogy olyan módszertani eszközöket fejlesszen ki, elemezzen, értékeljen és terjesszen, amelyek segítik a nemek közötti egyenlőség valamennyi közösségi szakpolitikába és az azokból eredő tagállami politikákba való integrálását.

2. Az Intézetre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az intézetre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	7,4	7,9
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	41	42

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Intézettől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Intézet felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Intézet éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Intézet éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 403., 2006.12.30., 9. o.

⁽²⁾ Az Intézet hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.eige.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Intézet éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Intézet éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Intézet pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Intézet éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszeit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Intézet beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Intézet éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. A lekötött előirányzatok átvitele továbbra is nagy volt a III. cím esetében: 61 % (2014: 54 %). Ez főként az Intézet tevékenységeinek jellegéből adódik, amelynek kapcsán több hónapos, gyakran az év végén is átnyúló tanulmányok beszerzésére is sor kerül.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/ végrehajtandó/ n.a.)
2014	A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a III. cím esetében (operatív kiadások), 1,8 millió euro, azaz 54 % (2013: 2,0 millió euro, azaz 56 %). Ennek fő oka a felmérésekre és tanulmányokra vonatkozó közbeszerzés késedelmes volta, valamint a folyamatban lévő tanulmányok, amelyeket terv szerint várhatóan 2015-ben véglegesítenek.	n.a.

AZ INTÉZET VÁLASZA

12. Az Intézet elfogadja az észrevételt. Annak ellenére, hogy az EIGE minden erőfeszítést megtesz az operatív költségvetésben szereplő átvitelek összegének csökkentésére, az operatív késedelmek gyakran az EIGE hatókörén kívül eső körülmények miatt következnek be, mint pl. az EU Tanács Elnöksége által hozott késedelmes határozat egy adott tanulmány tárgyára vonatkozóan.

JELENTÉS

az Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóság 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hatóság válaszával együtt

(2016/C 449/20)

BEVEZETÉS

1. A frankfurti székhelyű Európai Biztosítás- és Foglalkoztatónyugdíj-hatóságot (a továbbiakban: a Hatóság, más néven EIOPA) az 1094/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. A Hatóság feladata, hogy magas színvonalú közös szabályozási és felügyeleti standardokat és gyakorlatot határozzon meg, hozzájáruljon a jogilag kötelező erejű uniós előírások következetes alkalmazásához, ösztönözze és megkönnyítse a feladatok és hatáskörök átruházását a hatáskörrel rendelkező hatóságok között, hatáskörén belül figyelemmel kíséri és értékeli a piaci fejleményeket, valamint elősegíti a kötvénytulajdonosok, nyugdíjrendszeri tagok és kedvezményezettek védelmét.

2. A Hatóságra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A hatóságra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	21,6	20,2
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	129	133

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Hatóságtól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hatóság felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) a Hatóság éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll;
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Hatóság éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 331., 2010.12.15., 48. o.

⁽²⁾ A Hatóság hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: www.eiopa.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Hatóság éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá a Hatóság éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Hatóság pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Hatóság éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszeit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Hatóság beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Hatóság éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. Nagy a lekötött előirányzatok átvitele a III. cím esetében (Operatív kiadások), 2,3 millió euro, azaz 45 % (2014: 4,7 millió euro, azaz 66 %). Ezek az átvitelek elsősorban operatív információkra és adatkezelésre vonatkozó egyedi szerződésekkel kapcsolatosak (1,9 millió euro), amelyeket az év végén kötöttek 0,9 millió euro összegben, főként 2016-ban nyújtandó szolgáltatásokról.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	A lekötött előirányzatok aránya összességében nagy volt, 95 %. Nagyarányú maradt a lekötött előirányzatok átvitele is, 5,6 millió euro, azaz 26 % (2013: 5,2 millió euro, azaz 28 %), különösen az operatív költségvetés (III. cím) esetében, ahol ez 4,7 millió euro, azaz 66 % volt (2013: 3,7 millió euro, azaz 85 %). Az átvitelek elsősorban az év végén kötött, összesen 2,4 millió euro értékű egyedi szerződéseknek tudhatók be, amelyek főként egy adatbázis folyamatban levő fejlesztésére és karbantartására (1,8 millió euro) és más, 2015-ben nyújtandó informatikai szolgáltatásokra vonatkoznak. A lekötött előirányzatok átvitele részben a 2014. novemberi és decemberi költségvetési átcsoportosításokhoz kapcsolódik, amikor is a Hatóság 1,1 millió euróval (19 %) ⁽¹⁾ növelte az operatív költségvetést (III. cím) 858 828 euro ⁽²⁾ személyzeti költségvetésből (I. cím) és 266 360 euro ⁽³⁾ igazgatási költségvetésből (II. cím) történő átcsoportosításával. Az átcsoportosítások célja a zárszámadás elfogadásáért felelős hatóságok által eldöntött jelentős költségvetési megszorításokat követően a Hatóság 2015-ös költségvetési forráshiányából eredő hatások enyhítése volt. Ez a forráshiány lehetetlenné tette volna a Hatóság számára egyik fő operatív tevékenysége, a többéves informatikai stratégia végrehajtásának folytatását.	Folyamatban
2014	Bár a költségvetési átcsoportosítások, átvitelek és a kapcsolódó kötelezettségvállalások összhangban állnak az uniós költségvetési rendelet speciális rendelkezéseivel és azokat igazgatósági határozatok alapján hajtották végre, a 2015-ös tevékenységek fedezetéül szolgáló 2014-es kötelezettségvállalások mértéke ellentétben áll az évenkéntiség költségvetési elvével. A Hatóság éves költségvetéseiben rendelkezésre álló forrásokat jobban hozzá kell igazítani a többéves informatikai stratégia végrehajtásának pénzügyi szükségleteihez.	Folyamatban

⁽¹⁾ 2015: 0,6 millió euro (16 %).⁽²⁾ 2015: 317 737 euro.⁽³⁾ 2015: 322 737 euro.

A HATÓSÁG VÁLASZA

12. A viszonylag nagyarányú átvitelre főként a Szolvencia II. irányelv végrehajtását támogató EIOPA többéves információ-technológiai program teljesítése miatt került sor. Az elmúlt években számos fejlesztést hajtottunk végre, amelyeknek köszönhetően jelentősen csökkent 2013 és 2016 között az átvitelek szintje. 2016-tól kezdve az EIOPA információ-technológiai programjának fokozott végrehajtásával kielégítő szintre csökkentjük az átvitt előirányzatokat.

JELENTÉS

az Európai Innovációs és Technológiai Intézet 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Intézet válaszával együtt

(2016/C 449/21)

BEVEZETÉS

1. A budapesti székhelyű Európai Innovációs és Technológiai Intézetet (a továbbiakban: az Intézet, más néven EIT) a 294/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. Az Intézet célja, hogy a tagállamok és az Európai Unió innovációs képességének erősítésével hozzájáruljon a fenntartható európai gazdasági növekedéshez és a versenyképességhez. Az Intézet a felsőoktatási, a kutatói és az üzleti ágazatokat egybefűző „tudományos és innovációs társulások” (TIT társulások) részére nyújt egyre nagyobb számú támogatást, és ezzel igyekszik ösztönözni az innovációt és a vállalkozói kedvet. A TIT-ek több száz partner tevékenységét koordinálják. A TIT-ek által nyújtott támogatásokat a partnerek költségeinek és a TIT-ek koordinációs tevékenységeiből adódó költségek megtérítésére fordítják.

2. Az Intézetre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Intézetre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	174,9	231,7
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	48	50

⁽¹⁾ A költségvetési számok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Intézettől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Intézet felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

a) az Intézet éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és

b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

⁽¹⁾ HL L 97., 2008.4.9., 1. o.

⁽²⁾ Az Intézet hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.eit.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Intézet éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

- a) Az Intézet éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Intézet éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Intézet pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Intézet éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Intézet beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Intézet éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

A beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről szóló korlátozott vélemény alapja

A pályázatokhoz kapcsolódó támogatható közvetett költségek kiszámításához alkalmazott szabálytalan átalány

10. A 2014. január 1-jétől 2020. december 31-ig tartó időszakban az Unió az Intézet költségvetéséhez a Horizont 2020 pénzügyi keretén keresztül járul hozzá, ami azt jelenti, hogy az Intézetnek a Horizont 2020 (H2020) szabályait kell alkalmaznia. A Horizont 2020 a 2007–2013 közötti időszakban a kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó, az 1982/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat ⁽⁹⁾ által elfogadott hetedik keretprogramot felváltó program. Az EIT nem vett részt ebben a programban.

11. Az Intézet 2014. január 1-jei hatállyal a H2020 szabályokhoz igazította pénzügyi szabályzatát, és ettől kezdve kizárólag 25 %-os egységes átalány alkalmazható a pályázatokhoz kapcsolódó támogatható közvetett költségek kiszámítására ⁽¹⁰⁾. A 2014-es üzleti tervek értékelését követően az EIT 2013 októberében hivatalos levélben értesítette a TIT-eket arról, hogy ez bekövetkezhet. E rendelkezéssel ellentétben a TIT-ekkel 2014 februárjában aláírt 2014-es támogatási megállapodások továbbra is 40 %-os átalányt alkalmaznak a non-profit közintézményekre, felsőoktatási intézményekre, kutatóintézetekre és kkv-kre vonatkozóan.

12. A 40 %-os átalányról az EIT – a pénzügyi szabályzat előtti – pénzügyi szabályai 75. cikkének (8) bekezdése rendelkezett, azonban ezeket a szabályokat 2014. január 1-jével hatályon kívül helyezték. Míg az EIT pénzügyi szabályzata a korábbi pénzügyi szabályok két cikkére vonatkozóan átmeneti időszakot vezet be, a 75. cikk 40 %-os átalányt lehetővé tevő (8) bekezdésére vonatkozóan nem rendelkezik ilyen időszakkal. Ilyen átmeneti időszakkal a H2020 szabályok sem rendelkeznek. A H2020 szabályok hetedik keretprogram és a Horizont 2020 közötti átmenetről szóló 57. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy „ez a rendelet [a Horizont 2020 szabályok] nem érinti az 1982/2006/EK határozat [a hetedik keretprogramról szóló határozat] és a 2013. december 31-én e tárgyban alkalmazandó többi jogi aktus alapján a Bizottság vagy a finanszírozó szervek által nyújtott pénzügyi támogatások odaítélését, sem [...] az érintett cselekvések folytatását és módosítását, [...] és az említett jogi aktusokat az érintett cselekvésekre lezárásukig alkalmazni kell.” Az EIT azonban nem volt része a hetedik keretprogramnak, következésképpen a keretprogram hatálya alatti támogatást sem ítelt oda. Ezért az EIT pénzügyi szabályai nem tartoznak ezen [a hetedik keretprogram keretében folyósított] támogatásokra vonatkozó jogszabályok hatálya alá. A H2020 szabályok 57. cikkének (2) bekezdése szerinti átmeneti rendelkezések ezért nem alkalmazandók a 2014-es támogatási megállapodásokra és az ezekhez kapcsolódó kifizetésekre.

13. Érvényes jogalap hiányában a támogatható közvetett költségek megtérítésére vonatkozó 40 %-os átalány szabálytalannak minősül. Az említett átalány alkalmazása miatti túlfizetés teljes összege 5,5 millió euro volt, ami a 2015-ös pályázati tranzakciók 3 %-át teszi ki ⁽¹¹⁾.

A 2014-es pályázati tranzakciók utólagos ellenőrzésének eredménye

14. A 2015-ös pályázati tranzakciók egy mintájának utólagos ellenőrzése eredményeként feltárt hibák a 13. bekezdésben említett túlfizetés korrekcióját követően a 2014-es pályázati tranzakciókra vonatkozóan 2 %-os fennmaradó hibaarányt eredményeztek (e korrekció nélkül a hibaarány 1,46 %).

Együttes hibaarány

15. A 10–14. bekezdésben tárgyalt megállapításokból következő együttes hibaarány a 2015-ös pályázati tranzakciók 5 %-a, illetve a teljes 2015-ös kiadások 4,9 %-a.

Korlátozott vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

16. A Számvevőszék véleménye szerint – a korlátozott vélemény alapjául szolgáló 10–15. bekezdésben tárgyaltak hatásainak kivételével – a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

17. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁹⁾ HL L 412., 2006.12.30., 1. o.

⁽¹⁰⁾ Az EIT pénzügyi szabályzata 90. cikkének (1) bekezdése.

⁽¹¹⁾ A 2015-ös pályázati tranzakciók magukban foglalják a 2015-ben a pályázatokra vonatkozóan teljesített végső kifizetéseket és az előfinanszírozások elszámolását 183,3 millió euro értékben.

MEGJEGYZÉSEK A TRANZAKCIÓK JOGSZERŰSÉGÉRŐL ÉS SZABÁLYSZERŰSÉGÉRŐL

18. 2015-ben az Intézet arról tájékoztatta a TIT-eket, hogy az első öt év során (2010–2014) nyújtott pénzügyi hozzájárulása nem haladta meg az összes vonatkozó TIT-kiadás 25 %-os felső összeghatárát. A TIT-ek kiegészítő tevékenységeinek hiányos fogalommeghatározása azonban megakadályozta az arra vonatkozó egyértelmű értékelést, hogy a kiegészítő tevékenységekhez kapcsolódó költségeket bele kell-e számítani az EIT-hozzájárulás maximális mértékbe. A Számvevőszék 4/2016. sz. különjelentésében megállapította, hogy ez a finanszírozási feltétel (amelyet az új 2014–2020-as időszakban továbbra is alkalmaznak) nem vagy csak kevés hozzáadott értékkel bír, és megszüntetése jelentősen enyhítené a TIT-partnerek működési és pénzügyi beszámolási terhet⁽¹²⁾.

MEGJEGYZÉSEK A BELSŐ KONTROLLMECHANIZMUSOKRÓL

19. A 325 000 eurót meghaladó költségtérítést kérő TIT-partnerektől kért, a pénzügyi kimutatásra vonatkozó igazolás (Certificate of Financial Statement, CFS) elviekben hozzájárul a költségnylatkozatoknak az Intézet általi előzetes ellenőrzéséhez⁽¹³⁾. Ezeknek az igazolásoknak a minősége azonban jelentős ingadozást mutat, ami korlátozza a belőlük nyerhető bizonyosságot, valamint az Intézet részéről további ellenőrzések elvégzését teszi szükségessé.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

20. Az EIT alapító rendelete úgy rendelkezik, hogy az EIT „köz- és magánforrásokat mobilizál, és forrásait e rendeletnek megfelelően használja fel. Költségvetésének jelentős és egyre nagyobb részét igyekszik magánforrásokból és a saját tevékenységeiből származó bevételből előteremteni”⁽¹⁴⁾. Annak ellenére, hogy a fenti rendelkezés egyértelműen az EIT költségvetésére vonatkozik, az Intézet 2015-ös költségvetésének 99 %-a a Horizont 2020 pénzügyi keretéből származott.

21. Bár az Intézetnek lehetősége van arra, hogy a felhasználatlan (az év során nem lekötött vagy az év végéig visszavont) előirányzatokat a következő három év költségvetésében szerepeltesse⁽¹⁵⁾, nem igazította ki folyamatait időben ahhoz, hogy a 2014-es támogatási megállapodásokból rendelkezésre álló 26,6 millió eurót a 2015–2017-es költségvetésekben felhasználhassa. Ezek az előirányzatok a TIT-ek vártnál kisebb mértékű forrásfelhasználásából erednek.

22. A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a II. cím esetében, 0,4 millió euro, azaz 44 % (2014: 0,5 millió euro, azaz 36 %). Ezek az átvitelek főként az év végén túlmutató informatikai szolgáltatásokra és olyan találkozókra vonatkoztak, amelyek számlái még nem érkeztek be.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

23. A Bizottság által az Intézet számára a pénzügyi önállóság elérésére meghatározott eredeti határidő 2010 volt. Az Intézet azonban 2011 júniusában csak részleges pénzügyi önállóságot kapott, azzal a feltétellel, hogy a 60 000 eurót meghaladó pályázati tranzakciók és közbeszerzések esetén megmarad a felügyelő főigazgatóság, az Oktatásügyi és Kulturális Főigazgatóság előzetes jóváhagyási jogköre.

24. A 2014-es támogatási megállapodásoknak a három TIT-tel történő aláírása a támogatással finanszírozott intézkedések 2014. január 1-jei indulása után történt meg. Az eredetileg 2014 februárjában aláírt szerződést már 2014. március végén módosították 38 millió euro kiegészítő forrás vonatkozásában.

25. Az Intézet finanszírozza az EIT Digitális Mesteriskola programot, amelyben 16 európai egyetem vesz részt. Az egyetemeknek nyújtott költségtérítés egy hallgatónként legfeljebb 8 000 eurós átalányösszegeből (az Erasmus Mundus program rendelkezéseit követve), valamint tényleges költségekből áll, amelyek átalányalapú közvetett költségeket foglalnak magukban. 2015-ben ez alapján az egyetemek számára hallgatónként átlagosan 15 000 eurót fizettek ki (az átalányösszeggel együtt). Ezt a modellt azonban nem határozták meg formális módon, és az nem teszi lehetővé az átalányösszeg és a tényleges költségek által fedezett tevékenységek megkülönböztetését. Az Intézet törekedik egyértelműen és formálisan meghatározott, egységes módszeren alapuló modell, pl. indoklással alátámasztott egységes átalány bevezetésére a költségek bejelentéséhez.

⁽¹²⁾ A Számvevőszék 4/2016. sz. különjelentése: Az Európai Innovációs és Technológiai Intézetnek a tőle várt hatás eléréséhez módosítania kell működési mechanizmusait és egyes strukturális elemeit

⁽¹³⁾ Az 1290/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 347., 2013.12.20., 81. o.) 34. cikke.

⁽¹⁴⁾ A 294/2008/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének d) pontja.

⁽¹⁵⁾ Az EIT pénzügyi szabályzata 14. cikkének (1) bekezdése.

26. A TIT-felügyelőbizottság határozata alapján egy TIT-partner 646 000 euro bruttó összegben fizetett jutalmat 55 munkatársának (100 000 eurós egyéni jutalom is előfordult), amelyet az Intézet 100 %-ban megtérített. Ilyen jutalmak teljes mértékben közforrásból történő fizetése szokatlan gyakorlat, és az ilyen kifizetéseket figyelembe kell venni az egyedi fizetések EIT általi finanszírozására vonatkozó felső határérték esetében, amely a 2016-os támogatási megállapodástól kezdve alkalmazandó. A gondos pénzgazdálkodás alapelvét akkor sem tartották be, amikor egy TIT-partner személyenként 800 és 3 250 euro közötti napidíjért PR-szolgáltatásokat szerzett be, és ezeket az Intézet teljes egészében megtérítette.

27. Az Intézet egy bizottsági keretszerződést használt innovációs konferenciák szervezésére 2015-ben és 2016-ban. A keretszerződés alapján szolgáltatásokat szerveztek ki alvállalkozóknak olyan árakon, amelyeket a keretszerződésben nem határoztak meg. Ez utóbbi szerződések árai a kezdő tanácsadók 800 eurós napidíjától a vezető tanácsadók 2 250 eurós napidíjáig terjedt (ez utóbbi majdnem négyszerese a bizottsági keretszerződésben megállapított felsővezetői díjnak). Az ilyen árakon beszerzett szolgáltatások költsége konferenciánként több mint 100 000 eurót tesznek ki.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

28. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/ végrehajtandó/n.a.)
2012	A 9–13. bekezdésben leírtakon kívül, a 2012-es kifizetések alapjául szolgáló, 2010-ben és 2011-ben aláírt támogatási megállapodások költségvetései nem voltak eléggé konkrétak. Nem volt összefüggés a jóváhagyott támogatások és a végrehajtott tevékenységek között. [A támogatási megállapodások] nem tartalmaztak szabályokat a TIT-ek és partnereik által történő áru- és szolgáltatásbeszerzésre sem.	Végrehajtva
	A támogatási megállapodásokban nem állítottak fel egyedi küszöbértékeket az egyes konkrét költségkategóriákra (azaz személyzeti költségek, alvállalkozók, jogi szolgáltatások stb.).	Végrehajtandó ⁽¹⁾
2012	Az EIT az előzetes ellenőrzések részeként az összes támogatott projektnél technikai ellenőrzéseket is végzett. A számszerűsíthető célok hiánya azonban akadályozta a projekttevékenységek és eredmények eredményes értékelését. Az üzleti tervek nem részletezték a végrehajtandó tevékenységeket, és nem állítottak fel világos, tevékenységenkénti vagy minőségi kritériumokon alapuló mérőföldköveket sem.	Végrehajtva
2012	A 2011-ről átvitt 22 millió euro összegű lekötött előirányzatokból 10 millió eurót (45 %-ot) töröltek 2012-ben. A törlések nagy aránya főleg annak tudható be, hogy a 2011-es támogatási megállapodások alapján a kedvezményezettek által benyújtott költségterítések kisebbnek bizonyultak a tervezettnél (9,2 millió euro, vagyis a törölt előirányzat-átvitel 92 %-a).	n.a.
2013	A háromféle TIT társulással kötött partnerségi keretmegállapodások értelmében az EIT pénzügyi hozzájárulása legfeljebb az első négy év (2010. január 1-jétől 2013 decemberéig) összes TIT-kiadása 25 %-ának felelhet meg. A TIT társulások adatai szerint ezt a felső határt mindhárom TIT betartotta. Mivel azonban ezeket az adatokat 2015 előtt nem ellenőrzik, nincs megfelelő ellenőrzési bizonyíték arra nézve, hogy az EIT-támogatás nem haladta meg ezt a 25 %-os felső határt.	Végrehajtva
2014	Az EIT fokozatosan javította a TIT társulások költségnyilatkozatainak pénzügyi ellenőrzését. A termékek operatív ellenőrzése azonban késik. A TIT társulások éves üzleti terve továbbra sem ad megfelelő meghatározást a termékekről, és nincs egyértelmű kapcsolat a tervezett termékek, illetve a partnerenként és költségkategóriánként elszámolható költség között. Ezenkívül a Számvevőszék olyan eseteket is talált, ahol az EIT-támogatás teljes összegét kifizették még akkor is, ha az üzleti tervben található célkitűzések nem mindegyike teljesült.	Végrehajtva
2014	Az Intézet 13,1 millió euróval, vagyis 5,6 %-kal (2013: 3,4 millió euro, azaz 2,5 %) túlbecsülte 2014-es költségvetési igényeit, és a 233,1 millió eurós költségvetésből csak 220 millió euróra nézve történtek kötelezettségvállalások. Az alacsony felhasználási arány fő oka a TIT-tevékenységek finanszírozására szánt támogatási előirányzatok (11,4 millió euro) fel nem használása. A TIT társulásoknak a támogatási megállapodások alapjául szolgáló üzleti tervei nem követelték meg, hogy az Intézet a rendelkezésére álló összes 2014-es előirányzatot felhasználja. A fel nem használt előirányzatok az Intézet pénzügyi szabályzatának megfelelően újra bekerülnek az Intézet 2015–2017-es költségvetéseibe.	Folyamatban ⁽²⁾

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/n.a.)
2014	Bár a TIT társulásoknak pénzügyi fenntarthatósági stratégiákat kell kidolgozniuk, egyelőre még működésük ötödik évében is teljes mértékben az Intézet és a TIT-partnerek finanszírozásától függnék.	Folyamatban ⁽³⁾
2014	Az Intézetet 2009-es létrehozása óta a munkatársak gyakori cserélődése és a vezetői szint instabilitása jellemzi. 2014 júniusában az igazgatótanács úgy döntött, hogy az Intézet igazgatóját a mandátuma fennmaradó tizenegy hónapjára hosszú távú kutatási kiküldetésre kirendeli a firenzei Európai Egyetemi Intézethez. Feladatait 2014 augusztusában ideiglenes igazgató (akit nem sokkal korábban vettek fel és neveztek ki operatív igazgatóvá) vette át, aki hat éven belül már a negyedik személy az igazgatói poszton. Az új igazgató felvételére vonatkozó álláshirdetést 2015 júliusában tették közzé.	Folyamatban ⁽⁴⁾
2014	A három osztályvezető álláshely közül kettő már 2013 óta betöltetlen. Az egyik ilyen álláshelyet 2013 óta ideiglenes jelleggel töltik be, ami ellentmond az időtartamot egy évben maximalizáló személyzeti szabályzatnak. A másik ilyen álláshely jelenlegi betöltője az ideiglenes igazgatóként is fungáló operatív igazgató, aki ekképp egyszerre három szerepkört tölt be.	Folyamatban ⁽⁵⁾
2014	A helyzet ugyan javult 2013-hoz képest, ám az EIT létszámtervének 20 %-a 2014 végén (a 2013 végi egyharmaddal szemben) még mindig betöltetlen.	Folyamatban ⁽⁶⁾
2014	Figyelemfelhívó megjegyzés Függetlenül a 9. bekezdésben ismertetett hitelesítő véleményről, a Számvevőszék felhívja a figyelmet arra, hogy az EIT pénzügyi hozzájárulása nem haladhatja meg az első öt év (2010. január 1-jétől 2014. december 31-ig) összes TIT-kiadásának 25 %-át. A TIT társulások által megadott adatok szerint ezt a felső határt betartották. Az EIT 2015. március 31-ig beszerezte a TIT-ek 2010–2014 között végzett kiegészítő tevékenységeire vonatkozó könyvvizsgálói igazolásokat. A könyvvizsgálói igazolások beszerzésén kívül az EIT 2015-ben áttekintette a TIT-ek kiegészítő tevékenységeit annak biztosítása érdekében, hogy csak azokat a tevékenységeket fogadja el, amelyek minden vonatkozó jogi és operatív előírásnak megfelelnek, beleértve azt, hogy azok a TIT-eknek az EIT által finanszírozott, hozzáadott értéket előállító tevékenységeihez kapcsolódjanak.	Végrehajtva

⁽¹⁾ Az EIT 2016-tól kezdődően felső határértékeket vezetett be a TIT-ek általános irányítási és egyéb általános költségeihez, valamint az egyedi TIT-vezetők költségeihez történő EIT-hozzájárulás tekintetében. Nem tervez azonban semmilyen további konkrét korrekciós intézkedést ezzel kapcsolatban, ahogy azt a Számvevőszék 2012-es pénzügyi évre vonatkozó külön éves jelentésére adott válaszában jelezte.

⁽²⁾ A 2015-ös költségvetési igényt 25 millió euróval, 9,4 %-kal túlbecsülték, mindössze 241,6 millió euró összegű előirányzatot kötöttek le. A alacsony felhasználási arány okai ugyanazok voltak. A fel nem használt előirányzatok bekerülhetnek a 2006–2018 közötti költségvetésekbe.

⁽³⁾ A TIT-partnerek által a 2014-es támogatási megállapodások keretében bevallott jövedelem 0,3 millió eurót tett ki.

⁽⁴⁾ A munkatársak fluktuációja 2015-ben 17 % volt (a 2015 elején betöltött pozíciókhoz viszonyítva). Az új igazgató kinevezési eljárása még folyamatban van.

⁽⁵⁾ Egy betöltetlen osztályvezetői álláshelyet már betöltöttek, a másik osztályvezetői álláshely még betöltetlen, 2013 óta ideiglenes jelleggel töltik be.

⁽⁶⁾ 2015 végén az Intézet létszámtervében szereplő álláshelyek 16 %-a volt betöltetlen.

AZ INTÉZET VÁLASZA

10–13. Az EIT nem ért egyet a Számvevőszék következtetésével, mivel nem történt „túlfizetés” vagy szabálytalan kifizetés a tudományos és innovációs társulások (TIT-ek) közvetett költségeinek megtérítéséhez kapcsolódóan a 2014-es támogatási megállapodások keretében.

Az EIT a Horizont 2020 keretprogram részét képezi, és 2014. január 1-jétől kezdődően a Horizont 2020 részvételi és terjesztési szabályait kell alkalmaznia. A Horizont 2020 részvételi és terjesztési szabályainak 57. cikk (2) bekezdése kifejezetten tartalmazza az alábbi átmeneti intézkedést: „ez a rendelet nem érinti az 1982/2006/EK határozat és a 2013. december 31-én e tárgyban alkalmazandó többi jogi aktus alapján a Bizottság vagy a finanszírozó szervek által nyújtott pénzügyi támogatások odaítélését, sem – a cselekvés lezárásáig – az érintett cselekvések folytatását és módosítását, ideértve azok teljes vagy részleges befejezését is, és az említett jogi aktusokat az érintett cselekvésekre lezárásukig alkalmazni kell”. E rendelkezés alkalmazása szempontjából az EIT „finanszírozó szervnek”, az EIT szabályzata pedig „többi jogi aktusnak” minősül. A 2013. december 31-én az EIT által nyújtott pénzügyi támogatásokra alkalmazandó jogi aktus, azaz az EIT pénzügyi szabályzata kifejezetten lehetővé tette a 40 %-os átalány alkalmazását a felsőoktatási intézmények, kutatóintézetek, non-profit közintézmények és kkv-k közvetett költségeinek elszámolására. A 40 %-os átalány alkalmazása e szervezetek esetében tehát a 2014-es támogatási megállapodások értelmében jogszerű és szabályos volt. Az EIT ezért nem fogadja el a Számvevőszék következtetését, mivel nem történt túlfizetés. Bár az EIT 2013 októberében valóban értesítette a TIT-eket a közvetett költségek Horizont 2020 keretprogram keretében történő elszámolásának lehetséges módosulásáról, erre a tájékoztatásra az előtt került sor, hogy az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-én elfogadta a Horizont 2020 részvételi és terjesztési szabályait, köztük az 57. cikk fent említett átmeneti intézkedéseit. Az elfogadott átmeneti intézkedések alapján az Intézetnek nem kellett megszüntetnie a 40 %-os átalány alkalmazását a felsőoktatási intézmények, kutatóintézetek, nonprofit közintézmények és kkv-k közvetett költségeinek elszámolásában.

A körülmények ismerete érdekében fontos felidézni a 2014-es támogatási megállapodások létrejöttének folyamatát. Az EIT és a TIT-ek közötti 2014-es támogatási megállapodások a TIT-ek 2014-es üzleti tervein alapultak, amelyeket a TIT-ek 2013 folyamán dolgoztak ki. A 2014-es üzleti tervekre vonatkozó felhívást az EIT 2013 áprilisában indította el az üzleti tervekre vonatkozó iránymutatások TIT-eknek történő megküldésével. A TIT-ek az Intézettől kapott iránymutatásoknak megfelelően partnereikkel egyeztetve kidolgozták, és 2013. szeptember 30-ig az Intézethez benyújtották 2014-es üzleti terveiket. Miután az EIT külső szakértők bevonásával elbírálta a 2014-es üzleti terveket, az Intézet igazgatótanácsa 2013. december 5-én döntést hozott a TIT-ek 2014-es támogatásának odaítéléséről. A TIT-ek az igazgatótanács döntése alapján 2014 januárjában átdolgozták üzleti terveiket, hogy összhangba hozzák őket a megítélt támogatással. A támogatásokat az EIT igazgatója ítélte oda, a támogatási megállapodások aláírására 2014 februárjában került sor. A jogbiztonság elvének megfelelően a finanszírozás szabályai a pályázati felhívás közzétételét követően nem módosíthatóak.

Ennek megfelelően, valamint a Horizont 2020 részvételi és terjesztési szabályaiban foglalt átmeneti rendelkezésekkel összhangban a Horizont 2020 részvételi és terjesztési szabályairól szóló új rendelet hatálybalépése nem befolyásolhatta az érintett tevékenységek folytatását (azaz a TIT-ek 2013-ban kidolgozott és az EIT által 2013-ban elbírált 2014-es üzleti terveit) az EIT által nyújtott pénzügyi támogatások megítéléséig. A támogatásokat a 2013. december 31-én alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően kellett odaítélni.

Az EIT valóban nem képezte a kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogram részét. A Horizont 2020 programnak azonban része, és a TIT-partnerek többsége a hetedik keretprogramnak és a Horizont 2020 program más elemeinek is kedvezményezettje. Ezért a Horizont 2020 előtti pénzügyi támogatásokról a Horizont 2020 szerinti támogatásokra való áttérésnél logikus ugyanazt a 40 %-os átalányt alkalmazni, mint a hetedik keretprogramból a Horizont 2020 program irányába.

Emellett nem szabad megfeledkezni arról, hogy a Kutatási és Innovációs Főigazgatóság egészen 2013 decemberéig indított a hetedik keretprogram alá tartozó pályázati felhívásokat, és az e pályázatokból születő támogatási megállapodások aláírása egészen 2014 októberéig tartott. E támogatási megállapodások közül sok még 2016-ban is fut, és a Horizont 2020 program részvételi és terjesztési szabályainak ugyanazon átmeneti rendelkezései alapján a hetedik keretprogram jogi keretének szabályait követi. Az EIT nem részesítette kedvezményes elbánásban a 2014-es támogatási megállapodásokban alkalmazott 40 %-os átalánnyal érintett kedvezményezettjeit (TIT-partnereit).

14. A 2015-ös összesített éves tevékenységi jelentésében foglaltaknak megfelelően a 2014-es támogatási megállapodások alapján teljesített 2015-ös pályázati tranzakciókra vonatkozó fennmaradó hibaarány az előzetes és az utólagos ellenőrzések után 1,46 %.

15. A 10–14. bekezdésre adott válaszokban jelzett okokból a 2015-ös pályázati tranzakciókra vonatkozó hibaarány az EIT számítása szerint 1,46 %.

18. Az EIT 2015. március 31-ig beszerezte a TIT-ek kiegészítő tevékenységeire vonatkozó független könyvvizsgálói igazolásokat annak igazolására, hogy az EIT pénzügyi hozzájárulása a 2010–2014 közötti időszakban nem haladta meg a 25 %-os felső korlátot. Az auditált számadatok alapján a finanszírozás százalékos aránya a 2010–2014 közötti időszakban a következő volt: éghajlati TIT: 16 %, innovációs és energetikai TIT: 19 %, digitális TIT: 21 %.

Mivel a százalékos értékek mindegyike jóval az EIT és a TIT-ek közötti partnerségi keretmegállapodásokban rögzített 25 %-os felső korlát alatt maradt, az EIT bizonyosságot szerzett az alkalmazandó jogalapnak való megfelelésről.

A Bizottság és az EIT ettől függetlenül elfogadta a Számvevőszék 4/2016. sz. különjelentésének ajánlását arról, hogy a TIT-partnerek működési és pénzügyi beszámolási terhének enyhítése érdekében javasolja az EIT jogalapja módosítását és a 25 %-os finanszírozási feltétel megszüntetését. A módosítás elfogadásáig az EIT a jelenleg alkalmazandó jogalapot hajtja végre.

19. Az EIT a 2014-es támogatási megállapodásokkal kezdődően a Kutatási és Innovációs Főigazgatóság által a Horizont 2020 keretprogramra kidolgozott ellenőrzéstanúsítási módszertant alkalmazza. A módosított módszertan részletesebb útmutatást és egyeztetett eljárásokat, valamint az összes költségkategóriára kiterjedő 63 standard ténymegállapítást tartalmaz.

Az EIT emellett a tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása érdekében előzetes és utólagos ellenőrzésekre, köztük a pénzügyi kimutatásra vonatkozó igazolásra (Certificate of Financial Statement, CFS) épülő, átfogó stratégiát dolgozott ki a támogatásokra vonatkozó bizonyosságszerzésre.

20. Az EIT az alkalmazandó jogalapot eltérő módon értelmezi. Az EIT létrehozásáról szóló rendelet 16. preambulumbekkezdése az alábbi magyarázatot nyújtja az említett rendelet 5. cikke d) pontjára: „Ezért a várakozások szerint az ipari, a pénzügyi és a szolgáltatási ágazat jelentős mértékben hozzájárul majd az EIT és különösen a TIT-ek költségvetéséhez. A TIT-eknek törekedniük kell a magánszektorból származó hozzájárulások arányának maximalizálására.”

Ennek fényében az EIT véleménye az, hogy az Intézetnek elsősorban tudományos és innovációs társulásai révén kell köz- és magánforrásokat mobilizálnia. Az EIT ezért az idézett cikket úgy értelmezi, hogy az az EIT költségvetésének említésekor a TIT-ek költségvetését is beleérti. Ennek fényében az EIT tudományos és innovációs társulásai révén sikeresen mobilizált köz- és magánforrásokat. A nem az EIT költségvetéséből származó finanszírozás a TIT-ek első három hulláma esetében nagyrészt a TIT-ek által bejelentett kiegészítő tevékenységeket érintette, és a 2010–2014 közötti időszakban arányában 84 % (éghajlati TIT), 81 % (innovációs és energetikai TIT), illetve 79 % (digitális TIT) volt.

21. A TIT-ek által a 2014-es támogatási megállapodásokból fel nem használt 26,6 millió eurós összeg akkor vált ismertté az Intézet számára, amikor a TIT-ek 2015 márciusában ténylegesen 187,2 millió euro összeget igényeltek. Ekkor már nem volt mód a 2014. évnél szerepeltetett fel nem használt előirányzatok törlésére, melyeket csak ebben az esetben lehetett volna a következő három év költségvetésében szerepeltetni.

A 2014-es támogatási megállapodások tanulságainak közvetlen következményeként az EIT költségvetési felülvizsgálatot hajtott végre, és 2015 októberében felkérte a TIT-eket 2015-ös üzleti terveik és költségvetéseik átdolgozására; a TIT-ek a módosított üzleti terveket és költségvetéseket 2015 novemberében nyújtották be. A TIT-ek költségvetéseinek csökkentése lehetővé tette az EIT számára a fel nem használt összegek lekötésének megszüntetését; ezeket törölte, majd a 2016-os bevételek és kiadások becslésében újra szerepeltette. Ez azt mutatja, hogy a TIT-ekkel való szoros együttműködés során az EIT költségvetési gazdálkodása jelentősen javult.

E kérdéssel kapcsolatban figyelmet érdemelnek a Számvevőszék 4/2016. sz. különjelentésében foglalt ajánlások. Az EIT és a TIT-ek között a tevékenységek megkezdése előtt megkötött, egy naptári évnél hosszabb időszakra szóló támogatási megállapodások minden bizonnyal elősegítik a rendelkezésre álló források TIT-ek általi felhasználását.

22. A Számvevőszék jelentésében szereplő teljes összeg olyan terv szerinti átviteleket tartalmaz, amelyeket a tevékenységek jellege – például az év végén túlmutatott szolgáltatások és 2015 decemberében megrendezett találkozók, amelyek számlái csak 2016 januárjában érkeztek be – szükségessé tett. Ezek a terv szerinti átvitelek nem az EIT költségvetési gazdálkodásának gyengeségeit jelzik, szokásos költségvetési gazdálkodási eszközök.

23. Az EIT kérelmezte a Bizottságtól a teljes pénzügyi önállósághoz vezető folyamat újraindítását. A Bizottság 2016 májusában rögzítette a folyamat útitervét és ütemezését. Az indikatív ütemezés szerint a Bizottság 2016 decembere – 2017 januárja között készíti el a pénzügyi önállóságra vonatkozó értékelő jelentését.

24. Az EIT költségvetésének éves jellege miatt, valamint abból adódóan, hogy az uniós költségvetést általában nem fogadják el december közepe előtt, az adott évre vonatkozó támogatási megállapodásokat nem lehet az adott év január 1-je előtt aláírni. Az EIT elkötelezte magát emellett, hogy csökkenti a TIT-ek üzleti tervében meghatározott fellépés kezdőnapja és a támogatási megállapodások aláírásának időpontja közötti különbséget. E törekvéseknek köszönhetően a 2014-es támogatási megállapodások 2014 februárjában aláírásra kerültek a három TIT-tel.

A 2014 márciusában aláírt támogatási megállapodások módosításával kapcsolatban fontos megjegyezni, hogy a 2014–2020-as többéves pénzügyi kerettel és a Horizont 2020 programmal kapcsolatban folyamatban lévő tárgyalások miatt az EIT 2014-es éves költségvetését jelentős bizonytalanság övezte. Éppen ezért az EIT igazgatótanácsa óvatos megközelítést választott, és 2013 szeptemberében úgy határozott, hogy a 2014. évi támogatási megállapodások esetében első részletként csak 180 millió eurót utal ki. Miután a 2014. évi költségvetést jóváhagyták, az EIT második részletként további összesen 38,5 millió eurót utalt ki a három TIT-nek 2014 márciusában.

25. Az EIT Digitális Mesteriskola programban az átalányösszeg és a tényleges költségek által lefedett oktatási tevékenységek megkülönböztethetők. Az átalányösszeg az egyetemi hallgatók szakmai kurzusokon való részvételéhez kapcsolódó költségeit fedezi. Ezzel szemben azok a tevékenységek, ahol a tényleges költségek kerülnek bejelentésre, a digitális EIT konkrét tanulási kimeneteihez kapcsolódnak, és a részt vevő egyetemek standard mesterprogramjaihoz képest hozzáadott értéket nyújtanak a hallgatók számára.

Az EIT elfogadja, hogy a költségbejelentés egyszerűsítése érdekében a TIT-ek mesterprogramjainak finanszírozása terén törekedjék egy egységes, átalányalapú modell felé történő elmozdulásra, amint az Európai Unió költségvetési rendelete 124. cikke (2) bekezdésének megfelelően elegendő statisztikai adat áll rendelkezésre az átalányösszeg megállapításához.

26. Az EIT véleménye szerint a jutalmak mint a vezető TIT-munkatársak alapjavadalmazásának változó összegű elemei összhangban vannak minden vonatkozó szabállyal és előírással, különösen a Horizont 2020 program támogatási megállapodása jegyzetekkel ellátott mintájának 1.1.3. pontjával, amely meghatározza a kedvezményezettek által fizetett változó összegű elemek támogathatóságának feltételeit. Ezen belül a változó összegű elemek alkalmazását a munkaszerződések tették lehetővé, és azok meghatározása a jogi személyiséggel rendelkező TIT által dokumentált, az EIT által ellenőrzött objektív feltételek alapján történt. A munkavállalók számára ténylegesen kifizetett összegek nagysága függ a hatályos forrásadó mértékétől és az egyes személyek adóügyi helyzetétől. A kb. 40 %–50 %-os adókulcs és a Számvevőszék jelentésében szereplő bruttó összeg alapján a személyenként kifizetett nettó összeg átlagosan 6 000–7 000 euro volt.

Bár a javadalmazás teljesítményen alapuló, változó összegű elemeként alkalmazott jutalmak megtérítésének gyakorlata szokatlan lehet, a TIT-ek mint üzleti alapokon álló szervezetek céljai – például a pénzügyi fenntarthatóság – szintén szokatlan, más programokban nem megtalálható célok. A változó összegű elemek alapjavadalmazás részeként történő alkalmazása erős ösztönzést nyújthat a jó teljesítmény elérésére, és biztosíthatja a gazdaságilag előnyös eredményeket. A TIT-ek vezető munkatársainak teljesítményalapú javadalmazása valójában tökéletesen megfelelőnek tekinthető egy üzleti alapokon álló modellben. Fontos megjegyezni továbbá, hogy EIT hozzájárulása a TIT-ek vezető munkatársainak munkabéréhez, beleértve a jutalmakat is, nem haladhatja meg az EIT 2016-os támogatási megállapodásaiban meghatározott felső korlátot.

Végezetül, az EIT véleménye szerint a kérdéssel kapcsolatban figyelmet érdemel a Számvevőszék 4/2016. sz. különjelentésének 3. sz. ajánlása. A Számvevőszék szerint „az EIT törekedjék nagyobb autonómiára és használja ki jobban a Horizont 2020 jogalapjának rugalmasságát. Konkrétan: fogadjon el a TIT-partnerek igényeire szabott külön szabályokat.” A szóban forgó, jogi személyiséggel rendelkező TIT által bevezetett teljesítményalapú javadalmazási rendszer elfogadásával az EIT pontosan ezt tette.

Ami egy másik TIT-partner, egy elismert állami egyetem által beszerzett PR-szolgáltatásokat illeti, fontos megjegyezni, hogy a PR-szolgáltatást nyújtó alvállalkozó kiválasztása a TIT-partner beszerzési szabályainak teljes mértékben megfelelően lebonyolított versenytárgyalás útján történt. Az EIT véleménye ezért az, hogy a gazdaságilag legelőnyösebb megoldás került kiválasztásra, és a gondos pénzgazdálkodás elvének megfelelően jártak el. Az ellenőrzés gondos pénzgazdálkodásra vonatkozó következtetése nem egyértelmű, mivel a Számvevőszék nem mutatott be a TIT-partner által beszerzett szolgáltatásokra vonatkozó összehasonlító árakat.

27. A keretszerződést megkötő vállalkozó az alvállalkozót a bizottsági keretszerződés rendelkezéseivel összhangban választotta ki és bízta meg. A nyújtott speciális szolgáltatások között volt az INNOVEIT koncepciótervének elkészítése, egy vonzó, egységes program kidolgozása és a háromnapos rendezvény moderálási/facilitálási feladatainak ellátása.

A keretszerződést megkötő vállalkozó tájékoztatása alapján az elmúlt években a Bizottság több főigazgatósága számára szervezett számos rendezvényen dolgozott már a szóban forgó alvállalkozóval. Ezeken a rendezvényeken az alvállalkozó által szokásosan felszámított díj vezető tanácsadók esetében 2 500 euro, kezdő tanácsadók esetében 900 euro volt. Az alvállalkozó az INNOVEIT esetében még 10 %-os kedvezményt is nyújtott. A keretszerződést megkötő vállalkozó, amely más moderátorokkal is együttműködik, biztosította az Intézetet, hogy az alkalmazott díjak a hasonló szolgáltatások piaci árát tekintve versenyképesek.

A vezető tanácsadók esetében felszámított 2 250 eurós díj tehát olyan piaci árnak tekinthető, amely tükrözi mind a kért feladatok elvégzéséhez szükséges tudás és képességek magas szintjét, mind pedig az elvégzett munka főként elméleti jellegét (nem logisztikai, a konferencia szervezéséhez kapcsolódó feladatról volt szó). Végezetül fontos megjegyezni, hogy az Oktatásügyi és Kulturális Főigazgatóság és az EIT között a szóban forgó keretszerződés beszerzésére vonatkozóan létrejött egyetértési megállapodás előírja, hogy az EIT nem vehet részt intézményközi ajánlati felhívásban, majd szerezheti be ugyanazon árukat vagy szolgáltatásokat más úton. Az Intézmény tehát köteles volt a bizottsági keretszerződést alkalmazni az INNOVEIT rendezvények megszervezéséhez.

JELENTÉS

az Európai Gyógyszerügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/22)

BEVEZETÉS

1. A londoni székhelyű Európai Gyógyszerügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven EMA) a 2309/93/EKG tanácsi rendelet hozta létre. E rendelet helyébe a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet lépett ⁽¹⁾. Az Ügynökség hálózatként működik és a tagállamok illetékes hatóságai által az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek és állatgyógyászati készítmények értékeléséhez és felügyeletéhez rendelkezésre bocsátott tudományos forrásokat hangolja össze.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	272	304
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	752	775

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és

b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 214., 1993.8.24., 1. o. és HL L 136., 2004.4.30., 1. o. Az utóbbi rendelet értelmében az Ügynökség neve Európai Gyógyszerértékelő Ügynökségről Európai Gyógyszerügynökségre változott.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalon: www.ema.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzéskor az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

Egyéb – a mérleg dátumát követően bekövetkezett esemény

11. 2016. június 23-án az Egyesült Királyság polgárai népszavazás keretében az Európai Unióból való kilépés mellett döntöttek. Az Európai Unióról szóló szerződés 50. cikke úgy rendelkezik, hogy a kilépést elhatározó állam ezt a szándékát bejelenti az Európai Tanácsnak, majd az Unió tárgyalásokat folytat és megállapodást köt ezzel az állammal, amelyben meghatározzák az illető állam kilépésének szabályait. A londoni székhelyű Ügynökség beszámolóját és kiegészítő mellékleteit a beszámoló aláírásának időpontjában rendelkezésre álló információk alapján készítették el, amikor a népszavazás eredményei még nem voltak ismertek és az 50. cikk alkalmazásáról szóló hivatalos értesítésre még nem került sor ⁽⁹⁾.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

12. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. október 4-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Klaus-Heiner LEHNE

elnök

⁽⁹⁾ Az Ügynökség könyvelője 2016. június 1-jén írta alá a beszámolót.

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	Az Ügynökség díjszabályzata határidőket állapít meg a kérelmezőktől származó díjak beszedésére és az Ügynökség által az illetékes tagállami hatóságok számára történő kifizetésekre ⁽¹⁾ . A Számvevőszék által vizsgált tranzakciók többségében ezeket a határidőket nem tartották be.	Folyamatban
2014	2014-ben az Ügynökség adminisztratív eljárást folytatott az információs, kommunikációs és technológiai igazgatója ellen. A jelentés szerint jelentős hiányosságok voltak a vezetői kontrollrendszerben, ami számottevő működési és pénzügyi kockázatot jelentett az Ügynökség számára. A probléma kezelésére cselekvési tervet dolgoztak ki és hajtottak végre. A megtett intézkedések eredményességét azonban az Ügynökség még nem értékelte.	Folyamatban
2014	Az Ügynökség egyik feladata, hogy megfelelő farmakovigilanciái információkkal lássa el a tagállamokat és a lakosságot. Ezeket az információkat az egyes tagállami hatóságoktól gyűjtik be és ellenőriztetik az érintett gyógyszeripari vállalattal. Az Ügynökség azonban nagymértékben hagyatkozik a tagállami hatóságok által alkalmazott kontrollokra és szemlékre. Ezek határozzák meg a lakosság körében terjesztett információk teljességét és pontosságát.	Folyamatban
2014	2014-ben az Ügynökség 15 millió euro értékű keretszerződést kötött magas szintű vezetői tanácsadási szolgáltatásokra (a 2014–2017-es időszakra). A célok és az elvégzendő feladatok nem voltak elég konkrétak a beszerzési döntés vagy a szerződés tartalmának alátámasztásához. Nincs bizonyíték arra, hogy az irányító testület tárgyalta volna a beszerzési döntést, ami pedig, tekintve a szerződés jellegét és értékét, helyénvaló lett volna, még akkor is, ha a pénzügyi szabályzat ezt nem írja elő.	n.a.

⁽¹⁾ Az Ügynökség díjszabályzata, 10. cikk (1) bekezdés és 11. cikk (1) bekezdés.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

Az Ügynökség a Számvevőszék jelentését tudomásul veszi.

JELENTÉS

a Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontja 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Központ válaszával együtt

(2016/C 449/23)

BEVEZETÉS

1. A Kábítószer és a Kábítószerfüggőség Európai Megfigyelőközpontját (a továbbiakban: a Központ, más néven EMCDDA), melynek székhelye Lisszabonban van, a 302/93/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. A Központ legfontosabb feladata, hogy kábítószerekkel és a kábítószer-függőséggel kapcsolatos információkat gyűjtsön, elemezzen és terjesszen tárgyilagos, megbízható és összehasonlítható, európai szintű tájékoztatás összeállítása, elemzése és közzététele céljából. Az információgyűjtés célja megteremteni a kábítószer iránti kereslet és a keresletcsökkentés módjainak, illetve általánosabban a kábítószerpiaccal kapcsolatos jelenségek elemzésének az alapját.

2. A Központra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A Központra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	15,7	18,5
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	101	100

⁽¹⁾ A költségvetési adatok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Központtól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Központ felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) a Központ éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Központ éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 36., 1993.2.12., 1. o. Ezt a rendeletet és módosításait az 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 376., 2006.12.27., 1. o.) hatályon kívül helyezte.

⁽²⁾ A Központ hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalon: www.emcdda.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Központ éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá a Központ éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Központ pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Központ éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Központ beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Központ éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

MEGJEGYZÉSEK A BELSŐ KONTROLLMECHANIZMUSOKRÓL

12. 2012-ben a Központ keretszerződést kötött, amely alapján legfeljebb 250 000 euro teljes összegig egyedi szerződések köthetők, és ezt az ajánlati felhívás is tartalmazta. A Központ azonban nem tartotta be ezt a korlátot. 2015 végére e szerződés keretében az összes kifizetés összege 382 181 euro volt, ami 50 %-kal meghaladta a felső határértéket. A felső határértéket meghaladó kifizetések arra utalnak, hogy javítani kell a Központ keretszerződéseket nyomon követő eljárásán.

AZ ELŐZŐ ÉVI MEGJEGYZÉSEK HASZNOSULÁSA

13. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, 673 534 euro, vagyis 26 % (2013: 217 061 euro, vagyis 9 %). Ez főleg a többéves informatikai és kommunikációs stratégia gyorsabb végrehajtásából adódik, amelyre az eredetileg béremelésre szánt, de az Európai Bíróság határozata nyomán feleslegessé vált forrásoknak köszönhetően került sor.	n.a.

A KÖZPONT VÁLASZA

12. A vonatkozó pénzügyi szabályokkal összhangban a hivatkozott összeg a szóban forgó közbeszerzés céljából közzétett hirdetményben becslésként szerepelt. Az ezen eljárásnak megfelelően kötött keretszerződés nem említi ezt az összeget, illetve nem utal semmiféle maximális küszöbértékre.

Az EMCDDA már megszüntette ezt a szerződést, és az érintett szolgáltatás vonatkozásában új közbeszerzési eljárást indított. A Központ 2016 júliusában írta alá a szerződést. Továbbá egy különleges eljárást hozott létre, hogy javítsa közbeszerzéseinek – ide értve a keretszerződéseket is – központi tervezését és monitoringját.

JELENTÉS

az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/24)

BEVEZETÉS

1. A lisszaboni székhelyű Európai Tengerbiztonsági Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven EMSA) az 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. Az Ügynökség feladata, hogy magas szinten biztosítsa a tengeri közlekedés biztonságát, illetve a hajók okozta szennyezés megelőzését, szakmai támogatást nyújtson a Bizottságnak és a tagállamoknak, valamint hogy ellenőrizze az uniós szabályozás érvényesülését, és felmérje annak eredményességét.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	57,9	64,8
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	245	246

⁽¹⁾ A költségvetési adatok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és

b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 208., 2002.8.5., 1. o.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalon: www.emsa.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

11. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. október 4-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Klaus-Heiner LEHNE

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2012	A belsőleg létrehozott immateriális javak esetében a számviteli eljárások és a költségekkel kapcsolatos információk nem teljes mértékben megbízhatók.	Végrehajtva

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

Az Ügynökség a Számvevőszék jelentését tudomásul veszi.

JELENTÉS

az Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/25)

BEVEZETÉS

1. Az athéni és heraklioni székhelyű⁽¹⁾ Európai Unió Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven ENISA) a 460/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽²⁾ hozta létre, amelynek helyébe több módosítást követően az 526/2013/EU rendelet⁽³⁾ lépett. Az Ügynökség fő feladata, hogy a nemzeti és uniós kezdeményezésekre támaszkodva fokozza az Uniónak a hálózat- és információbiztonsággal kapcsolatos problémák megelőzésére, illetve az azokra történő reagálásra vonatkozó képességét.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza⁽⁴⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	10	10
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	62	69

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból⁽⁵⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből⁽⁶⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége⁽⁷⁾:

⁽¹⁾ Az Ügynökség operatív személyi állománya 2013 márciusában Athénba költözött.

⁽²⁾ HL L 77., 2004.3.13., 1. o.

⁽³⁾ HL L 165., 2013.6.18., 41. o.

⁽⁴⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalon: www.enisa.europa.eu

⁽⁵⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁶⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok⁽⁸⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára⁽⁹⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete⁽¹⁰⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁸⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁹⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽¹⁰⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, 0,15 millió euro, vagyis 22 % (2014: 0,6 millió euro, vagyis 49 %). Ezek az átvitelek az informatikai infrastruktúrát érintő, a tervek szerint az év végéhez közel megrendelt beruházásokhoz kapcsolódtak.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

13. Az Ügynökség azt tervezi, hogy 2016-ban Heraklionból Athénba fogja költöztetni igazgatási személyzetét, noha alapító rendelete értelmében az elsősorban az Ügynökség igazgatásában részt vevő személyzetnek Heraklionban kell maradnia.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

14. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2012	Noha a pénzügyi szabályzat és a kapcsolódó végrehajtási szabályok értelmében az állóeszközökről legalább háromévente fizikai leltárt kell készíteni, teljes körű fizikai leltárra legutóbb 2009-ben került sor.	Végrehajtva
2014	Összességében a lekötött előirányzatok aránya nagy volt: 100 % (2013: 94 %). A 2015-re átvitt lekötött előirányzatok összege 1,3 millió euro volt, vagyis az összes előirányzat 15 %-a (2013: 1,2 millió euro, vagyis 13,5 %). A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, 0,6 millió euro, vagyis 49 % (2013: 0,8 millió euro, vagyis 59 %). Ezek az Ügynökség két irodájának informatikai infrastruktúrájába eszközölt, a tervek szerint az év végéhez közel megrendelt beruházásokhoz kapcsolódtak.	n.a.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

12. Az ENISA megjegyzi, hogy a következő évre átvitt előirányzatok aránya a 2014-es 15 %-ról 2015-ben 7 %-ra csökkent, az ENISA e téren nyújtott teljesítményének folyamatos javulásából eredően. Az átvitel indokolt, és az athéni iroda bérbeadói adatközpontjának elköltöztetésére irányuló építési projekthez (0,05 millió euro) kapcsolódott ⁽¹⁾, amely csak 2015. decemberben fejeződött be. Egy tárgyalásos közbeszerzési eljárást követően ugyancsak 2015. decemberben fejeződött be 26 laptop beszerzése (0,05 millió euro), amelyek elérték a jótállási időszak végét.

13. Az ENISA-ról szóló 526/2013/EU rendelet (7) preambulumbekkezdése szerint „az elsősorban az Ügynökség adminisztratív feladataival foglalkozó személyzetet [...] Iráklióban kell elhelyezni”. A preambulumbekkezdés szövege azonban nem tekintendő korlátozó tényezőnek ⁽²⁾.

⁽¹⁾ A bérbeadó adatközpontjának elköltöztetésére a Tanács Biztonsági Igazgatóságának bizottsága adott utasítást, amely felismerte a kockázatokat, és javasolta a harmadik fél adatközpontjának azonnali eltávolítását az ENISA székhelyéről.

⁽²⁾ Az EU Bíróságának állandó ítélkezési gyakorlata értelmében az uniós szövegek preambuluma jogilag nem kötelező erejű (C-162/97. sz., Nilsson és társai ügy, ECLI:EU:C:1998:554, 54. pont).

JELENTÉS

az Europol-nyugdíjalap 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Alap válaszával együtt

(2016/C 449/26)

BEVEZETÉS

1. A hágai székhelyű Europol-nyugdíjalapot (a továbbiakban: az Alap, más néven EPF) a hágai székhelyű Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) korábbi személyzeti szabályzata 6. függelékének 37. cikke hozta létre. Az Alap felhasználásáról szóló szabályokat a 2011/400/EU tanácsi határozattal⁽¹⁾ módosított 1999. március 12-i tanácsi jogi aktus⁽²⁾ határozta meg. Az Alap célja az volt, hogy az Europol által a 2010. január 1-jei uniós ügynökséggé történő átalakulás előtt már foglalkoztatott alkalmazottak nyugdíjait finanszírozza és kifizesse. Az Alapot 2016. január 1-jén megszüntették (lásd: 11. bekezdés).

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

2. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen vizsgálatát, valamint az Alap belső kontrollmechanizmusainak értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Alapnak a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója⁽³⁾;
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

4. A vezetés felelőssége az Alap éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége⁽⁴⁾:

- a) Az Alap éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Tanács által az Alap számára elfogadott számviteli szabályok⁽⁵⁾ alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az Alap igazgatótanácsa és az Európai Rendőrségi Hivatal igazgatója jóváhagyja az éves beszámolót, miután azt az Alap számvitelért felelős tisztviselője a rendelkezésére álló valamennyi információ alapján elkészítette. Ugyanők egy nyilatkozatot is fogalmaznak, amelyben többek között kijelentik, hogy észszerű bizonyossággal rendelkeznek afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Alap pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

⁽¹⁾ HL L 179., 2011.7.7., 5. o.

⁽²⁾ Az 5397/99 számú dokumentum a Tanács nyilvános dokumentum-nyilvántartásában: <http://register.consilium.europa.eu/>

⁽³⁾ A beszámoló a következőkből áll: mérleg, bevételi és kiadási kimutatás, pénzforgalmi kimutatás, és a magyarázatok.

⁽⁴⁾ A 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.) 33. és 43. cikke.

⁽⁵⁾ Az Alap szabályzatának elfogadásáról szóló 1999. március 12-i tanácsi jogi aktussal és az ezt módosító 2011. június 28-i tanácsi határozattal összhangban a beszámolót a nyugdíjalapokról szóló holland számviteli szabályok, azaz a holland pénzügyi beszámolási szabályok 610. irányelve, és a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kiadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok (IFRS) alapján állítják össze.

Az ellenőr felelőssége

5. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁶⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Alap éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

6. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszerait, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése.

7. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

8. A Számvevőszék véleménye szerint az Alap éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Tanács által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

9. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

10. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

11. A Számvevőszék a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó különálló éves jelentésében beszámolt arról, hogy az Alap igazgatótanácsa az Europol igazgatótanácsával és a Tanáccsal együtt értékelte az Alap jövőjével kapcsolatos lehetőségeket. 2015. október 8-án a Tanács az Alap 2016. január 1-jei hatállyal történő megszüntetése mellett döntött. Az Alap eszközeit felszámolták és az Alap fennmaradó tevékenységei 2016. január 1-jétől az Europolhoz kerültek át, amely a továbbiakban elvégzi a juttatásoknak a nyugdíjasok és korábbi munkatársak igen szűk köre számára történő kifizetését ⁽⁷⁾. A Számvevőszék külön jelentésben fog beszámolni az Alapnak az eszközöket és forrásokat bemutató zárójelentéséről ⁽⁸⁾.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

12. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

⁽⁶⁾ Az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (HL L 248., 2002.9.16., 1. o.) 185. cikkének (2) bekezdése.

⁽⁷⁾ Az Europol nyugdíjalapjának megszüntetéséről szóló 2015. október 8-i (EU) 2015/1889 tanácsi határozat (HL L 276., 2015.10.21., 60. o.) 1., 2. és 3. cikke.

⁽⁸⁾ Az (EU) 2015/1889 határozat 3. cikkének (3) bekezdése.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	Figyelemfelhívó megjegyzés A Számvevőszék felhívja a figyelmet az Alap 2014. évi éves jelentésének 2.6. és 2.7. megjegyzésére. Az Alap igazgatótanácsa a folyamatosság elve alapján állította össze a beszámolót. Ugyanakkor várható, hogy 2015-ben sor fog kerülni a legtöbb ma még ki nem fizetett nyugdíjjogosultság rendezésére, egy másik nyugdíjrendszerbe történő átvitel révén, és hogy 2015. december 31-ére nem marad több aktív tag. Az Alap igazgatótanácsa és az Europol igazgatótanácsa jelenleg vizsgálja a Tanáccsal együtt az Alap jövőjével kapcsolatos lehetőségeket, amelyek közül az egyik az Alap 2015. december 31-ét követő felszámolása.	Végrehajtva

AZ ALAP VÁLASZA

Az Alap tudomásul veszi a Számvevőszék éves beszámolóról szóló jelentését.

JELENTÉS

az Europol nyugdíjalapjának 2016. január 1-jével történő megszüntetéséről szóló (EU) 2015/1889 tanácsi határozat alapján elkészített zárójelentésről, az Alap és az Europol válaszával együtt

(2016/C 449/27)

BEVEZETÉS

1. Az Europol-nyugdíjalapot (a továbbiakban: az Alap, más néven EPF) az Európai Rendőrségi Hivatal (Europol) korábbi személyzeti szabályzata 6. függelékének 37. cikke hozta létre. Az Alap felhasználásáról szóló szabályokat a 2011/400/EU tanácsi határozattal ⁽¹⁾ módosított 1999. március 12-i tanácsi jogi aktus ⁽²⁾ határozta meg. Az Alap célja az volt, hogy az Europol által a 2010. január 1-jei uniós ügynökséggé történő átalakulás előtt már foglalkoztatott alkalmazottak nyugdíjait finanszírozza és kifizesse. 2015. október 8-án a Tanács az Alap 2016. január 1-jei hatállyal történő megszüntetése, továbbá fennmaradó tevékenységeinek az Europolhoz történő áthelyezése mellett döntött ⁽³⁾. Az Alap igazgatótanácsa jelentést készített az alap eszközeinek és forrásainak zárómérlegéről („zárójelentés”) ⁽⁴⁾.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

2. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen vizsgálatát, valamint az Alap belső kontrollmechanizmusainak értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal ⁽⁵⁾, valamint a vezetői teljeségi nyilatkozatok elemzésével.

A FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓ JELENTÉSE

3. Az Europol nyugdíjalapjának megszüntetéséről szóló 2015. október 8-i (EU) 2015/1889 tanácsi határozat 3. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte az Alap 2016. január 1-jével elkészített zárójelentését.

Az igazgatótanács felelőssége

4. Az Alap igazgatótanácsának felelőssége a zárójelentés elkészítése és valós bemutatása ⁽⁶⁾. Ehhez tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – zárójelentés elkészítését és valós bemutatását lehetővé tevő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Tanács által az Alap számára elfogadott számviteli szabályok ⁽⁷⁾ alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése.

Az ellenőr felelőssége

5. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján jelentést készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁸⁾ a zárójelentésre vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a zárójelentés nem tartalmaz lényeges hibákat.

6. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a zárójelentésben szereplő összegekről és információkról. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a zárójelentésben. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a zárójelentés elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusokat. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a zárójelentés általános bemutatásának értékelése.

⁽¹⁾ HL L 179., 2011.7.7., 5. o.

⁽²⁾ Az 5397/99 számú dokumentum a Tanács nyilvános dokumentum-nyilvántartásában: <http://register.consilium.europa.eu/>

⁽³⁾ A Tanács 2015. október 8-i (EU) 2015/1889 határozata az Europol nyugdíjalapjának megszüntetéséről (HL L 276., 2015.10.21., 60. o.).

⁽⁴⁾ Az (EU) 2015/1889 tanácsi határozat 3. cikke.

⁽⁵⁾ A zárójelentés ellenőrzését egy független könyvvizsgáló cég végezte.

⁽⁶⁾ Lásd a 4. lábjegyzetet.

⁽⁷⁾ Az Alap szabályzatának elfogadásáról szóló 1999. március 12-i tanácsi jogi aktszal és az ezt módosító 2011. június 28-i tanácsi határozattal összhangban a beszámolót a nyugdíjalapokról szóló holland számviteli szabályok, azaz a holland pénzügyi beszámolási szabályok 610. irányelve, és a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kiadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok (IFRS) alapján állítják össze.

⁽⁸⁾ Lásd a 4. lábjegyzetet.

7. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek jelentése megalapozásához.

A Számvevőszék véleménye

8. A Számvevőszék véleménye szerint a zárójelentés minden lényeges szempontból híven és a 2015. október 8-i (EU) 2015/1889 tanácsi határozat rendelkezéseinek, valamint a Tanács által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi az Alap 2016. január 1-jei pénzügyi helyzetét.

9. A Számvevőszék véleménye független az alábbi megjegyzésektől.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

10. A zárójelentés mellékletei tartalmazzák az Europolnak továbbítandó, illetve a tagállamoknak, az Európai Unió általános költségvetésének, valamint a korábbi aktív tagoknak és ezek törvényes jogutódainak visszatérítendő összegeket ⁽⁹⁾. A mellékletek ellenőrzését egy független könyvvizsgáló cég végezte. Megbízhatósági jelentésében a független könyvvizsgáló cég megállapította, hogy a mellékleteket minden lényeges szempontból a tanácsi határozatnak megfelelően készítették el.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽⁹⁾ Az (EU) 2015/1889 tanácsi határozat 4. cikke.

AZ ALAP ÉS AZ EUROPOL VÁLASZA

Az Alap és az Europol tudomásul veszi a Számvevőszéknek az Alap zárójelentéséről szóló jelentését.

JELENTÉS**az Európai Vasúti Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt**

(2016/C 449/28)

BEVEZETÉS

1. A Lille-i és Valenciennes-i székhelyű Európai Vasúti Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség vagy ERA) a 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. Az Ügynökség feladata a vasúti rendszerek kölcsönös átjárhatósági szintjének növelése és közös biztonsági koncepció kialakítása egy versenyképesebb és magas biztonsági szintű európai vasúti ágazat kialakítása érdekében.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	25,7	26,3
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	159	157

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 220., 2004.6.21., 3. o.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalon: www.era.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

11. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2013	Az Ügynökség alapító rendelete ⁽¹⁾ szerint az Ügynökség személyzete a következő személyekből áll: — az Ügynökség által a vasúti ágazatban dolgozó szakemberek köréből a vasútbiztonság és a kölcsönös átjárhatóság terén szerzett tapasztalatuk és szakértelmük alapján legfeljebb öt évre felvett ideiglenes alkalmazottak, — a Bizottság vagy a tagállamok által legfeljebb öt évre kinevezett vagy kirendelt tisztviselők, — más, végrehajtási vagy titkársági feladatokat ellátó tisztviselők. 2013 végén az Ügynökség 136 ideiglenes alkalmazottat foglalkoztatott. Az alapító rendelet azt is kimondja, hogy az Ügynökség működésének első tíz évében szükség esetén a rájuk vonatkozó ötéves időtartam az üzletmenet-folytonosság biztosítása érdekében legfeljebb további három évvel meghosszabbítható. Az Ügynökség ezt a lehetőséget 2013 közepéig általános gyakorlatként alkalmazta. Ezenkívül a 2013. szeptember és 2014. március közötti időszakban az Ügynökség újra felvett (nyolcéves időszakra) négy olyan ideiglenes alkalmazottat, akiknek az ERA-val kötött szerződése 2013-ban a maximális nyolc év után lejárt. 2013-ban az Ügynökség, igazgatási tanácsa és a Bizottság egyetértésével, új határozatot fogadott el, amelynek értelmében ideiglenes alkalmazottak is rendelkezhetnek határozatlan idejű szerződéssel. Az ERA felülvizsgált alapító rendeletére irányuló javaslat is hasonló rendelkezéseket tartalmaz, de nem egyértelmű, hogy ezt a Parlament és a Tanács elfogadja-e, és ha igen, mikor.	Folyamatban
2013	Az Ügynökség Lille-ben és Valenciennes-ben található. Amint azt a Számvevőszék 2006-os pénzügyi évre vonatkozó különálló éves jelentésében is említette, valószínű, hogy a költségek csökkenthetők lennének, ha minden tevékenység egy közös helyen központosulna. Ez egy olyan átfogó székhely-megállapodás megkötését is megkönnyítené a befogadó állammal, amely pontosítaná az Ügynökség és személyzetének munkafeltételeit.	Folyamatban
2014	Összességében a lekötött előirányzatok aránya magas, 97 %-os volt. Nagyarányú volt azonban a lekötött előirányzatok átvitele az operatív költségvetés (III. cím) alatt: 2,2 millió euro, azaz 37,7 % (2013-ban 1,6 millió euro, azaz 25 %) az operatív projektek (biztonság, Európai Vasúti Forgalomirányítási Rendszer – ERTMS) és informatikai projektek késedelme miatt. Ez a helyzet ellentétben áll az évenkéntiség költségvetési alapelvvel.	n.a.

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	Az ERTMS-projekt nyomon követésére vonatkozó, több szerződésből álló keretszerződés-csomag végrehajtása során az Ügynökség egy konkrét szerződés esetében újból megnyitotta a versenyeljárást. Azonban a minőség túlzott súlyozása és a magasan meghatározott felső szerződéses összeghatár miatt az újból megnyitott pályázati eljárás során a felső összeghatárhoz közeli pénzügyi ajánlatok érkeztek be. Ez ellentétben áll a versenyeljárás újbóli megnyitásának céljával, azaz az árverseny biztosításával.	n.a.

(¹) A 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 220., 2004.6.21., 3. o.) 24. cikkének (3) bekezdése.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

Az Ügynökség a Számvevőszék jelentését tudomásul veszi.

JELENTÉS

az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynöksége 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/29)

BEVEZETÉS

1. Az Európai Kutatási Tanács Végrehajtó Ügynökségét (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven ERCEA), melynek székhelye Brüsszelben van, a 2008/37/EK bizottsági határozat ⁽¹⁾ hozta létre. Az Ügynökség a 2008. január 1-jével kezdődő és 2017. december 31-ével végződő időszakra jött létre abból a célból, hogy a 7. kutatási keretprogramon belül az „Ötletek” egyedi programot irányítsa.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	36,3	39,6
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	388	417

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez adott esetben kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 9., 2008.1.12., 15. o.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: www.erc.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az Ügynökség pénzügyi szabályzatának 38–42. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően egyszerű számviteli becslések készítése. Az irányító bizottság hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy egyszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy egyszerű bizonyosságot szerezhessen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések egyszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az Ügynökség pénzügyi szabályzatának 87–92. cikke.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. A III. cím (Igazgatási kiadások) alatt leköötött előirányzatok átvitele nagy volt: 1 457 920 euro, azaz 43,14 % (2014: 1 126 275 euro, azaz 38,50 %). Ez főként az informatikai szerződések (504 473 euro) többéves jellegéből és a támogatási programok (687 522,50 euro) 2015-ben indított, de év végéig még nem befejezett utólagos ellenőrzéséből adódik.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	A tárgyi eszközök és az immateriális javak tekintetében tovább kell szigorítani az eljárásokat, egyrészt azok megfelelő védelme, másrészt annak érdekében, hogy időbeni, pontos és teljes körű adatok készülhessenek ezen a területen. Az eszköznyilvántartást az eszközök fellelhetősége tekintetében folyamatosan aktualizálni, a leltározási eljárásokat pedig szabványosítani kell, továbbá az Ügynökségnek a belső fejlesztésű immateriális javak aktiválására vonatkozó útmutatását a következetes megközelítés érdekében megfelelő részletességgel kell elkészíteni.	Végrehajtva

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

12. Az Ügynökség tudomásul veszi a Számvevőszék jelentését és úgy véli, hogy a III. címre lekötött előirányzatok átvitelére vonatkozó észrevétel nem tesz szükségessé kiigazító intézkedéseket, hiszen az átvitelek jellegüknél fogva igazoltak.

JELENTÉS

az Európai Értékpapír-piaci Hatóság 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hatóság válaszával együtt

(2016/C 449/30)

BEVEZETÉS

1. A párizsi székhelyű Európai Értékpapír-piaci Hatóságot (a továbbiakban: a Hatóság vagy ESMA) az 1095/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. A Hatóság feladata az uniós belső piac működőképességének fokozása a szabályozás és a felügyelet magas, hatékony és egyenletes szintjének biztosítása révén, a pénzügyi rendszerek integritásának és stabilitásának előmozdításával, valamint a nemzetközi felügyeleti koordináció erősítésével, a pénzügyi rendszer stabilitásának és eredményességének fenntartása érdekében.

2. A Hatóságra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A hatóságra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	33,3	36,7
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	168	186

⁽¹⁾ A költségvetési adatok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Hatóságtól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hatóság felügyeleti és kontrollrendszerében alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) a Hatóság éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll;
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Hatóság éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 331., 2010.12.15., 84. o.

⁽²⁾ A Hatóság hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: www.esma.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Hatóság éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően egyszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá a Hatóság éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy egyszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Hatóság pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy egyszerű bizonyosságot szerezhessen arról, hogy a Hatóság éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések egyszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Hatóság beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Hatóság éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. Nagy volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében: 2,2 millió euro, azaz 26 % (2014: 1,4 millió euro, azaz 19 %). Ezek az átvitelek főleg olyan informatikai projektekre vonatkoznak, amelyekkel kapcsolatban a szolgáltatásokat még nem teljesítették vagy a számlák csak 2016 folyamán fognak beérkezni.

13. Nagy volt a lekötött előirányzatok átvitele a III. cím (Operatív kiadások) esetében is: 2,3 millió euro, azaz 33 % (2014: 4,1 millió euro, azaz 45 %). Ezek az átvitelek főleg olyan informatikai projektekre vonatkoznak, amelyekkel kapcsolatban a szolgáltatásokat még nem teljesítették vagy a számlák csak 2016 folyamán fognak beérkezni (1,7 millió euro), illetve olyan kiküldetési kiadásokra, amelyek megtérítésére csak 2016 folyamán kerül sor (0,1 millió euro).

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

14. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2011	A Hatóság költségvetése a 2011-es pénzügyi évre vonatkozóan 16,9 millió euro volt. Az alapító rendelet 62. cikkének (1) bekezdésével összhangban a 2011. évi költségvetés 60 %-át a tagállamok és EFTA-országok hozzájárulásából, 40 %-át pedig az Unió költségvetéséből finanszírozták. 2011 végén a Hatóság 4,3 millió euro pozitív költségvetési egyenleget mutatott ki. A Hatóság pénzügyi szabályzatának megfelelően a teljes összeget az Európai Bizottság felé fennálló kötelezettségként tartották nyilván.	Végrehajtva
2011	Hiányosságok merültek fel azzal kapcsolatban, hogy hat jogi kötelezettségvállalás megelőzi a vonatkozó költségvetési kötelezettségvállalásokat (483 845 euro).	Folyamatban ⁽¹⁾
2012	Működésének második évében a Hatóság fontos lépést tett meg az összes belsőkontroll-standard alapkövetelményeinek elfogadásával és alkalmazásával. A standardok teljes körű alkalmazása azonban még nem valósult meg.	Folyamatban
2012	Bőven van még mit javítani a közbeszerzési eljárások időzítése és dokumentálása terén.	Folyamatban
2013	A 2013-ban az árukért és szolgáltatásokért teljesített kifizetések 27 %-a volt késedelmes. Késedelem esetén a fizetési határidőt átlagosan 32 nappal lépték túl. A 2013-ban fizetett késedelmi kamat összege 3 834 euro volt.	Végrehajtva
2014	A felügyelt szervezetektől (hitelminősítő szervezetek és kereskedési adattárak) 2014-ben származó díjak összege (6 623 000 euro), amely a végleges eredménykimutatásban bevételként jelenik meg, az elvégzett felügyeleti tevékenységek becsült, nem pedig tényleges költségén alapult. A felügyelt szervezetektől beszedett díjaknak a lehető legközelebb kell állniuk az e területen felmerült költségek tényleges összegéhez. Ennek elérése érdekében az ESMA jelenleg végzi a tevékenységalapú költségek modellezését.	Folyamatban ⁽²⁾

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	2010-es létrehozásakor az ESMA számos informatikai keretszerződést örökölt jogelődjétől a CESR-től (Committee of European Securities Regulators), amelyek az adatbázisok tárolására, valamint az informatikai rendszerek fejlesztésére és karbantartására vonatkoztak. Mivel ezeknek a keretszerződéseknek az új szerződésekkel való felváltásához nem hirdettek időben pályázati felhívásokat, a meglévő keretszerződésekből kettőt eredeti időtartamukon túl is meg kellett hosszabbítani. Szintén emiatt a Hatóságnak bizonyos informatikai szolgáltatásokat egy francia központi beszerző szerv (Union de Groupements d'Achats Publics – UGAP) keresztül kellett beszereznie. A Hatóság szintén az UGAP révén szerzett be egyes bútorokat és irodaszereket is az év folyamán. 2014-ben az összes kifizetés 956 000 euro volt. A Számvevőszék tájékoztatta a Hatóságot, hogy az UGAP alkalmazása nem felel meg a költségvetési rendeletnek, a Hatóság azóta nem veszi igénybe e szerv szolgáltatásait. A Hatóság mostanra minden, a CESR által kötött informatikai keretszerződés helyett saját szerződést kötött.	Végrehajtva
2014	A 2013-ról átvitt előirányzatok törlési aránya magas volt: összesen 19 %, azaz 940 054 euro. Ez főként abból adódott, hogy a vállalkozók az igényelt szolgáltatásokat késedelemmel nyújtották, de a következőkre is visszavezethető volt: egy törölt projekttel kapcsolatosan törölték az engedélyek beszerzését, nehézségek voltak tapasztalhatók az egyik ideiglenes személyzeti szerződés végrehajtásában és a korábbi informatikai tanácsadási keretszerződésről az újra való áttérésben.	n.a.
2014	Össességében a lekötött előirányzatok aránya a 2013-as 93 %-ról 2014-re 99 %-ra nőtt, ami azt mutatja, hogy javult a kötelezettségvállalások időbenisége. Nagy volt azonban a 2015-re átvitt lekötött előirányzatok aránya a III. cím (Operatív kiadások) esetében: 4 063 580 euro, vagyis 45 % (2013: 3 688 487 euro, vagyis 58 %). Ezen összegben belül mintegy 2 millió euro azokra a 2014-ben nyújtott informatikai és egyéb szolgáltatásokra vonatkozik, amelyet a Hatóság év végéig még nem fizetett ki. További 1,3 millió euro értékű szerződést az év vége felé kötöttek meg, a kapcsolódó szolgáltatások nyújtására pedig várhatóan 2015-ben kerül sor. Az átvittelek fennmaradó összegét a megkötött szerződések többéves jellege indokolja.	n.a.

⁽¹⁾ 2015-ben az utólagos lekötések összege 165 000 euro volt.

⁽²⁾ A Hatóságnak ezen a területen módszertant kell kidolgoznia.

A HATÓSÁG VÁLASZA

13. Az ESMA elismeri a II. és III. cím alatt átvitt lekötött előirányzatoknak az észrevételekben megjelölt szintjét. Az ESMA a Számvevőszék megjegyzését tudomásul veszi, és a nagyszabású uniós informatikai projektjeinek többéves jellegéhez fűződő észrevételt megerősíti.

JELENTÉS

az Európai Képzési Alapítvány 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Alapítvány válaszával együtt

(2016/C 449/31)

BEVEZETÉS

1. A torinói székhelyű Európai Képzési Alapítványt (a továbbiakban: az Alapítvány, más néven ETF) az 1360/90/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre (átdolgozás: 1339/2008/EK). Az Alapítvány célja a szakképzés reformjának támogatása az Európai Unió partnerországában. E célból az Alapítvány több program (pl. IPA, FRAME, GEMM) végrehajtásában nyújt segítséget a Bizottságnak.

2. Az Alapítványra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Alapítványra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	22,5	21
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	133	129

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Alapítványtól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Alapítvány felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Alapítvány éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Alapítvány éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 131., 1990.5.23., 1. o.

⁽²⁾ Az Alapítvány hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalon: www.etf.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Alapítvány éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Alapítvány éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Alapítvány pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Alapítvány éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Alapítvány beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Alapítvány éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

11. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2013	2013 végén az Alapítványnak 7,5 millió eurója volt egyetlen alacsony hitelminősítésű (F3, BBB) bank számláin ⁽¹⁾ .	Folyamatban
2014	A 2013-ról átvitt előirányzatok törlése magas volt az I. címet (15,9 %) és a II. címet (7,6 %) illetően, ami a pénzügyi igények túlbecslésére utal.	n.a.
2014	Összességében a lekötött előirányzatok aránya magas, 99,9 %-os volt. Nagy volt a lekötött előirányzatok átvitele 2015-re a II. cím esetében (Igazgatási kiadások): 0,75 millió euro, azaz 36,2 % (2013: 0,55 millió euro, azaz 30 %). Ezt elsősorban az irodabútor lecserélésével (0,37 millió euro), valamint szoftver- (0,14 millió euro) és hardver-korszerűsítéssel (0,1 millió euro) kapcsolatos tervezett, 2014. év végi beszerzések okozták.	n.a.
2014	2005-ben új uniós személyzeti szabályzat lépett hatályba, és ennek egyes rendelkezései értelmében a 2004. május 1. előtt felvett tisztviselők későbbi fizetése nem lehet alacsonyabb, mint a korábbi uniós személyzeti szabályzat szerinti összegek. A Számvevőszék ellenőrzése során megállapította, hogy e rendelkezéseket nem tartották be, és az ebben az időben foglalkoztatott 96 ideiglenes alkalmazottból 2 esetben összesen 14 745 eurós (bérköltség az ETF számára) alulfizetésre derült fény a 2005–2014-es időszakra nézve. Az Alapítvány 2015 júniusában teljesítette a kiegészítő bérkifizetéseket.	Végrehajtva

⁽¹⁾ Az összeg 1,8 millió euróra csökkent.

AZ ALAPÍTVÁNY VÁLASZA

Az Alapítvány a Számvevőszék jelentését tudomásul veszi.

JELENTÉS

a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek operatív irányítását végző európai ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/32)

BEVEZETÉS

1. A Tallinnban, Strasbourgban és St. Johann im Pongauban működő, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek operatív irányítását végző uniós ügynökséget (eu-LISA, a továbbiakban: az Ügynökség) az 1077/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ hozta létre. Az Ügynökség alaptevékenysége a második generációs Schengeni Információs Rendszer (SIS II) és a vízuminformációs rendszer (VIS), valamint az Eurodac operatív irányítása.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	64,9	71,7
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	129	134

⁽¹⁾ A költségvetési számok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 286., 2011.11.1., 1. o.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalon: www.eulisa.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A TRANZAKCIÓK JOGSZERŰSÉGÉRŐL ÉS SZABÁLYSZERŰSÉGÉRŐL

12. Az Ügynökség egy vállalkozóval kétmillió eurós keretszerződést kötött beszerzési szolgáltatásokról (beszerzési szolgáltatások) képzési, coaching és oktatási szolgáltatások harmadik szolgáltatótól való beszerzésére vonatkozóan (képzési szolgáltatások). A vállalkozó konkrét kérésre megkeresi a megfelelő képzési szolgáltatásokat és azokról a saját szolgáltatási díjával megemelt árú ajánlatot nyújt be. A keretszerződés azonban nem pontosítja, hogy a beszerzési szolgáltatásoknak összhangban kell lenniük az Ügynökség pénzügyi szabályzatában foglalt beszerzési rendelkezésekkel. Az Ügynökségnek jóváhagyásra benyújtott ajánlatokkal kapcsolatos jelenlegi eljárás így nem biztosítja, hogy a szolgáltatások beszerzése a pénzügyi szabályzat minden követelményével összhangban történjék.

13. Egy 20 millió euro becsült értékű szerződéssel kapcsolatban a szándéknyilatkozati felhívás és a jelölteknek a tárgyalásos eljárásban való részvételre történő előválogatása az engedélyező tisztviselő meghatalmazása nélkül történt.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

14. Nagy volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. költségvetési cím (Igazgatási kiadások) esetében, 9 millió euro, azaz az összes lekötött előirányzat 50 %-a (2014: 15 millió euro, azaz 87 %). Ezek az átvitelek főleg a strasbourg-i épület kibővítését érintő nagy volumenű (4,6 millió eurós) szerződésre, valamint többéves szerződések keretében nyújtott szolgáltatásokra vonatkoznak.

15. A schengeni társult országokkal (Svájc, Liechtenstein, Izland és Norvégia) még mindig nem került sor az Ügynökség munkájában való részvételükről – többek között a szavazati jogokra és az Ügynökség költségvetéséhez való hozzájárulásra vonatkozó rendelkezésekről – szóló részletes szabályokat tartalmazó megállapodások megkötésére. Ezek hiányában a schengeni társult országok az Ügynökség költségvetésében a III. címhez (Operatív kiadások) az Európai Unióval megkötött társulási megállapodások egyik rendelkezése alapján járulnak hozzá. Az Ügynökség költségvetésének I. címe (Bérek) és II. címe (Egyéb igazgatási kiadások) alá tartozó tevékenységekhez azonban ezek az országok még nem járulnak hozzá.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

16. A közbeszerzési eljárások ellenőrzése kimutatta, hogy az Ügynökség egyetlen vállalkozóval kötött szerződéses megállapodást, illetve folytatott tárgyalásokat úgy, hogy nem határozta meg pontosan a kért szolgáltatásokat. Ez korlátozza a versenyt és növeli a vállalkozótól való függést. Az Ügynökség lehetőség szerint több beszállítóval kössön megállapodást, illetve pontosabban határozza meg az igényelt szolgáltatásokat.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

17. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2013	Az Ügynökség nem rendelkezik tárgyi állóeszközöket fedező biztosítással, csak a tallinni helyszínre vonatkozóan kötöttek több kockázatot lefedő tűzkár-biztosítást.	Végrehajtva
2013	Az Ügynökség alapító rendelete szerint a schengeni vívmányok és az Eurodac-kal kapcsolatos intézkedések végrehajtásához, alkalmazásához és fejlesztéséhez társult országoknak hozzájárulást kell fizetniük az Ügynökség költségvetéséhez. Bár a schengeni szerződéshez társult országok 2013-ban használták az Ügynökség által kezelt rendszereket, a Bizottság tárgyalásai még folyamatban voltak.	Folyamatban ⁽¹⁾
2014	Figyelemfelhívó megjegyzés a beszámoló megbízhatóságával kapcsolatban A 8. bekezdésben adott véleményétől függetlenül a Számvevőszék felhívja a figyelmet a Schengeni Információs Rendszernek (SIS II), a vízuminformációs rendszernek (VIS), valamint az EURODAC rendszereinek az Ügynökség beszámolójában szereplő értékelésére. E rendszerek üzemeltetése az Ügynökség alaptevékenysége. A rendszerek teljes fejlesztési költségéről szóló megbízható és teljes körű információk hiányában ezek az Ügynökség beszámolójában a Bizottság nyilvántartásán alapuló és év végén aktualizált könyv szerinti nettó értékükön vannak feltüntetve (kb. 6,6 millió euro az átadás napján és 2,1 millió euro 2014. december 31-én) ⁽²⁾ . Ezek az értékek túlnyomórészt hardverrel és készen kapható szoftverkomponensekkel kapcsolatosak, és nem tartalmazznak szoftverfejlesztési költségeket (lásd: az Ügynökség éves beszámolója, 6.3.1. magyarázat).	Folyamatban
2014	A 2013-ról 2014-re átvitt, az I. címre (Személyzeti kiadások) és a II. címre (Igazgatási kiadások) lekötött 6,6 millió euro előirányzatból 1,7 millió eurót (26 %) 2014-ben töröltek, ami arra utal, hogy 2013 végén túlbecsülték a költségvetési igényeket.	n.a.

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	A lekötött előirányzatok 2015-re történő átvitele nagyon nagy volt a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, 15 millió euro, azaz 87 % (2013: 6 millió euro, azaz 79 %). Ezek az átvitelek elsősorban az Ügynökség strasbourg-i épületeinek bővítésével és felújításával kapcsolatos beszerzések késedelméből adódtak. A lekötött előirányzatok átvitele nagyarányú volt a III. címnél (operatív kiadások) is: 24,5 millió euro (85 %) (2013: nem áll rendelkezésre összehasonlítható adat), főként az informatikai rendszerek karbantartására vonatkozó szerződések többéves jellege miatt. A 2013-ból származó törölt átvitelek magas szintje és a 2014-ről 2015-re történt átvitelek mértéke ellentmond az évenkéntiség költségvetési alapelvének. Megbízható eljárásokat kell bevezetni a költségvetés-tervezés, a végrehajtás és a monitoring terén.	n.a.

⁽¹⁾ További információért lásd az Ügynökség válaszában 15. bekezdését.

⁽²⁾ 2015. december 31-én 0,2 millió euro, ami nem haladja meg a lényegességi küszöböt.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

14. A kérdéses keretszerződést az Ügynökség pénzügyi szabályzatának megfelelően, nyílt eljárásban ítéltük oda. Bár nem volt kifejezett rendelkezés arra vonatkozóan, hogy a vállalkozóra érvényesek az uniós beszerzési szabályok, a feltételek egy kötelező követelményt is tartalmaznak, miszerint a piac legalacsonyabb árát kell biztosítani. Az Ügynökség árfelülvizsgálatot írhat elő, ha egy alacsonyabb ár is elérhető.

Az Ügynökség előtt nem ismert olyan jogi kötelezettség, amely meghatározott beszerzési szabályokat ír elő a vállalkozókra nézve.

15. Az Ügynökség véleménye szerint a tárgyalásos eljárás elindítása előtt nem került sor a pénzügyi szabályzat és az annak alkalmazására vonatkozó szabályok szerinti előválogatásra (azaz az előválogatási kritériumok hivatalos alkalmazására). A szándéknyilatkozáti felhívás piaci előrejelzés részeként, és nem pályázati eljárás keretében történt. A piaci előrejelzés eredménye az engedélyező tisztviselő által a pályázat elindítása előtt jóváhagyott dokumentumok részét képezte.

16. Amint azt a Számvevőszék a strasbourgi építkezési projektekre vonatkozó előirányzatok átvitelei esetében megjegyezte, a fizetési ütemterv tudvalevően jelentős átviteleket tett szükségessé a C1 és C2 előirányzatok tekintetében, és ezeket a műveleteket az igazgatótanács tervezte, illetve engedélyezte.

Az Ügynökség jelentős erőfeszítéseket tett a tervezés és koordináció terén annak ellenőrzésére, hogy a nem differenciált előirányzatok átvitele valamennyi esetben ténylegesen szükséges volt, ahogy azt a törlések nagyarányú csökkenése igazolja: 2014-ben az átvitt előirányzatok 25,53 %-át jelentő 1 690 194,29 euro, míg 2015-ben 8,75 %-ot kitevő 457 590,48 euro.

17. Az Ügynökség tudomásul veszi az észrevételt és kiemeli, hogy minden jogilag lehetséges lépést megtettek annak érdekében, hogy a társult országok az Ügynökség költségvetéséhez pénzügyileg hozzájáruljanak, de a társult országokkal folytatott tárgyalásokat az Európai Bizottság, és nem az Ügynökség vezeti. A megállapodásokat ezen országok nemzeti parlamentjeinek ratifikálniuk kell.

18. Az Ügynökség technikai követelményeket határoz meg legjobb tudása szerint a versenypályázatok kihirdetésekor, illetve ha a jelenlegi vállalkozóval való tárgyalások elkerülhetetlenek.

Különösen az irányítás alatt álló rendszerek esetében az Ügynökség befolyásán kívüli tényezők korlátozzák a versenyek szisztematikus újbóli megnyitásának lehetőségét. Ezek a tényezők a következők: a rendszerek változó technikai és jogi követelményei a pályázat megindításával szemben, a pályázati eljárások lebonyolítására rendelkezésre álló munkaerő korlátozott száma, a műveleti tevékenységek által szükségessé tett szerződéses követelmények korlátozott időtartama.

JELENTÉS

az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/33)

BEVEZETÉS

1. A bilbaói székhelyű Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven EU-OSHA) a 2062/94/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. Az Ügynökség feladata, hogy a munkahelyi biztonság és egészségvédelem terén információkat gyűjtsön és terjesszen a tagállami és uniós prioritásokról, támogassa a szakpolitikák kialakításában és végrehajtásában részt vevő tagállami és uniós szervezeteket, és tájékoztatást nyújtson a megelőző intézkedésekről.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	17,3	16,9
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	65	65

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 216., 1994.8.20., 1. o. A rendeletet legutóbb az 1112/2005/EK rendelet (HL L 184., 2005.7.15, 5. o.) módosította.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.osha.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzéskor az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. Továbbra is nagy a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, 364 740 euro, azaz 26 % (2014: 443 412 euro, azaz 34 %). Ezek az átvitelek főleg olyan szolgáltatásokra vonatkoznak, amelyekre két naptári évet érintő időszakra kötöttek szerződést, valamint olyan informatikai szolgáltatásokra, amelyeket 2015 végéig még nem teljesítettek teljes mértékben vagy még nem számláztak ki.

13. Továbbra is nagy az átvitt lekötött előirányzatok aránya a III. cím (Operatív kiadások) esetében, 3 383 052 euro, azaz 41 % (2014: 4 277 160 euro, azaz 42 %). Ezek az átvitelek főként több évig tartó, nagyszabású kutatási projektekre vonatkoznak, valamint egy 2016 januárjában tartott irányító testületi ülésre, amelyet 2015 utolsó negyedévében kellett megszervezni.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

14. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	Összességükben a lekötött előirányzatok 99 %-ot tettek ki, akárcsak 2013-ban. A lekötött előirányzatok 2015-re való átvitele azonban nagy volt a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, 443 412 euro, azaz 34 % (2013: 601 426 euro, azaz 30 %).	Ezt elsősorban az Ügynökség új székhelyének belső kialakításával, az éves informatikai szerződések megújításával és az ellenőrzési szolgáltatások költségeivel kapcsolatban az év végére tervezetten beszerzett áruk és szolgáltatások okozták. n.a.
2014	2005-ben új uniós személyzeti szabályzat lépett hatályba, és ennek egyes rendelkezései értelmében a 2004. május 1. előtt felvett tisztviselők későbbi fizetése nem lehet kisebb, mint a korábbi uniós személyzeti szabályzat szerinti összeg. A Számvevőszék ellenőrzése során megállapította, hogy e rendelkezéseket nem tartották be, és az ebben az időben foglalkoztatott 26 tisztviselőből 1 esetében összesen 5 300 eurós alulfizetésre derült fény a 2005–2014-es időszakra nézve. Az Ügynökség kellő időben teljesíteni fogja a kiegészítő bérkifizetéseket.	Végrehajtva

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

Az Ügynökség a Számvevőszék jelentését tudomásul veszi.

JELENTÉS

az Euratom Ellátási Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/34)

BEVEZETÉS

1. A luxembourgi székhelyű Euratom Ellátási Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség) 1958-ban hozták létre ⁽¹⁾. Az Ügynökség előző alapszabályának helyébe a 2008/114/EK, Euratom tanácsi határozat ⁽²⁾ lépett. Az Ügynökség legfontosabb feladata, hogy – a beszerzési forrásokhoz való egyenlő hozzáférés elvén alapuló közös ellátási politikán keresztül – biztosítsa az uniós felhasználók rendszeres ellátását nukleáris anyagokkal, elsősorban nukleáris fűtőanyagokkal.
2. 2008-tól egészen 2011-ig az Ügynökség nem rendelkezett saját költségvetéssel működése finanszírozásához. Az Ügynökség feladatainak teljesítéséhez szükséges költségeket a Bizottság viselte. 2012 óta a Bizottság saját költségvetést biztosít az Ügynökségnek, amely azonban kiadásainak csak kis részét fedezi.
3. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽³⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	0,1	0,1
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	18	17

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

4. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez adott esetben kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

5. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽⁴⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁵⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

6. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁶⁾:

⁽¹⁾ HL 27., 1958.12.6., 534/58. o.

⁽²⁾ HL L 41., 2008.2.15., 15. o.

⁽³⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalon: <http://ec.europa.eu/euratom/index.html>

⁽⁴⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁵⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁶⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁷⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. A főigazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

7. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁸⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése.

9. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁷⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁸⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

13. Nagy volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím esetében: 41 482 euro, azaz 50,5 % (2014: 8 970 euro, azaz 14,9 %). Ezek főként a 2015 decemberében megrendelt hardver (szerverek és laptopok) beszerzésével és a naptári éven túlmenő informatikai tanácsadással kapcsolatosak.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

13. A kötelezettségvállalási előirányzatokat 2015 negyedik negyedévében hajtották végre, mivel a DIGIT keretmegállapodás alkalmazására vonatkozó döntés meghozatalát – a megoldástervezettel és a tárgyalási folyamatokkal egyetemben – elhalasztották. Ennek következtében a szállításokra és kifizetésekre csak 2015 után került sor.

Az Ügynökség a jövőben a legmesszebbmenőkig tiszteletben fogja tartani az évenkéntiség elvét.

JELENTÉS

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Alapítvány válaszával együtt

(2016/C 449/35)

BEVEZETÉS

1. Az élet- és munkakörülmények javítását szolgáló európai alapítványt (a továbbiakban: az Alapítvány, más néven Eurofound), amelynek székhelye Dublinban van, az 1365/75/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. Az Alapítvány feladata, hogy hozzájáruljon a jobb élet- és munkakörülmények megteremtéséhez és megteremtéséhez az Unióban, a témába vágó ismeretek gyarapítása és terjesztése révén.

2. Az Alapítványra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Alapítványra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	21,5	21,2
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	111	111

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Alapítványtól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Alapítvány felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Alapítvány éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Alapítvány éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 139., 1975.5.30., 1. o.

⁽²⁾ Az Alapítvány hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: www.eurofound.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Alapítvány éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Alapítvány éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Alapítvány pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Alapítvány éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Alapítvány beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Alapítvány éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. Nagy volt a 2016-ra átvitt lekötött előirányzatok aránya a III. cím (Operatív kiadások) esetében: 2 135 164 euro, vagyis 31,2 % (2014: 3 814 156 euro, vagyis 53,7 %), elsősorban megadott ütemterv szerint végrehajtott többéves projektekkel kapcsolatban.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2013	Az Alapítvány 1975-ben kezdte meg működését, és azóta is a fogadó tagállammal történő kapcsolattartás és információcsere alapján működik. Az Alapítvány és a tagállam között azonban mindeddig nem született átfogó székhely-megállapodás. Egy ilyen megállapodás elősegítené az Alapítvány és személyzete működési feltételeinek jobb átláthatóságát.	Végrehajtva
2014	2014-ben összességében a lekötött előirányzatok aránya nagy volt, 99,7 %, ami azt mutatja, hogy a kötelezettségvállalások időben megtörténtek. Nagyarányú volt azonban a 2015-re átvitt lekötött előirányzatok szintje a III. cím (Operatív kiadások) alatt, ami 3 814 156 eurót (53,7 %) tett ki (2013: 3 375 781 euro, 48,6 %); ez főként az olyan többéves projektekből adódott, amelyekre vonatkozóan a tevékenységek végrehajtása és a kifizetések folyósítása megadott ütemterv szerint zajlott, valamint egy olyan többéves projektből, amelynek esetében a végrehajtást előrehozták 2014-re, a kifizetések azonban csak 2015-ben esedékesek.	n.a.
2014	2005-ben új uniós személyzeti szabályzat lépett hatályba, és ennek egyes rendelkezései értelmében a 2005. augusztus 5. előtt felvett tisztviselők későbbi fizetése nem lehet alacsonyabb, mint a korábbi uniós személyzeti szabályzat szerinti összegek. A Számvevőszék ellenőrzése során megállapította, hogy e rendelkezéseket nem tartották be, és az ebben az időben foglalkoztatott 75 tisztviselőből 20 esetében összesen 128 735 eurós alulfizetésre derült fény a 2005–2014-es időszakra nézve. Az Alapítvány beszámolójában tartalékot képeztek erre az összegre.	Végrehajtva

AZ ALAPÍTVÁNY VÁLASZA

13. Az Eurofound tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét. Üdvözljük a főként az ütemterv szerint végrehajtott többéves projektek miatti átvitelek okaira vonatkozó elemzést.

JELENTÉS

az Európai Unió Igazságügyi Együttműködési Egységének 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Eurojust válaszával együtt

(2016/C 449/36)

BEVEZETÉS

1. Az Európai Unió Igazságügyi Együttműködési Egységét (a továbbiakban: az Eurojust), melynek székhelye Hágában van, a szervezett bűnözés súlyos formái elleni küzdelem fokozása céljából a 2002/187/IB tanácsi határozat ⁽¹⁾ hozta létre. Az Eurojust célja, hogy fejlessze az olyan, határokon átnyúló nyomozások és büntetőeljárások összehangolását, amelyek uniós tagállamok között, illetve uniós tagállamok és harmadik államok között zajlanak.

2. Az Eurojustra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Főbb adatok az Eurojustról

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	34	34
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	252	246

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Eurojusttól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Eurojust felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Eurojust éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll;
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Eurojust éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 63., 2002.3.6., 1. o.

⁽²⁾ Az Eurojust hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalon: www.eurojust.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Eurojust éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az adminisztratív igazgató hagyja jóvá az Eurojust éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Eurojust pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Eurojust éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikkének (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Eurojust beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Eurojust éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. Nagy a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím esetében (Igazgatási kiadások): 1,6 millió euro, azaz 21 % (2014: 1,5 millió euro, azaz 20 %). Ezek az átvitelek főként biztonsági és vendéglátó-ipari szolgáltatásokra (0,3 millió euro), valamint ikt-projektekre, hardverre és karbantartásra (0,6 millió euro) vonatkozó egyedi szerződésekkel, valamint az új székhely tanácsadási és projektköltségeivel (0,3 millió euro) voltak kapcsolatosak; az év során 0,5 millió euro kötelezettségvállalás történt, főleg 2016-ban nyújtandó szolgáltatásokra nézve.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/ végrehajtandó/ n.a.)
2011	A 2010-es pénzügyi évre vonatkozó jelentésben a Számvevőszék megjegyezte, hogy az alapító rendeletből jelenleg eredő átfedések megszüntetése érdekében érdemes lenne megfontolni az igazgató és az Eurojust testülete közötti szerep- és felelősségmegosztás újbóli meghatározását. 2011 során nem tettek erre vonatkozó helyesbítő intézkedéseket ⁽¹⁾ .	Folyamatban
2014	A bértkiigazítások, valamint az előző és a folyó év korrekciók együttthatóját érintő növekedés pénzügyi hatása – mindkettőről a költségvetési hatóságok döntöttek 2014 áprilisában – nem került bevezetésre a 2014-es év eredeti költségvetésébe. A bérezéssel kapcsolatos költségvetést érintő mintegy 1,8 millió eurós ⁽²⁾ hiányból adódóan egyrészt – főként az adatfeldolgozási és az információkezelési projekteket illetően – az operatív kiadások átmeneti csökkentésére, másrészt az év végén az igazgatási és az operatív költségvetési sorokból történő jelentős átcsoportosításokra volt szükség. 2014 novemberének végén a hiányt részben kiegyenlítette egy az Eurojustnak további 1,2 millió eurót ⁽³⁾ rendelkezésre bocsátó költségvetés-módosítás, így a projektek végrehajtásában kötelezettségvállalások révén igyekeztek behozni a lemaradást.	Folyamatban
2014	Összességében a lekötött előirányzatok aránya magas, 99 %-os volt. Ugyanakkor a III. cím (Operatív kiadások) esetében magas volt a 2015-re átvitt lekötött előirányzatok szintje: 2,6 millió euro, azaz 35 % (2013-ban: 2,3 millió euro, azaz 32 %). Ennek fő oka egyrészt az év során jellemző átmeneti költségvetési hiány volt – így kötelezettségvállalásra csak az év utolsó felében volt lehetőség (lásd: 11. bekezdés) –, másrészt a 2014 utolsó hónapjaiban elindított „közös nyomozócsoportok” projektjeinek odaítélése, ahol a kifizetések 2015-ig nem voltak esedékesek.	n.a.

⁽¹⁾ Az új Eurojust-rendeletet jelenleg még vizsgálja a jogalkotó.

⁽²⁾ 2015: 1,7 millió euro.

⁽³⁾ 2015 szeptemberében: 0,8 millió euro.

AZ EUROJUST VÁLASZA

13. Az Eurojust elfogadja annak tényét, hogy a II. cím alatti átvitelek 2016-ra viszonylag magasak, ám hivatkozik a Bíróság által rendelkezésre bocsátott magyarázatokra. Az Eurojust továbbra is figyelmet fordít rá, hogy elkerülje az indokolatlan átviteleket, amelyek nem a folyamatos biztonsági követelmények és működési kiadások közvetlen folyományai.

JELENTÉS

az Európai Rendőrségi Hivatal 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszával együtt

(2016/C 449/37)

BEVEZETÉS

1. A hágai székhelyű Európai Rendőrségi Hivatalt (a továbbiakban: a Hivatal, más néven Europol), a 2009/371/IB tanácsi határozat ⁽¹⁾ hozta létre. A Hivatal célja, hogy támogassa és erősítse a tagállamok rendőri hatóságainak és egyéb bűnüldöző szolgálatainak tevékenységét, valamint a közöttük folytatott kölcsönös együttműködést a két vagy több tagállamot érintő bűncselekmények, a terrorizmus és az uniós politikák alá tartozó közös érdekeket sértő bűnözési formák megelőzése és üldözése terén.

2. A Hivatalra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A hivatalra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	84	95
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	574	666

⁽¹⁾ A létszámba beletartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Hivaltól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hivatal felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) a Hivatal éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll;
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Hivatal éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 121., 2009.5.15, 37. o.

⁽²⁾ A Hivatal hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.europol.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Hivatal éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá a Hivatal éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Hivatal pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Hivatal éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Hivatal beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Európai Unió éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, 4,2 millió euro, azaz 41 % (2014: 1,9 millió euro, azaz 27 %). Ezek főként épületekhez kapcsolódó munkákkal, például a Hivatal székhelyén az operatív helyiségek funkcionális és műszaki fejlesztésével (1,5 millió euro), illetve megelőző/javítási célú karbantartással és kiegészítő munkálatokkal (0,8 millió euro) kapcsolatosak. 2015 végén ezek a munkálatok még folyamatban voltak, illetve még nem érkeztek meg róluk a számlák.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/ végrehajtandó/ n.a.)
2011	Kivételek és eltérések rögzítésére a 2011-es kifizetések 7 %-ánál került sor.	Folyamatban
2013	Noha a Hivatal az elmúlt években javított a közbeszerzési eljárások előkészítésén, végrehajtásán és dokumentálásán, mégsem minden 2013-as döntését hozta kellően konkrét kiválasztási kritériumok és reális árajánlatok alapján, illetve a bevett szakmai követelményekkel összhangban. Ez befolyásolta a közbeszerzési eljárások eredményességét.	Végrehajtva
2014	A költségvetés-felhasználási arány 2014-ben jelentős mértékben javult, a kötelezettségvállalási előirányzatok teljes átvitele 5,7 millió euróra, azaz 6,7 %-ra csökkent (2013: 11,6 %; 2012: 19,6 %). A lekötött előirányzatok átvitele viszonylag nagy volt a II. cím esetében (Igazgatási kiadások), 1,9 millió euro, azaz 27 % (2013: 3,0 millió euro, azaz 41 %). Ezek elsősorban az Europol 2011-ben használatba vett székhelyének karbantartására és módosításaira vonatkoztak (1,1 millió euro).	n.a.
2014	Az előző évről átvitt lekötött előirányzatok törlési aránya magas volt, 22 % (2013: 9 %). A törlések elsősorban külső szolgáltatók által végrehajtott késedelmes informatikai projektekkel voltak kapcsolatosak (főként a dokumentum- és vagyonnevelés, valamint a rendőrségi adatok cseréje terén).	n.a.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

12. Az Europol tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, és továbbra is törekszik a költségvetés hatékony és megfelelő végrehajtására, különös tekintettel az igazgatási kiadásokkal kapcsolatos átvitelekre. Az épületben tett változtatásokra az Europol egyre bővülő (főleg terrorelhárítási) feladatai miatt volt szükség.

JELENTÉS

az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/38)

BEVEZETÉS

1. Az Európai Unió Alapjogi Ügynökségét (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven FRA), melynek székhelye Bécsben van, a 168/2007/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. Az Ügynökség célja, hogy az Unió és a tagállamok érintett hatóságainak támogatást és szakmai segítséget nyújtson az alapvető jogokat érintő uniós jogszabályok végrehajtása során.
2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	21,5	21,6
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	110	107

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 53., 2007.2.22., 1. o.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalon: www.fra.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzéskor az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. A lekötött előirányzatok átvitele nagy maradt a III. cím esetében, 5 723 282 euro, vagyis 70 % (2014: 5 848 956 euro, vagyis 75 %). Ez főként az Ügynökség tevékenységeinek jellegéből adódik, amelynek kapcsán több hónapos, gyakran az év végén is átnyúló tanulmányok beszerzésére is sor kerül.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/ végrehajtandó/ n.a.)
2014	A 2014-es költségvetési előirányzatok teljes mértékben le voltak kötve. Nagyarányú volt azonban a lekötött előirányzatok átvitele 2015-re a II. cím esetében (Igazgatási kiadások), 551 466 euro, vagyis 25 % (2013: 579 429 euro, vagyis 27 %) és a III. cím esetében (Operatív kiadások): 5 848 956 euro, vagyis 75 % (2013: 5 625 444 euro, vagyis 69 %).	n.a.
2014	A II. cím alatt szereplő átvitelek főként informatikai eszközök és szolgáltatások tervezett beszerzéséhez kapcsolódnak, amelyek kifizetése csak 2015-ben volt esedékes. A III. cím alatti átvitelek főként az Ügynökség operatív projektjei többéves jellegének tudhatók be, melyeknél a kifizetéseket az előre megállapított ütemezés szerint teljesítik.	n.a.
2014	2005-ben új uniós személyzeti szabályzat lépett hatályba, és ennek egyes rendelkezései értelmében a 2004. május 1. előtt felvett tisztviselők későbbi fizetése nem lehet alacsonyabb, mint a korábbi uniós személyzeti szabályzat szerinti összegek. A Számvevőszék ellenőrzése során megállapította, hogy e rendelkezéseket nem tartották be, és az ebben az időben foglalkoztatott 26 tisztviselőből 10 esetben összesen 45 892 eurós alulfizetésre derült fény a 2005–2014-es időszakra nézve. Az Ügynökség kellő időben teljesíteni fogja a kiegészítő bérkifizetéseket.	Végrehajtva

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

13. Az Ügynökség a következő évre tervezi az átviteleket, és azok alakulását szigorúan nyomon követi. A törlések szintje (kevesebb mint 2 %) jól mutatja az átvitelek pontos tervezését és kezelését. Az Ügynökség az elmúlt évek során 99 % feletti arányban használta fel az EU-tól érkező támogatást.

JELENTÉS

a Külső Határokon Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/39)

BEVEZETÉS

1. A Külső Határokon Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven FRONTEX), amelynek székhelye Varsóban van, a 2007/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ hozta létre. Az Ügynökség fő feladata a tagállamok tevékenységének összehangolása a külső határok igazgatása terén (az operatív együttműködés elősegítése, technikai és operatív segítségnyújtás, kockázatelemzés).

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	86,7	143,3
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	311	309

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 349., 2004.11.25., 1. o.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: www.frontex.europa.eu

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhessen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

A beszámoló megbízhatóságáról adott korlátozott vélemény alapja

9. Az Ügynökség 1 723 336 euróval alábecsülte a 2015-ben felmerülő, de még ki nem számlázott, a tengerfelügyelethez kapcsolódóan előfinanszírozott szolgáltatások költségét. Ez az alulbecslés hatással volt az elhatárolt költségekre és lényeges hibás állítást eredményezett az Ügynökség mérlegében és eredménykimutatásában.

Korlátozott vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója – a korlátozott vélemény alapját bemutató bekezdésben tárgyaltak kivételével – minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

MEGJEGYZÉSEK A TRANZAKCIÓK JOGSZERŰSÉGÉRŐL ÉS SZABÁLYSZERŰSÉGÉRŐL

13. Az Ügynökség által Izlandon 2015 októberében elvégzett utólagos ellenőrzés összesen 1,4 millió euro értékben szabálytalan kifizetéseket tárt fel egy 2011 és 2015 között hét közös műveletben részt vevő hajó értékcsökkenése kapcsán. Az izlandi parti őrség egy hajó értékcsökkenésének megtérítését igényelte, pedig a hajó hasznos élettartama már meghaladta az Ügynökség iránymutatásában szereplő időtartamot. Bár az Ügynökség az előző öt évre visszamenőleg jogosult lenne a szabálytalan kifizetések visszatéríttetésére, csak a 2015. január óta folyósított, 0,6 millió eurót kitevő kifizetések visszafizettetését jelentette be.

14. A Belső Biztonsági Alapot (ISF) a 2014–2020-as időszakra hozták létre. Két különálló része a határigazgatást, illetve a rendőrségi együttműködést támogató eszköz, amelyek keretében 2,8 milliárd euro, illetve 1 milliárd euro áll rendelkezésre tevékenységek finanszírozására. A Bizottság a határigazgatást támogató eszköz keretében megtéríti a tagállamoknak eszközök – például szárazföldi járművek vagy hajók – vásárlását, akárcsak olyan működési költségeiket, mint az üzemanyag-fogyasztás vagy a karbantartás. Az ilyen költségeket az Ügynökség a közös műveletek résztvevőinek is megtéríti. Ezért fennáll a kettős finanszírozás kezeletlen kockázata ⁽⁹⁾.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

15. Nagyarányú volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, 3,2 millió euro, azaz 38 % (2014: 4,5 millió euro, azaz 36 %), és a III. cím (Operatív kiadások) esetében, 40,2 millió euro, azaz 35 % (2014: 28,4 millió euro, azaz 44 %). A II. cím esetében ez a nagyarányú átvitel elsősorban az év végén átnyúló informatikai szerződésekre vezethető vissza, míg a III. cím esetében az Ügynökség műveleteinek többéves jellegéből adódott.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

16. A határokon átnyúló műveletekben résztvevő államok költségterítési igénylőlapokon jelentik be felmerült költségeiket: az „állandó költségeket” (értékcsökkenés és karbantartás), a „változó költségeket” (főként üzemanyag) és a „kiküldetési költségeket” (főként juttatások és egyéb személyzeti költségek). A bejelentett költségek valós értékeken alapulnak és országonként más-más normákat követnek, vagyis a résztvevő államok eltérő megközelítést alkalmaznak, s ez az összes érintett fél számára különösen megterhelő rendszert eredményez. A Számvevőszék a 12/2016. sz. különjelentésében azt ajánlotta, hogy az ügynökségek a hatékonyságbeli hiányosságok elkerülésére, amikor csak lehetséges, alkalmazzanak egyszerűsített költségelszámolást ⁽¹⁰⁾.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

17. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. október 4-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Klaus-Heiner LEHNE

elnök

⁽⁹⁾ A Számvevőszék említette ezt a kockázatot „A Külső Határok Alap elősegítette a pénzügyi szolidaritást, de javítani kell az eredmények mérésén és növelni kell az uniós többletértéket” című, 15/2014. sz. különjelentésének 39. bekezdésében és 4. ajánlásában.

⁽¹⁰⁾ A „Vissza nem térítendő támogatások alkalmazása az ügynökségeknél: nem mindig megfelelő vagy eredményessége nem mindig mutatható ki” című 12/2016. sz. számvevőszéki különjelentés 1. ajánlása.

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2012	A megvizsgált felvételi eljárások jelentős hiányosságokat mutattak, amelyek az átláthatóságot és a jelöltekkel való egyenlő bánásmódot is érintették: az írásbeli tesztek és interjúk kérdéseit azután állították össze, hogy a felvételi bizottság értékelte a jelentkezéseket; nem állítottak fel alsó ponthatárokat, amelyeket el kellett volna érni az írásbeli teszteken és interjúkon való részvételhez és a megfelelt jelöltek listájára való felkerüléshez; a felvételi bizottság nem dokumentálta minden ülését és döntését.	Folyamatban
2013	A szállítói bizonylatokat az év végén jelentős nehézséggel tudták egyeztetni. A szállítói egyenlegeket rendszeresebben kell figyelni és a különbségeket kellő időben kell elemezni.	Folyamatban
2013	A Frontex 2005-ben kezdte meg működését, és azóta is a fogadó tagállammal történő levél- és iratváltás alapján működik. Az Ügynökség és a tagállam között azonban mindeddig nem született átfogó székhely-megállapodás. Egy ilyen megállapodás elősegítené az Ügynökség és személyzete működési feltételeinek jobb átláthatóságát.	Folyamatban
2014	Jelentős javulás volt tapasztalható az együttműködő országok által a támogatási megállapodások alapján igényelt kiadások előzetes és utólagos ellenőrzését tekintve. Az együttműködő országoktól beérkező, az igényelt kiadásokat alátámasztó dokumentumok azonban nem mindig elégségesek. Továbbá nem kértek be könyvvizsgálói igazolásokat, pedig az Unió költségvetési rendeletének végrehajtási szabályai alapján bizonyos küszöbérték feletti támogatások esetén javasolt ezek bekérése ⁽¹⁾ . A könyvvizsgálói igazolások további bizonyossággal szolgálnának a támogatási tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről.	Folyamatban
2014	Nagyarányú volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében: 4,5 millió euro, azaz 36 % (2013-ban 2,4 millió euro, azaz 27 %), illetve a III. cím (Operatív kiadások) esetében, ahol ez az összeg elérte a 28,4 millió eurót, azaz a 44 %-ot (2013-ban 29,2 millió euro, azaz 47 %). A II. cím esetében ez elsősorban azokra az év végi beszerzésekre vezethető vissza, amelyek az Ügynökség 2014 decemberi új épületbe való költözéséhez kapcsolódtak. A III. cím esetében a nagyarányú átvitelek elsősorban az Ügynökség műveleteinek többéves jellegéből, valamint abból adódtak, hogy 2014 októberében 4,2 millió euro összegű kiegészítő költségvetést hagytak jóvá.	n.a.
2014	A támogatási megállapodások nagy és folyamatosan növekvő számából, valamint az ezekkel kapcsolatos, a FRONTEX által ellenőrizendő és megtérítendő kiadások nagyságrendjéből adódóan felmerül a kérdés, hogy lehetne-e más, hatékonyabb, illetve költséghatékonyabb finanszírozási mechanizmusokat alkalmazni.	Végrehajtandó ⁽²⁾

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	Finomítani kell a schengeni társult országok (Svájc, Liechtenstein, Izland és Norvégia) hozzájárulásainak kiszámítását, hogy azok megfelelőbben tükrözzék a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket ⁽³⁾ . A számításhoz például a Bizottságtól kapott éves támogatás végleges, nem pedig a költségvetésbe vett összegét kell alapul venni.	Folyamatban
2014	Az Egyesült Királyság és Írország – két nem schengeni társult ország – hozzájárulása az Ügynökség költségvetéséhez több éve változatlan annak ellenére, hogy jelentős mértékben kibővült azoknak a tevékenységek a köre, amelyekben ők is részt vesznek. Emiatt már régóta esedékes a hozzájárulások összegének felülvizsgálata.	Végrehajtva

⁽¹⁾ A Bizottság 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (HL L 362., 2012.12.31., 1. o.).

⁽²⁾ A 2007/2004/EK tanácsi rendelet (HL L 349., 2004.11.25., 1. o.) 3. cikkének (4) bekezdése értelmében az Ügynökség a közös műveleteket csak támogatások révén társfinanszírozhatja.

⁽³⁾ Az egyrészt az Európai Közösség, másrészt pedig a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a két államnak az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségben való részvétele módjáról szóló megállapodás (HL L 243., 2010.9.16., 4. o.); Az Európai Közösség, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, ezen államoknak az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségben való részvételének módjáról szóló megállapodás (HL L 188., 2007.7.20., 19. o.).

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

9. Az Ügynökség tovább javítja a felhalmozandó költségek becsléséhez kapcsolódó eljárását.

13. A Frontex pénzügyi rendeletének végrehajtási szabályai úgy rendelkeznek, hogy az engedélyezésre jogosult tisztviselő elállhat egy megállapított összeg visszafizettetésétől, amennyiben a beszedés nem egyeztethető össze az arányosság elvével. Ezzel az elvvel összhangban és külső jogi tanácsadást követően az engedélyezésre jogosult tisztviselő 0,6 millió euro visszafizettetését jelentette be; a beszedés a 2014 óta odaítélt támogatásokat érinti. Bejelentette továbbá, hogy ugyanezen indokból nem fogja visszatéríteni a 2016-ban esedékes 0,2 millió eurót sem.

14. 2016-ban a HOME Főigazgatósággal együttműködésben eddig bevezetett könnyítő intézkedés a Belső Biztonsági Alap (ISF) adatbázishoz való hozzáférés, amelyben valamennyi terv és a kedvezményezettekről szóló jelentések érhetők el. A HOME Főigazgatóság szándéka az is, hogy 2016 őszén meghívja a Frontex-et a menekültügyi, migrációs és integrációs, valamint belső biztonsági alapokkal foglalkozó bizottságba, hogy ismertesse a helyzetre vonatkozó meglátásait és megvitassa azokat a tagállamokkal.

15. A Frontex tudomásul veszi a Számvevőszéknek az átvitelek összegére vonatkozó észrevételeit. Az Ügynökség további erőfeszítéseket tesz az átvitelek összegének a csökkentésére az évenkéntiség elvének jobb érvényesülése érdekében.

16. A jelenlegi költség-visszatérítési rendszer a kedvezményezettekkel való egyenlő bánásmód biztosítására szolgál, mivel ugyanazok a költségkategóriák mindegyikük esetében finanszírozhatók.

Mindemellett az Ügynökség egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy a költségek valós értéken alapuló visszatérítése megterhelő, és az egységeken alapuló költségek bevezetése az a járható út, amelyet az Ügynökség követni fog. Továbbá a Határ- és Partvédelmi Ügynökségre vonatkozó javaslat révén valószínűleg feloldható a támogatásokra vonatkozó kötelezettség, amely a támogatásokon túli, új finanszírozási mechanizmusok alkalmazásához vezethet.

JELENTÉS

az Európai GNSS Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/40)

BEVEZETÉS

1. A 2012. szeptember 1-jén Brüsszelből Prágába áthelyezett ⁽¹⁾ Európai GNSS (Globális Navigációs Műholdrendszer) Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven GSA) az Európai GNSS Ügynökség létrehozásáról, az európai műholdas rádiónavigációs programokat üzemeltető struktúrák létrehozásáról szóló 1321/2004/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ hatályon kívül helyezéséről és a 683/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ módosításáról szóló 912/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ hozta létre. A GSA hivatalosan 2007. január 1-jén vette át a korábban a GALILEO Közös Vállalkozásra ruházott valamennyi feladatot, amelyeket a GSA a módosított 912/2010/EU rendelet hatálya alatt működő „Európai GNSS Ügynökség” égisze alatt tovább folytat. A Bizottság emellett egy hatáskör-átruházási megállapodás révén megbízta az Ügynökséget az európai geostacionárius navigációs átfedési szolgáltatás (EGNOS) hasznosításával.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽⁵⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) ⁽¹⁾	403,7	363,8
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	131	139

⁽¹⁾ A költségvetési számok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba beletartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽⁶⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁷⁾ áll; és

⁽¹⁾ A tagállamok kormányainak képviselői által közös megegyezéssel elfogadott 2010/803/EU határozat (HL L 342., 2010.12.28., 15. o.).

⁽²⁾ HL L 246., 2004.7.20., 1. o.

⁽³⁾ HL L 196., 2008.7.24., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 276., 2010.10.20., 11. o.

⁽⁵⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: <https://www.gsa.europa.eu>

⁽⁶⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁷⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége⁽⁸⁾:

a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok⁽⁹⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az Ügynökség ezekkel a felelősségi körökkel szolgáltatási megállapodás útján a Bizottság számvitelért felelős tisztviselőjét bízta meg. Az ügyvezető igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.

b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára⁽¹⁰⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete⁽¹¹⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által az Ügynökség beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

⁽⁸⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

⁽⁹⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽¹⁰⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽¹¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

MEGJEGYZÉSEK A BESZÁMOLÓ MEGBÍZHATÓSÁGÁRÓL

12. A számviteli rendszereket utoljára 2012-ben érvényesítették. Az ígért érvényesítésre az Ügynökség áthelyezését követően várható, a folyamatok és az információáramlás terén bekövetkező jelentős változások miatt nem került sor. Az új könyvelő 2020-ban tervezi végrehajtani a következő érvényesítést.

MEGJEGYZÉSEK A BELSŐ KONTROLLMECHANIZMUSOKRÓL

13. Az Ügynökség üzletmenet-folytonossági terveket vezetett be a Franciaországban, az Egyesült Királyságban és Hollandiában található biztonsági objektumainál. Nem létezik azonban a prágai székhelyre és az Ügynökség teljes egészére érvényes üzletmenet-folytonossági terv.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

14. Az Ügynökség általunk ellenőrzött költségvetési végrehajtási jelentésének részletességi szintje eltér a legtöbb más ügynökségétől, ami arra utal, hogy egyértelmű iránymutatásra lenne szükség az ügynökségek költségvetési beszámolására vonatkozóan.

15. A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a III. cím esetében (Igazgatási kiadások), 2,5 millió euro, azaz 42 % (2014: 3,4 millió euro, azaz 54 %). Ezek az átvitelek elsősorban az Ügynökség számára 2015-ben nyújtott olyan szolgáltatásokra vonatkoztak, amelyek számlái csak 2016-ban érkeztek be, valamint egy 2015 végén kötött kockázatértékelési szerződésre. Ezek az eredetileg 2016-ra tervezett projektek azért indultak el már 2015-ben, hogy hasznosítsák a más költségvetési sorok megtakarításai révén felszabaduló forrásokat.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

16. Az Ügynökség 2015-ös évi munkaprogramját (AWP) csak 2015 márciusában fogadták el, a 2014–2020-as többéves munkaprogram elfogadása pedig még várat magára. A fő tervezési dokumentumok késői elfogadása veszélyezteti az Ügynökség céljainak elérését.

17. 2015-ben az Ügynökségnél nagy volt a személyzeti fluktuáció, 14 munkatárs távozott és 26 érkezett.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

18. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. október 4-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Klaus-Heiner LEHNE

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a II. cím esetében (Igazgatási kiadások), 3,4 millió euro, azaz 54 % (2013: 1,8 millió euro, azaz 52 %). Ezek az átvitelek elsősorban az Ügynökség számára 2014-ben nyújtott és 2015-ig még ki nem számlázott szolgáltatásokra vonatkoztak, valamint több 2014 végén aláírt nagy értékű informatikai szerződésre. Ezek az eredetileg 2015-re tervezett informatikai projektek azért indultak el már 2014-ben, hogy hasznosítsák a más költségvetési sorok megtakarításai révén felszabaduló forrásokat.	n.a.
2014	2013-ban az Ügynökség nyolc évre (2014. január 1. – 2021. december 31.) odaítélte az európai geostacionárius navigációs átfedési szolgáltatás (EGNOS) hasznosításáról szóló, (az eredeti szerződés szerint) 436 millió euro értékű szolgáltatási szerződést egy vállalkozónak. 2014-ben közvetlen tárgyalásos eljárást követően a GSA 6,3 millió euro összegre nézve 14 műholdvevő és 14 jelgenerátor, valamint más EGNOS-vonatkozású berendezések beszerzése és karbantartása céljából módosította az eredeti szerződést. A vállalkozó és két alvállalkozója az eredeti szerződés keretében újabb megállapodást kötött, ami az általános költségek és a nyereség halmozódásához vezetett. A 6,3 millió euróból csak 3,2 millió euro volt közvetlen költség (anyag, munka, szállítás és biztosítás, utazás ésapidíj). Az általános költségek és más költségek 1,4 millió eurót tettek ki, a nyereség és az (al)vállalkozók díjazása pedig 1,7 millió eurót.	n.a.
2014	A befektetett tárgyi eszközökre (nettó könyv szerinti értékük 1,0 millió euro) nincsen biztosítás.	Folyamatban

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

12. A legutolsó, 2012-es helyi rendszerérvényesítés óta nem történt változás a helyi rendszerek tekintetében. A GSA Prágába helyezése nem eredményezett változást a pénzügyi folyamatokban, illetve az információ-áramlásban. A GSA az Európai Bizottság globálisan érvényesített standard rendszereit használja, nincs az ABAC-hoz kapcsolódó rendszer, amely hatással lenne a pénzügyi információkra és az éves beszámolókra.

Kinevezése előtt az új könyvvizsgáló megismerte a helyi rendszereket. A számviteli rendszerek rendszeres érvényesítésére a Költségvetési Főigazgatóság és a GSA között létrejött szolgáltatási megállapodásban rögzítettek szerint, a Költségvetési Főigazgatóság kockázateértékelése alapján kerül sor. A kockázat jelenleg alacsony, így a következő érvényesítésre rendes körülmények között öt év múlva kerül sor, illetve három év múlva, ha a rendszerekben változás történik.

13. Az Ügynökség globális üzletmenet-folytonossági tervét még nem aktualizálták. Ennek oka az Ügynökség azon döntése, miszerint elsődlegesen új objektumainak üzletmenet-folytonossági terveit biztosítja, mivel az ICS 10 szempontjából a meglévő üzletmenet-folytonossági terv jelenleg elegendő székhelye tekintetében, feltéve, hogy a székhelyen belüli műveleteket és tevékenységeket stabilizálják. Az Ügynökség szándéka szerint a következő évben globális szinten fogja aktualizálni az üzletmenet-folytonossági tervet.

14. A Költségvetési Főigazgatósággal kötött szolgáltatási megállapodás értelmében az Ügynökség beszámolóit és a kapcsolódó jelentéseket a Bizottság könyvvizsgálója készíti, így az Ügynökség feltételezte, hogy azok összhangban állnak a jóváhagyott gyakorlattal.

15. A GSA jelentős erőfeszítéseket tett a 2. címhez kapcsolódó, hagyományos magas szintű átvitelek csökkentésére, és sikerült ezt a szintet a 2014-es 54 %-ról 2015-ben csak 42 %-ra leszorítani. Mivel több nagy szerződés keretében a számlázásra negyedévenként kerül sor, bizonyos, 2015-ben nyújtott szolgáltatásokra vonatkozó, nagyértékű számlák csak 2016-ban érkeztek be. A személyzeti fluktuáció 2015-ben szokatlanul magas volt, így az év végén a személyzeti kiadások a vártnál sokkal alacsonyabbak voltak, ennek következtében a fel nem használt összeget az eredetileg későbbi évekre tervezett tevékenységek finanszírozására költöttük.

Az átvitelek magas szintje ezért lehetővé tette a prioritások előrettekintő átrendezését, illetve a törlések mellőzését.

16. A GSA ellenőrzi, hogy az éves munkaprogram elkészítéséhez és benyújtásához kapcsolódó, valamennyi GSA-szintű lépés időben megtörténjen. Ezért a GSA továbbra is szorosan együttműködik a Bizottsággal, mint fő érdekelttel, hogy biztosítsa a jövőbeli éves munkaprogramok és többéves munkaprogramok időben történő elfogadását.

A GSA felhívja a figyelmet, hogy tevékenységeinek nagy részét (a delegált tevékenységeit) közvetlenül nem érinti az éves munkaprogram elfogadásának ideje.

17. Az Ügynökség elismeri a viszonylag nagyarányú személyzeti fluktuációt, amely abból adódik, hogy a munkaerőpiac eme rendkívül versenyszellemű és technikás részén nehézséget jelent a kulcsfontosságú munkaerő vonzása és megtartása, főként azért, mert székhelyén az uniós korrekciók együttható aránytalanul alacsony és folyamatosan tovább csökken, ami kihat a prágai fizetések szintjére. Az Ügynökség mindent megtesz vonzerejének növelése érdekében, többek között küldetése jelentőségének nyomatékosítása révén.

JELENTÉS

az Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/41)

BEVEZETÉS

1. A brüsszeli székhelyű Innovációs és Hálózati Projektek Végrehajtó Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven INEA) a 2013/801/EU bizottsági határozat ⁽¹⁾ hozta létre. Az INEA a Transzeurópai Közlekedési Hálózat Végrehajtó Hivatala helyébe lép, és annak jogutódjaként működik. Az Ügynökség a 2014. január 1-jével kezdődő és 2024. december 31-ével végződő időszakra jött létre abból a célból, hogy az Európai Hálózatfinanszírozási Eszközzel (CEF), a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogramra, a transzeurópai közlekedési hálózatra és a Marco Polo programra vonatkozó uniós intézkedéseket irányítsa.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euró)	13,4	18,4
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	151	186

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez adott esetben kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll, és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 352., 2013.12.24., 65. o.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalán: www.ec.europa.eu/inea

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendeletének (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.) 62. és 68. cikke, az 53. és 58. cikkével együtt.

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját az után, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ A 966/2012/EU, Euratom rendelet 162. cikke.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a III. cím esetében (Operatív kiadások), 0,5 millió euró, azaz 51 % (2014: 0,4 millió euró, azaz 56 %). Ennek fő oka az év végét követően teljesítendő szolgáltatásokat tartalmazó informatikai és ellenőrzési szerződések megkötése volt.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

13. A *melléklet* áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/végrehajtandó/ n.a.)
2014	Nagyarányú volt a lekötött előirányzatok átvitele a II. cím esetében, 0,8 millió euró, azaz 25 % (2013-ban 0,7 millió euró, azaz 27 %), illetve a III. cím esetében, ahol ez elérte a 0,4 millió eurót, azaz 56 %-ot (2013-ban 0,1 millió euró, azaz 22 %). Ennek fő okai a következők voltak: berendezések beszerzése az Ügynökség megnövelt létszámú munkatársainak elhelyezésére bérelt további irodaterülethez; a terveknek megfelelően, 2014 második félévében kötött, de csak 2015-ben kiszámlázott informatikai szerződések; a Bizottsággal kötött szolgáltatói szerződéshez kapcsolódó kiadások, amelyek számlái csak 2015-ben érkeztek be.	n.a.

AZ INNOVÁCIÓS ÉS HÁLÓZATI PROJEKTEK VÉGREHAJTÓ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

12. 2015 elején az Ügynökség informatikai szerződéseket kötött 2015 márciusa és 2016 márciusa között nyújtandó szolgáltatásokra; a 2015 októbere és 2016 márciusa között nyújtott szolgáltatásokat csak 2016-ban számlázzák ki. Ami a kedvezményezettekre vonatkozó, 2015. évi kiszervezett auditokat illeti, a végső kifizetésre csak a kontradiktórus eljárásokat követően kerülhet sor, amelyeket az év végéig nem sikerült lezárni.

JELENTÉS

a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Hivatal válaszával együtt

(2016/C 449/42)

BEVEZETÉS

1. Az alicantei székhelyű Belső Piaci Harmonizációs Hivalt (¹) (a továbbiakban: a Hivatal, más néven OHIM) a 207/2009/EK rendelet (²) által hatályon kívül helyezett és felváltott 40/94/EK tanácsi rendelet (³) hozta létre. A Hivatal feladata a védjegyekkel és a formatervezéssel kapcsolatos uniós jogszabályok végrehajtása, amelyek egységes oltalmat biztosítanak a vállalkozások számára az Európai Unió egész területén.

2. A Hivatalra vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza (⁴).

Táblázat

A Hivatalra vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro) (¹)	419,6	384,2
Összlétszám december 31-én (²)	928	998

(¹) A költségvetési adatok tartalmazzák a váratlan eseményekre félretett tartalékot is.

(²) A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Hivaltól származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Hivatal felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez adott esetben kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a Hivatal éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokról (⁵) és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből (⁶) áll;
- a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége a Hivatal éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége (⁷):

(¹) 2016. március 23. óta a Hivatal neve az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO), a közösségi védjegy neve pedig európai uniós védjegy.

(²) HL L 78., 2009.3.24., 1. o.

(³) HL L 11., 1994.1.14., 1. o.

(⁴) A Hivatal hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalon: <https://euiipo.europa.eu/ohimportal/hu>

(⁵) Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

(⁶) Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

(⁷) A Belső Piaci Harmonizációs Hivatal költségvetési bizottsága CB-3-09 szabályzatának 38. és 43. cikke.

- a) A Hivatal éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok⁽⁸⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az elnök hagyja jóvá a Hivatal éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Hivatal pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen a Hivatal költségvetési bizottsága számára⁽⁹⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Hivatal éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint a Hivatal éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

11. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

⁽⁸⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁹⁾ A Belső Piaci Harmonizációs Hivatal költségvetési bizottsága CB-3-09 szabályzatának 91–95. cikke.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

12. A lekötött előirányzatok 2016-ra történő átvitele nagy volt a III. cím esetében, 12,9 millió euro, azaz 36 % (2014: 14,1 millió euro, azaz 38 %). Az átvitelek főként azokra a nemzeti hivatalokkal aláírt együttműködési megállapodásokra vonatkoznak, amelyekkel kapcsolatban a költségelszámolásokat csak az év vége után nyújtják be.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

13. A szolgáltatások tárgyalásos eljárás során, hirdetmény közzététele nélkül történő beszerzése a versenyt egyetlen tárgyaló félre korlátozza, ezért csak kivételes körülmények között alkalmazandó. A Hivatal 2015-ben hat keretszerződést hosszabbított meg ezzel az eljárással, az ezekkel kapcsolatos szolgáltatások értéke összesen 1,9 millió euro volt (2014-ben: 12 keretszerződés, összesen 12,6 millió euro értékű szolgáltatásra vonatkozóan) ⁽¹⁰⁾. Tekintettel az ilyen szerződések számára, értékére és gyakoriságára, nem tekinthető úgy, hogy a Hivatal ezt az eljárást csak „kivételes” esetekben alkalmazza, és ez nem felel meg teljesen a formális követelményeknek ⁽¹¹⁾.

14. A Hivatal a kirendelt nemzeti szakértők bruttó fizetését részben vagy egészben visszatéríti ezek munkaadóinak. Ez eltér a Bizottság azon gyakorlatától, hogy a kirendelt nemzeti szakértők fizetését továbbra is azok munkaadója fizeti. 2015-ben az ezzel kapcsolatos visszatérítések összege 1,9 millió euro volt.

15. 2015. december 31-én kilenc OHIM alkalmazottat szolgálati érdekekből az OHIM fellebbezési tanácsához rendelték. Az uniós személyzeti szabályzat azonban nem rendelkezik ilyen kirendelésről ⁽¹²⁾.

A KORÁBBI ÉVEK MEGJEGYZÉSEINEK HASZNOSULÁSA

16. A melléklet áttekintést ad a korábbi évek számvevőszéki megjegyzései nyomán tett helyesbítő intézkedésről.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölve IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹⁰⁾ Az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 362., 2012.12.31., 1. o.) 134. cikke (1) bekezdésének f) pontja alapján meghosszabbított keretszerződések.

⁽¹¹⁾ Az 1268/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 134. cikkének (3) bekezdése szerint.

⁽¹²⁾ Az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Atomenergia-közösség tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról és az e Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekről szóló 31/EGK, 11/Euratom rendelet (HL 45., 1962.6.14., 1385. o.) 37. cikkének a) pontja.

MELLÉKLET

A korábbi évek megjegyzéseinek hasznosulása

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/ végrehajtandó/ n.a.)
2013	Az előző évekről átvitt törölt átvitelek összege a 2012-es 4,2 millió euróról (13 %) 2013-ban 6,0 millióra (16 %) nőtt. Ezt mindkét évben elsősorban az okozta, hogy a tagállamok nemzeti hivatalaival kötött együttműködési megállapodások értelmében megtérítendő költségek a becslétnél alacsonyabbnak bizonyultak (2012-ben 1,9 millió euro, 2013-ban pedig 3,8 millió euro), ami azt jelzi, hogy év végén pontosabb információkra van szükség a nemzeti hivataloktól a ténylegesen felmerült költségekről.	Végrehajtva
2013	A Hivatalnak van érvényes üzletmenet-folytonossági és válságkezelési terve, amely megköveteli, hogy folyamatosan mintegy 25 szerepkört készenléti szolgálatban lévő alkalmazottak töltsenek be. A készenléti szolgálattal kapcsolatos juttatások költségvetési előirányzatait a Hivatal költségvetési bizottsága ugyan évente hagyja jóvá, ám a 2013-ban kifizetett összeg (402 458 euro) jelentősen meghaladja az állandó szolgálatot biztosító más szervek által fizetett hasonló juttatásokat.	Folyamatban
2014	A Hivatal éves beszámolójáról szóló 2013-as jelentésében a Számvevőszék megkérdőjelezte a készenléti szolgálattal kapcsolatos juttatásokra fordított összeget (0,40 millió euro). Az ilyen kifizetések 2014-ben magasabbak voltak (0,44 millió euro). 2014 novemberében a Hivatal felülvizsgálta politikáját és a készenléti szolgálattal kapcsolatos juttatásokra jogosult szerepkörök számát 25-ről 17-re csökkentette. Ennek pénzügyi hatása 2015-től fog megmutatkozni ⁽¹⁾ . Kilenc munkatárs – közülük heten vezető – egyenként több mint 11 000 eurót kapott készenléti szolgálattal kapcsolatos juttatásként.	Folyamatban
	A [készenléti szolgálatra kifizetett juttatásokkal kapcsolatos] rendszer fölötti kontroll azonban gyenge, így betegszabadságon, külföldi kiküldetésben vagy szabadságon lévő munkatársaknak is fizettek ilyen juttatásokat.	Végrehajtva

Év	A Számvevőszék megjegyzése	A helyesbítő intézkedés állapota (Végrehajtva/folyamatban/ végrehajtandó/ n.a.)
2014	Az előző évekről átvitt, majd törölt összegek a 2013-as 6,0 millió euróról (16 %) 2014-ben 5,1 millióra (13 %) csökkentek. Ezt mindkét évben elsősorban az okozta, hogy a tagállamok nemzeti hivatalaival kötött együttműködési megállapodások értelmében megtérítendő költségek a becsültnél alacsonyabbnak bizonyultak (2014-ben 3,2 millió euro, 2013-ban pedig 3,8 millió euro), ami azt jelzi, hogy év végén pontosabb információkra van szükség a nemzeti hivataloktól a ténylegesen felmerült költségekről. A különböző címek alatt lekötött 2014-es előirányzatok az összes előirányzat 94 és 97 %-a között mozogtak, ami azt mutatja, hogy a jogi kötelezettségvállalások időben megtörténtek. A lekötött előirányzatok 2015-re történő átvitele nagy volt a III. cím esetében, 14,1 millió euro, azaz 38 % (2013: 13,3 millió euro, azaz 38 %). Ezt főként az okozta, hogy a nemzeti hivatalokkal aláírt együttműködési megállapodásokhoz kapcsolódó költségelszámolásokat a nemzeti hivatalok csak 2015-tel kezdődően nyújtják be, illetve hogy a 2014 utolsó két hónapjában megrendelt szokásos fordítási szolgáltatások kifizetése csak 2015-ben esedékes.	n.a.
2014	2004-ben új uniós személyzeti szabályzat lépett hatályba, és ennek egyes rendelkezései értelmében a 2004. május előtt felvett tisztviselők későbbi fizetése nem lehet kisebb, mint a korábbi uniós személyzeti szabályzat szerinti összeg. A Számvevőszék ellenőrzése során megállapította, hogy e rendelkezéseket nem tartották be, és az ebben az időben foglalkoztatott 648 tisztviselőből 4 esetében összesen 96 998 eurós alulfizetésre derült fény a 2005–2014-es időszakra nézve. Az összeg nem minősül lényegesnek és nem kérdőjelezi meg a Hivatal beszámolójának megbízhatóságát. A Hivatal kellő időben teljesíteni fogja a kiegészítő bérkifizetéseket.	Végrehajtva ⁽²⁾

⁽¹⁾ 2015-ben a Hivatal 285 242 eurót fizetett ki készenléti szolgálatra és az erre jogosult szerepkörök száma 13 volt.

⁽²⁾ A Hivatal 2015 augusztusában teljesítette a kiegészítő bérkifizetéseket.

A HIVATAL VÁLASZA

12. Az átvitelek hagyományosan magas szintjének csökkentése érdekében a Hivatal 2015-ben számos intézkedést vezetett be, mint például a képzésen keresztüli tudatosságnövelés, a tájékoztatók kiadása, illetve a pénzügyi szereplőkkel folytatott megbeszélések. A Hivatal az átvitelek szintjét a II. cím esetében a 2014. évi 21 %-ról 2015-ben 16 %-ra, a III. cím esetében pedig a 2014. évi 38 %-ról 2015-ben 36 %-ra csökkentette, többek között olyan intézkedéseknek köszönhetően, mint a 100 000 euro feletti kötelezettségvállalások decemberi mélyreható elemzése, illetve a pénzügyi szereplők egész karácsonyi időszakban végzett ügyelete annak érdekében, hogy a számlák 2015. december 31-ig kifizetésre kerüljenek. A Hivatal további intézkedéseket vezet be a III. cím alatti átvitelek magas szintjének csökkentésére, amely, amint arra a Számvevőszék is rámutatott, főként a nemzeti szellemi tulajdonjogi hivatalokkal végzett együttműködési tevékenységek strukturális jellemzőihez kapcsolódik (többségük tervezett átvitelnek tekintendő).

13. A Hivatal elismeri, hogy gyakran igénybe vette az RAP 134. cikkét, ezért rövid, közép- és hosszú távú intézkedéseket tesz beszerzési és szerződéskötési eljárásai ellenőrzésének és szabályozásának javítására. Ezen intézkedések egyike biztosítja, hogy hirdetmény előzetes közzététele nélkül történő tárgyalásos eljárásra csak megfelelően igazolt esetekben kerüljön sor.

14. A Hivatal úgy véli, hogy a két szöveg szigorú összhangba hozatalára vonatkozóan nem áll fenn jogi kötelezettség, mivel a kirendelt nemzeti szakértőkre nem terjed ki a személyzeti szabályzat. Az új alapító rendelet 116. cikkének megfelelően a Hivatal igazgatótanácsa határozatot fogad el a nemzeti szakértők Hivatalhoz való kirendelésére vonatkozó szabályok meghatározásáról. Május 31-én a Hivatal igazgatótanácsa a meglévő gyakorlatot elismerő határozatot fogadott el.

15. A Hivatal úgy véli, hogy a személyzeti szabályzat nem ad egyértelmű választ a fellebbezési tanácshoz rendelt EUIPO tisztviselők és ideiglenes alkalmazottak adminisztratív státusára vonatkozóan. Mindazonáltal a Hivatal figyelembe vette a Számvevőszék észrevételét és az ügyet 2016. május 26-án az igazgatótanács elé terjesztette, amely a jelenlegi gyakorlat fenntartására hozott határozatot.

JELENTÉS

a Kutatási Végrehajtó Ügynökség 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszával együtt

(2016/C 449/43)

BEVEZETÉS

1. A brüsszeli székhelyű Kutatási Végrehajtó Ügynökséget (a továbbiakban: az Ügynökség, más néven REA) a 2008/46/EK bizottsági határozat ⁽¹⁾ hozta létre. Az Ügynökség a 2008. január 1-jével kezdődő és 2017. december 31-ével végződő időszakra jött létre abból a célból, hogy kutatásokra vonatkozó egyes uniós tevékenységeket irányítson. 2009. június 15-én az Európai Bizottság az Ügynökséget hivatalosan igazgatási és operatív autonómiával ruházta fel.

2. Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

Az Ügynökségre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euró) ⁽¹⁾	51,6	54,6
Összlétszám december 31-én ⁽²⁾	548	618

⁽¹⁾ A költségvetési számok a kifizetési előirányzatokon alapulnak.

⁽²⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

3. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint az Ügynökség felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez adott esetben kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

4. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

a) az Ügynökség éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll, és

b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

⁽¹⁾ HL L 11., 2008.1.15., 9. o.

⁽²⁾ Az Ügynökség hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatóak a weboldalon: www.ec.europa.eu/rea

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

A vezetés felelőssége

5. A vezetés felelőssége az Ügynökség éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

- a) Az Ügynökség éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően ésszerű számviteli becslések készítése. Az igazgató hagyja jóvá az Ügynökség éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísértő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy ésszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad az Ügynökség pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzüsségeket.

Az ellenőr felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy ésszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy az Ügynökség éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

7. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzés során az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések ésszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése.

8. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

9. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

10. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

⁽⁵⁾ A 966/2012/EU, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.) 62. és 68. cikke, az 53. és 58. cikkel együtt.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ A 966/2012/EU, Euratom rendelet 162. cikke.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZA

Az Ügynökség a Számvevőszék jelentését tudomásul veszi.

JELENTÉS

az Egységes Szanálási Testület 2015-ös pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, a Testület válaszával együtt

(2016/C 449/44)

BEVEZETÉS

1. A brüsszeli székhelyű Egységes Szanálási Testületet (a továbbiakban: a Testület, más néven ESZT) a 806/2014/EU rendelet ⁽¹⁾ („az Egységes Szanálási Mechanizmusról szóló rendelet”) hozta létre. A Testület feladata a fizetéseképtelen bankok rendezett módon történő szanálása úgy, hogy az minimális hatást gyakoroljon a részt vevő (és a többi) tagállam reálgazdaságára és államháztartására.
2. A Testület 2015. január 1-jétől működik független uniós ügynökségként. A Testület létrehozásáért és kezdeti működéséért azonban a Bizottság volt felelős. A Testület csak 2015. április 8-tól rendelkezik az erőforrásaival való független gazdálkodáshoz szükséges működési kapacitással.
3. A Testületre vonatkozó főbb adatokat a táblázat tartalmazza ⁽²⁾.

Táblázat

A Testületre vonatkozó főbb adatok

	2014	2015
Költségvetés (millió euro)	n.a.	22
Összlétszám december 31-én ⁽¹⁾	n.a.	108

⁽¹⁾ A létszámba tartoznak a tisztviselők, az ideiglenes és szerződéses alkalmazottak, és a kirendelt nemzeti szakértők.

Forrás: A Testülettől származó adatok.

A MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZATOT ALÁTÁMASZTÓ INFORMÁCIÓK

4. A Számvevőszék ellenőrzési módszere analitikus ellenőrzési eljárásokat, tranzakciók közvetlen tesztelését, valamint a Testület felügyeleti és kontrollrendszereiben alkalmazott fő kontrollmechanizmusok értékelését foglalja magában. Mindez kiegészül más ellenőrök munkájából származó bizonyítékokkal, valamint a vezetői teljességi nyilatkozatok elemzésével.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

5. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 287. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte a következőket:

- a) A Testület éves beszámolója, amely a 2015. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásokból ⁽³⁾ és a költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből ⁽⁴⁾ áll; és
- b) a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége.

A vezetés felelőssége

6. A vezetés felelőssége a Testület éves beszámolójának elkészítése és valós bemutatása, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ HL L 225., 2014.7.30., 1. o.

⁽²⁾ A Testület hatásköréről és tevékenységeiről további információk találhatók a weboldalán: <http://srb.europa.eu>

⁽³⁾ Ezek a következőkből állnak: mérleg, eredménykimutatás, pénzforgalmi kimutatás, a nettó eszközállomány változásainak kimutatása, a számviteli politika meghatározó alapelveinek összefoglalása és további magyarázatok.

⁽⁴⁾ Ezek a költségvetési eredménykimutatásból és a költségvetési eredménykimutatás mellékletéből állnak.

⁽⁵⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet (HL L 328., 2013.12.7., 42. o.) 39. és 50. cikke.

- a) A Testület éves beszámolója tekintetében a vezetés felelősségi körébe tartozik: az – akár csalásból, akár tévedésből eredő lényeges hibáktól mentes – pénzügyi kimutatások elkészítését és valós bemutatását lehetővé tévő belső kontrollrendszer kialakítása, megvalósítása és fenntartása; a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok ⁽⁶⁾ alapján megfelelő számviteli politika megválasztása és alkalmazása; és a körülményeknek megfelelően észszerű számviteli becslések készítése. Az elnök hagyja jóvá a Testület éves beszámolóját azután, hogy a számvitelért felelős tisztviselő az összes rendelkezésre álló információ alapján egy olyan kísérő nyilatkozattal egyetemben elkészítette azt, amelyben a tisztviselő többek között kijelenti, hogy észszerű bizonyossággal rendelkezik afelől, hogy a beszámoló minden lényeges szempontból valós és hű képet ad a Testület pénzügyi helyzetéről.
- b) A vezetés felelőssége a mögöttes tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége, illetve a gondos pénzgazdálkodás elveinek követése tekintetében abban áll, hogy ki kell alakítania, meg kell valósítania és fenn kell tartania egy olyan eredményes és hatékony belső kontrollrendszert, amely megfelelő felügyelettel és alkalmas intézkedésekkel képes megakadályozni a szabálytalanságokat és csalásokat, illetve szükség esetén jogi eljárásokkal képes visszaszerezni a tévesen kifizetett vagy felhasznált pénzeszegeket.

Az ellenőr felelőssége

7. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Európai Parlament és a Tanács számára ⁽⁷⁾ az éves beszámoló megbízhatóságára és a mögöttes tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan. A Számvevőszék az IFAC nemzetközi ellenőrzési standardjai és etikai kódexe, valamint a legfőbb ellenőrző intézményeknek az INTOSAI által elfogadott nemzetközi standardjai szerint végzi ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy észszerű bizonyosságot szerezhesen arról, hogy a Testület éves beszámolója nem tartalmaz lényeges hibákat és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. Az ellenőrzés olyan eljárásokat foglal magában, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték szerezhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. Az eljárások kiválasztása az ellenőrnek egy arra irányuló kockázatelemzés alapján kialakított szakmai megítélésétől függ, hogy milyen valószínűséggel fordulhat elő – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hiba a beszámolóban, illetve az Európai Unió jogi keretei által meghatározott követelményektől való lényeges eltérés az annak alapjául szolgáló tranzakciókban. Az említett kockázatelemzéskor az ellenőr mérlegeli a szervezetnek a beszámoló elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső kontrollmechanizmusait, valamint a mögöttes tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása céljából alkalmazott felügyeleti és kontrollrendszereit, és a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat alakít ki. Az ellenőrzés része továbbá az alkalmazott számviteli politika megfelelőségének, a számviteli becslések észszerűségének és a beszámoló általános bemutatásának értékelése. E jelentés és a megbízhatósági nyilatkozat elkészítése során a Számvevőszék az Unió költségvetési rendelete ⁽⁸⁾ 208. cikke (4) bekezdésében előírtak szerint figyelembe vette a független külső ellenőr által a Testület beszámolójára nézve végzett ellenőrzési tevékenységet.

9. A Számvevőszék úgy véli, hogy az összegyűjtött ellenőrzési bizonyítékok elégségesek és megfelelőek megbízhatósági nyilatkozata megalapozásához.

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint a Testület éves beszámolója minden lényeges szempontból híven és pénzügyi szabályzata előírásainak, valamint a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályoknak megfelelően tükrözi a 2015. december 31-i pénzügyi helyzetet, a tárgyévi gazdasági események eredményét és a pénzforgalmat.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint a 2015. december 31-én véget ért évre vonatkozó éves beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

⁽⁶⁾ A Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által elfogadott számviteli szabályok a Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) által kibocsátott Nemzetközi Költségvetési Számviteli Standardokra (IPSAS), illetve adott esetben a Nemzetközi Számviteli Standard Testület (IASB) által kibocsátott Nemzetközi Számviteli Standardokra (IAS)/Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokra (IFRS) támaszkodnak.

⁽⁷⁾ Az 1271/2013/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 107. cikke.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 966/2012/EU, Euratom rendelete (HL L 298., 2012.10.26., 1. o.).

12. A Számvevőszék véleményei függetlenek az alábbi megjegyzésektől.

MEGJEGYZÉSEK A BESZÁMOLÓ MEGBÍZHATÓSÁGÁRÓL

13. Az Egységes Szanálási Mechanizmusról szóló rendelet 92. cikkének (4) bekezdése értelmében a Számvevőszéknek jelentést kell készítenie a Testület, a Tanács és a Bizottság e rendelet szerinti feladatai teljesítésének következtében felmerülő minden függő kötelezettségéről. A Számvevőszék erről egy külön jelentésében fog beszámolni.

MEGJEGYZÉSEK A BELSŐ KONTROLLMECHANIZMUSOKRÓL

14. A Testület 2015-ben kezdte meg működését és fokozatosan belső kontrollkörnyezetét is létrehozta. Ugyanakkor még számos alapvető eljárás és kontroll kialakítása, elfogadása és bevezetése várat magára, ezek többek között a következők: a kockázatkezelési és kontrollstratégia, a belsőkontroll-standardok, a belső kontrollrendszer megbízható működésének rendszeres értékelése és a csalás elleni stratégia.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI GAZDÁLKODÁSRÓL

15. A Testület költségvetésének forrásait a hitelintézetek hozzájárulása biztosítja, 2015-ben ennek összege 22 millió euro volt. Az ESZT a lehívott költségvetés 67 %-át vette kötelezettségvállalásba, és 45 %-át használta fel. Az alacsony felhasználási arány jelentős, 7,7 millió euro összegű költségvetési többletet eredményezett.

16. A lekötött előirányzatok átvitele nagy volt a II. cím (Igazgatási kiadások) esetében, 3,6 millió euro, azaz 70,4 %. Az átvitelek elsősorban azokra a szerződésekre vonatkoznak, amelyeket az ESZT új irodáival kapcsolatban 2015-ben kötöttek (pl. informatikai és biztonsági infrastruktúra, irodai berendezések), és amelyek esetében a szolgáltatásokat még nem teljesítették teljes mértékben, illetve még nem minden árut szállítottak ki vagy azok kiszámlázása 2015 végéig nem történt meg.

17. Nagyarányú volt a lekötött előirányzatok átvitele a III. cím (Operatív kiadások) alatt: 0,6 millió euro (40,3 %). Az átvitelek elsősorban a hozzájárulások beszédésével kapcsolatos projekt tanácsadási szolgáltatásaira vonatkoznak, amelyeket 2015 végéig még nem teljesítettek teljes mértékben, illetve még nem számláztak ki.

TOVÁBBI MEGJEGYZÉSEK

18. 2015-ben az ESZT szerződést kötött új brüsszeli irodáira vonatkozóan legalább 15 éves időtartamra, legalább 42,4 millió eurós összértékben. A beszerzési eljárás dokumentálása nem volt megfelelő és az ajánlati felhívásban megadott helyszín Brüsszel egyik legdrágább negyedére korlátozódott, kizárva a kevésbé költséges megoldások lehetőségét.

A jelentést 2016. szeptember 13-i luxembourgi ülésén fogadta el a Baudilio TOMÉ MUGURUZA számvevőszéki tag elnökölte IV. Kamara.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

A TESTÜLET VÁLASZA

14. Bár az Egységes Szanálási Testület (az „ESZT”, illetve „Ügynökség”) még működésének induló szakaszában tart, kiemelt hangsúlyt fektet belső eljárásainak formalizálására, amely folyamatban van és várhatóan 2017 végéig megvalósul. Folyamatban van a kritikus területek és tevékenységek azonosítása, valamint a megfelelést biztosító intézkedések bevezetése. Az Ügynökség hivatalosan nem fogadta el a belsőkontroll-standardokat, de több ilyen standardnak már jelenleg is megfelel.

15. A 2014–2015. évi költségvetési becsléseket az Európai Bizottság munkacsoportja a bizonytalanságok figyelembevételével készítette, még mielőtt az Ügynökség egyáltalán létrejött. Továbbá, az Egységes Szanálási Mechanizmusról szóló rendelet alapján az ESZT minden évben előre gyűjti össze a hozzájárulásokat. Az is a tervek között szerepel, hogy pozitív költségvetési eredmény esetén nem történik tartalékképzés, hanem a következő évben a pénzüzetekre terhelendő összeg kerül csökkentésre az adott összeggel.

16. Az Ügynökség elfogadja az észrevételt, és megjegyzi, hogy az átvitelek főként az ESZT működésének megkezdéséhez szükséges kezdeti beruházásokból adódnak.

17. Az Ügynökség elfogadja az észrevételt, bár megjegyzi, hogy a III. cím alatt átvitt összesen 0,6 millió eurós összeg legnagyobb része (82 %) olyan rendezvényekre/szolgáltatásokra vonatkozott, amelyek 2015-ben már megvalósultak. Ezért ezek megfelelően elhatárolásra kerültek a kimutatásokban. Év végén ezeket a szolgáltatásokat a beszállítók egyszerűen még nem számlázták ki.

18. Mivel az ESZT még működésének induló szakaszában tartott, az Ügynökség igénybe vette a Bizottság (OIB) szakértelmét az új irodahelyiségeihez kapcsolódó tárgyalásos eljárás megindításához. Ennek kapcsán:

- az eljárást az OIB különleges formában tette közzé, és a követelményeket az OIB szokásos gyakorlatával és elfogadott módszertanával összhangban hirdették meg,
- a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban az OIB által szokásosan alkalmazott 500 m-es körzetet 700 m-re növelték, a valódi verseny biztosítása érdekében.

A helyszínt illetően a követelmények az ESZT igényein alapultak, azaz feladatainak jellegén, valamint azon, hogy a Bizottság (DG FISMA, DG COMP) és a Tanács közvetlen közelében kell elhelyezkednie, tekintettel arra az eshetőségre, ha a 24 órás szabály alá tartozó bankok szanálására kerülne sor, amely esetben a helyszínnak az említett intézményektől sétatávolságra kell lennie. A fentiek fényében az Európai Bizottság munkacsoportja azt a stratégiai és politikai döntést hozta, hogy az ESZT-nek az európai negyedben kell maradnia.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU